

OCR:

Библиотека святоотеческой литературы

<http://orthlib.ru>

СВЯЩЕННОЕ ЕВАНГЕ

Издание Московской Патриархии *цѣлѣ

По благоговѣнію Сѣѣйшаго Патрїярха Москóвскаго ѡ всѣхъ Рѣсѣ

Пїмена

(л. ѡ)

ЖИТИЕ СѢАГО ЕВАНГІСТА МАТѢА,

ѡ ѡфрónїа.

Матѣей, ѡже ѡ левїи, апѣлз ѡ мытарей, во іѡденъ первыи
вѣровавшихъ ради ѡ ѡбръзанїа, єѡліе хрїтово писмены ѡ
глаголы єврейскими сочинїи, невѣдомомѹ по сїхъ во єллинское
сїе преложшѹ: єврейское же даже до днесь єсть въ
книгохранїтельницѣ кесарїйской, ѡ памфіла мѹченика
тѣцїательна оустрónвшея. Мнѣ же ѡ назаревъ, въ верїи
сѣрїйствѣи сїе оупотребившихъ, бола подадеа сего преписанїа:
ѡмже єсть ѡзвѣстно вѣдати, ѡкѡ ѡдѣже бы єѡлістѣ ѡлн ѡ
лица своего, ѡлн ѡ лица гда нашего іиса хрїта ѡ сїа,
свндѣтѣльства оупотребилз древнихъ писанїи, не послѣдовати
болн седмїдесятѣ толковникѡвъ, но єврейской: ѡ нїхже два
сѣтъ ѡна: ѡз єгѹпта воззвѡхъ сїа моего: ѡ, ѡкѡ назарей
наречѣтѣа. (л. ѡ ѡб.)

СѢОБЕ ЕВАНГІЕ ѡ МАТѢА.

Глава ѡ.

Подложѣніе.

Сѣченіе. ѿ: Іѿкѡ іисѡ ѣсть мессіа, спѣз по ѡбѣщанію оцѣмъ
бывѡ. ѿ: Ѡ хрѣтовѣ рожденіи.

Глава ѿ.

ѿ: Колѣн, начѣтокъ ѿзѣикѡвѡ, рѡждашагоѡ црѣ ѿдѣвѡвѡ ѿцѣтѡ.
ѿ: ѿ свѣздѡю предводѣщею ѡбрѣтѣютѡ. ѿ: ѿ поклонѣютѡ
ѣмѡ, дѣры приносѣще. ѿ: ѿрѡдово ковѣрѣтво. ѿ: ѿ дѣтѡдѣеніе.
ѿ: Іѡсифѡво ѡ отрѡчатѣмъ, ѿ мрѣю бѣжаніе во ѣгѣпетѡ. ѿ: ѿ
возвращеніе во зѣмлю іислѣѡ. ѿ: ѿ ѡшѣствіе во предѣлы
галілеѣскіа.

Глава ѿ.

ѿ: Іѡаннѡва прѡповѣдѡ. ѿ: Ѡдѣжда ѿ пѣща. ѿ: Крещеніе. ѿ: Плоды
покаѣніа. ѿ: Сѣкѣра при кѡрени лежатѡ. ѿ: Лопѣта ѿ плѣвы. ѿ:
Хрѣтовѡ крестѣвынѣ.

Глава ѿ.

ѿ: Хрѣтовѡ ѿскѣивынѣ. ѿ: Писаніемъ дѣвола ѿскѣитѣла
повѣждѣетѡ. ѿ: ѿггѣл ѣмѡ ѣджатѡ. ѿ ѿ ѿ: Прѡповѣдѣетѡ
покаѣніе. ѿ: Зѡаніе петрѡ ѿ андрѣа. ѿ: Іѿкѡва, ѿ іѡанна. ѿ:
Прѡповѣдѣетѡ ѣвѣліе, ѿ ѿцѣлѣетѡ немѡщнѣа.

Глава ѿ.

ѿ: ѿцѣын блаженіи. ѿ: ѿплн, ѡль зѣмлн. ѿ: ѿ свѣтѡ мѣра. ѿ:
Грѣдѡ верхѡ горы лежатѡ. ѿ: Свѣтѣльникѡ. ѿ: Дѣла дѡбра. ѿ:
Чтѡ ѣже ѡубѣтн; ѿ: Іѿкѡ трѣбѣ ѣсть примирѣтѣа брѣтѡ. ѿ:
Прѣлюбѡдѣнство. ѿ: Ѡко (л. ѿ) ѿлн деснѣца ѡблажнѣюща. ѿ:
Ѡпѡщеніе. ѿ: Ѡже вѣсьмѡ не каѣтѣа. ѿ: Любѡвь ѿ врагѡвѡ.

Глава 5.

а: Милостыня. б: Молитыя. в: Уставаѣти братѣ. г: Покрѣ.
д: Сокрѣпствовати. е: Бѣзъ, и маммѡна. ж: Подобаетъ
искати первѣе црѣтвѣа бжѣа, и правды ѣгѡ.

Глава 6.

а: Не судити ближнихѡ. б: Не давати сѣла пѣомъ. в: Братѣ
тѣснаа и ширѡкаа. г: Подобаетъ внимати ѡ лжепрорѡкѡвъ. и:
Плоды дрѣвъ. е: Создана на камени. ж: И на пещѣ.

Глава 7.

а: Прокаженный ѡчищенный. б: Вѣра стоначальника. в:
Изыковъ званіе. г: Тѣща петрова ѡгнежегома. д: Книжники
иисѡ послѣдовати хотѣи. е: Трѣсѣ вѣли въ морѣ. ж: Два
демѡнствѣемѣн. з: Демѡни въ стадо свиней ѡшѣдшии.

Глава 8.

а: Разслабленный исцѣлѣвшій. б: Грѣховъ ѡставленіе. в: Званіе
матѣа. г: Грѣшницы и мытарѣ со иисѡмъ возлежатъ. д: Вино
новое. е: Дщерь начальника воскресла. ж: Кровоточаща. з:
два слѣпца вѣрѣющіи воспроизраютъ. и: Демѡнствѣемый,
гладхій. ж: Житва и дѣлателн.

Глава 9.

а: Дарованіе исцѣленій. в: Апѣли, и ѣхъ именѣ. г: Посылаютъ
проповѣдати ѣвѣліе. д: Миръ. е: Ѳтрѣсеніе праха. ж: Скѡрѣбъ. з:
Терпѣніе до конца. и: Гоненіе и бѣжаніе. ж: Ѳ кінхъ подобаетъ
боѣтисѣ, и не боѣтисѣ. е: Два врабѣа. ж: Власы главы. и:
Исповѣданіе ѡ хрѣтѣ предъ чловѣки. ж: Миръ, мечъ. и:

Раздѣчѣніе. ѿз: Любленіе рождшихъ, ѿ чадъ. ѿн: Крѣтъ. ѿд:
Погубити дѣшѣ. ѿм: Пріемлющій хрѣта.

Глава ѿ.

ѿ: Іоаннъ посылаетъ двѣ оученика. з: Свидѣтельство хрѣтово (л.
ѿ ѿб.) ѿ іоаннѣ. г: Законъ ѿ пророцы. ѿн: Хрѣтосъ ѿ іоаннъ. ѿка:
Хоразинъ, вндсаіда, капернаѣмъ. ѿс: Ѹкровеніе ѿ ѿліа,
младенцѣмъ бывшее. ѿн: Званіе трудяющихся ѿ
ѿвремененныхъ.

Глава ѿ.

ѿ: Оученицы клѣсы терзѣюще. з: Милость, жертва. г: Рѣка ѿхала.
ѿк: Въ ѿбѣвѣтахъ доброе подобаетъ творити. ѿкв: Дѣмѣнствѣмый,
слѣпый ѿ глѣхѣ. ѿс: Царство раздѣльшееся на ѿ. ѿа: На дѣхъ
хѣла. ѿг: Древо доброе ѿ гнилоѣ. ѿд: Рожденіа ѿхиднѣвъ. ѿл:
Ниневитѣне. ѿв: Царница южска. ѿн: Ктѣ мѣтѣ, ѿ ктѣ брѣтѣа
хрѣтовы;

Глава ѿ.

г: Притча сѣющаго. ѿа, ѿд: Чесѣ радѣ въ притчахъ глаголаше ѿнъ;
ѿн: Притчи ѿноглаголаніе. ѿд: Притча плѣвелъ. ѿс: ѿ ѿноглаголаніе
ѿа. ѿа: Притча зѣрна горчична. ѿг: Квѣса. ѿд: Сокровница
сокровѣннаго. ѿс: Бисера многоцѣннаго. ѿз: Нѣвода. ѿд:
Назврен ѿ ѿнѣ совлажняющихся.

Глава ѿ.

ѿ: Нрѣдова слава ѿ ѿнѣ. г: Іоаннъ крѣтителъ чесѣ радѣ въ
темницѣ всадиса; г: Ѹбезглавлѣтса. г: Ѹходитъ ѿнъ въ пѣсто
мѣсто. г: Ѹ патѣ хлѣбѣхъ, ѿ двою рѣбѣ. г: Молитва ѿнѣ.

кд: Корáбель а̀плωвз ѡбѣреáемь ѡ вóлнз. кн: Пётрз маловѣрнѣи.
лс: Касáютца ѡмѣтѣ рíзы и́совы.

Глава ѿ.

г: Предáние о́тѣцз. в: Собыáзнз. г: Сáдз н́скоренáемьи. д: Слѣпíи слѣпцѣвз настáвницы. и: Сѣрдце. к: Жена̀ хананéа. лс: Хлѣвз чáдз: псн. кн: Велíа вѣра хананén. лв: Хлѣвн сѣдмь н́ мálω рыбнцз. лс: Благодарénиe.

Глава ѿ.

д: Знáменíe и́оны пророка. с: Квáсз фарисѣωвз н́ саддукѣωвз. в: Оучénиe н́хз. г: Слáва челоуѣкωвз ѡ снѣ челоуѣчестѣмз. з: Вѣра, даровáниe бж́иe. д: Ключн цр̄тѣвн н́нагω. (л. г) кá: Предречè и́сз смѣртъ свою̀. кд: Ѫвреци́са себѐ, н́ взáти кр̄тз. кс: Погуб́ити н́ спастн̀ дшш.

Глава ѿ.

л: Превѣражénиe и́сово. с: Снá бж́иа подобáетз слшшати. г: Нл́иá ктò; з: Невѣр́иe оученикωвз. к: Сн́ла вѣры. кá: Молн́тва н́ пóстз. кг: Предречè хр̄тóсз свою̀ смѣртъ. кд: Дáнь дáетз.

Глава и́.

л: Ктò бóлий во цр̄тв́и н́нѣмз; с: Прíати о́троча̀. с: Собыáзннчн. з: Собыáзнны. г: А̀гѓлн о́трочáтз. в: Овцá погн́бшáа. с: Ѫблнч́ити брáтá согрѣшн́вшаго. кá: Колн́коци подобáетз ѡстáвлáти брáтш; кг: Цáрь совопрошáаца ѡ слóвѣ сз рабы̀ сво́и.

Глава д́.

г: Ѫпд́стнчн женш. з: Дáти кнн́гш ѡпд́стнчнтельншю. в: Скопцы̀.

҃҃: Отро́чѣта і́нѣꙋ прѣнѣшааѣа. ҃҃: Ё́дѣнѣз бѣ́з бѣ́гз: подо́баѣтѣз
соблю́стѣн зѣ́повѣ́дн. ҃҃: Со́верше́нѣз. ҃҃: Гѣ́кѣ недодо́бѣ бога́тѣн
внѣ́детѣз въ црѣ́тво нѣ́ноѣ. ҃҃: Оꙋ́ бѣ́а всѣ́а возмѣ́жна сѣ́тъ. ҃҃:
Всѣ́а ѡ́ста́вѣтѣн, ѣ́ послѣ́доватѣн хрѣ́стꙋ.

Глава ҃.

҃: Домовлады́ка оꙋ́мзды́вын дѣ́лателн въ вѣ́ноградѣз. ҃: О́ко
лѣ́каѣо. ҃: Предрече́ і́нѣꙋ сме́рть свою́. ҃: Проше́нїе ма́тере ѡ́
сынѣ́хз зеведе́евыхз. ҃: Ча́ша ѣ́ креще́нїе. ҃: Слѣ́женїе сѣ́а
человѣ́ча. ҃: Дѣ́а слѣ́пца.

Глава ҃а.

҃: Хрѣ́то́сз всѣ́дын на о́слѣ́, во іеру́салѣ́мз граде́тѣз. ҃: И́змѣ́стѣз
нѣ́з хра́ма продаю́щыхъ ѣ́ кѡ́пю́щыхъ. ҃: До́мз моли́твы. ҃:
Смоко́бница нѣ́зсо́хшаа. ҃: Креще́нїе і́ѡанноѣо. ҃: Ктѡ́ тѣ́орѣ́н
во́лю бѣ́жїю. ҃: Мыта́рѣн ѣ́ блѣ́дникѣ́н. ҃: Вѣ́ноградѣз бѣ́жїн. ҃:
Дѣ́лателн непра́веднѣ́н, сы́на домовлады́кн оꙋ́бѣ́вше. ҃: Ка́мень
крае́дго́льный. (л. ҃ ѡ́б.)

Глава ҃б.

҃: Бра́цы сы́на царѣ́ѣа. ҃: Гѣ́зыкѣ́вѣз зѣ́анїе. ҃: Оде́жда бра́чнаа.
҃: Вннсо́нѣз ке́сарѣ́вѣз. ҃: Со́взысканїе са́дѣ́кѣ́ѣвѣз ѣ́ і́нѣꙋ ѡ́
во́скресе́нїн ме́ртѣ́вхз. ҃: Бѣ́з, бѣ́з жнѣ́вхз. ҃: За́повѣ́дь
вѣ́ликаа. ҃: Любо́вь бѣ́жїа. ҃: И́ блѣ́жнѣ́гѣ́. ҃: Со́взысканїе
і́нѣꙋ ѣ́ фарїсе́ѣвѣз ѡ́ хрѣ́стѣ́, чї́н сѣ́тъ сѣ́з;

Глава ҃г.

҃: Внѣ́жннцы оꙋ́чащї́н лю́дн по за́конꙋ́ мѡ́ѣ́ѣѣѣ, кї́н; ҃, до ҃г:
Внѣ́дн лицемѣ́рїа фарїсе́ѣвѣз. ҃: храни́лнца, о́ме́ты. ҃:

Первовозлежѣніа. ̑: Цѣловѣніа. ̒: Ёдѣніа наставникъ насъ хрѣтосъ.
̓: Иныѣ слѣдѣ. ̔: Заключѣющѣи црѣтво нѣное. ̕: Поддѣющѣи
дѣмы вдовѣцъ. ̖: Обходѣющѣи море и сѣшѣ, ѣже сотвориши
ѣдѣнаго пришельца. ̗: Клатиса. ̘: Обдѣлѣющѣи сѣліа. ̙: Обдѣлѣющѣи
внѣшнѣа. ̚: Грѣби повѣпленин. ̛: Грѣбы
пророкъвъ оукрашѣющѣи. ̜: Рождѣніа ѣхиднѣвъ. ̝: Кѣкошъ и
птенцы.

Глава ̛д.

̞: Разорѣніе храма. ̟: Знаменіе пришествіа хрѣтова. ̠: Беззаконіе
оумножившееся. ̡: Лжехрѣсти и лжепророцы. ̢: Знаменіе
скончѣніа вѣка. ̣: Ангѣли тѣбѣщѣи. ̤: Смоковница. ̥: Дни
новѣы. ̦: Подобѣтъ бѣдрѣтовати. ̧: Рѣзъ вѣрныи. ̨: Рѣзъ
слѣпѣи. ̩: Разсѣчѣтѣа.

Глава ̛е.

̪: Дѣлѣть дѣвѣ. ̫: Подобѣтъ бѣдрѣтовати. ̬: Таланты рабѣмъ
прѣданныа. ̭: Рѣзъ лѣкавыи и лѣпныи. ̮: Кѣи послѣднѣи сѣдѣ.
̯: Обдѣлѣю благословѣннѣи. ̰: Обдѣлѣю проклѣтѣи.

Глава ̛с.

̱: Совѣщаніе іудѣѣвъ, да іѣса оудержѣтъ лѣстѣю. ̲: Алѣкстръ
мѣра многоцѣннагѣ. ̳: Іуда прѣдалѣ іѣса, прѣмлетъ тѣрѣдѣлѣть
срѣбренникѣ. ̴: Тѣнѣство сѣбѣа вѣчерѣ. ̵: Пѣтръ
обвергѣтѣа гѣа. ̶: Іѣсѣ печѣленъ до смѣрѣти. (л. ̷) ̸: Лѣзѣніемъ
прѣдлѣтѣа. ̹: Къ кѣйфѣ обѣдѣтѣа. ̺: Іѣкѣ хрѣтосъ
ѣсть, исповѣдѣтѣа. ̻: Порѣговѣтѣа и дождаѣтѣа. ̼: Пѣтрѣво
покаѣніе.

Глава ѳз.

Ѳ: Предаётся иисъ пїлатъ свѣзанъ. Ѳ: Иѡда предаватель оудавнѣа. Ѧ: Женѧ пїлатова. ѳ: Вараввѣ просящымъ иѡдеомъ ѡпѡщяетъ пїлатъ. ѳд: Рѡцѣ оумываетъ. ѳд: Иисъ тернїемъ вѣнчаётся. ѡв: Сїмонъ кѡрїнѣй. ѡв: Распинаётся иисъ. ѡн: И съ нимъ двѧ разбойника. ѡд: Досяждается. ѡ: Ѳставляется дхъ. ѡа: Чѡдеа оумершѣ иисѣ бывшаа. ѡз: Иѡсифъ ѡ арїмадѣа. ѡд: Погребается иисъ. ѡг: Гробъ иисовъ запечатовывается съ кѡстѡдіею.

Глава ѳн.

ѡ: Женѧ зрѧтъ гробъ иисовъ. Ѳ: Яггѡл. Ѧ: Иисъ явнвынѣа женѧмъ. Ѳ: Ажѧ старцѡвъ. ѡ: Посылаются оученицы проповѣдати. (л. Ѧ ѡб.)

ВѢДОМО БУДН, ЯКѠ ЧЕТЫРЕ СУТЬ ѲГЛА,

и ниже множае сїхъ, ниже оумаленѣе.

Понѣже четыре ѡбдѣржнїи дхѡве, и четыре Ѳвѡліа, всюдѣ двїшѡще неплѣнїе, и живѡтнѣ възгрѣвѧюще челоѡѣкн: ѡ нїхъже явѣ Ѳсть, якѡ сѣдѧи на херѡвїмѣхъ явльсѧ челоѡѣкѡмъ, якоже речѣ дѣдъ, дадѣ намъ четверообразно Ѳвѡліе. Ибо херѡвїмн четыре лица имѡтъ, и лица нхъ ѡбразы смѡтрѣнїа сѡа бжїа. Ибо подобное льѡ, дѣльное и царское, и владѣчнѣе начертается. Подобное же тельцѡ, свѡщеннослѡжебное и свѡщенннчѣское являеть. Челоѡѣковѣдное же, воплоценїе напнѡдетъ. Подобное же ѡрлѡ, нашѣствїе сѡгѡ дхѡ являеть. (л. Ѳ)

СКАЗАНІЕ,

прїемлющее всегѡ лѣта чнслѡ Ѳвѡльское, и Ѳвѡлістѡмъ прїятїе,

ѠкѸѸ начинajúтѸ, Ѡ до гдѣ стáютѸ.

Вѣдомо да ѣсть, ѡкѸ чтѣтѸ рáдѸ Ѡ іѡáнна стáгѸ ѣѸліѡ вѸ
недѣлѸхъ седмíхъ, счнтáемыхъ Ѡ велíкíѡ недѣлн пáсхи, рáзвѣ
нѣконхъ трéхъ днѣн. Ѡ матдѣѡ же стóе ѣѸліѡ чтѣтѸ Ѡ
понедѣльника по н_цѣ, ѡже ѣсть стáгѸ дѸѡ, до пѡткѡ по
воздв́женíи кр́тѡ, ѡбхóднѣтѸ же вѸ седмíцѣхъ седмнáдесѡтнхъ:
ѡже оѸбѸ ѣдннáдесѡть недѣлю, ѡмѡть Ѡ матдѣѡ на всáкѸ
дѣнь чтóмoe ѣѸліѡ. Ѡ седмíцѸ же двоюнáдесѡть, ѣже Ѡ мáрка
ѣѸліѡ вѸ пѡтнхъ днѣхъ показѸѡ, ѡкѸ вѸ сѸббѡты Ѡ недѣлн,
пáкн матдѣѡ чтѣтѸ, до скончáнíѡ седмнáдесѡть седмíцы. Ѡ
оѸбѸ седмнáдесѡть седмíцѸ, сѸббѡтѸ Ѡ недѣль тóкмѸ ѡмѸтѸ,
зѡ ѣже малíжды чнтáтнѸ седмнáдесѡтнмѸ седмíцѡмѸ
матдѣѡевымѸ: но ѡще бѸдетѸ внѸтрь пáсхи. ѡще бо внѣ пáсхи
бѸдетѸ, ннкáкоже, сíрѣчь, хóщетѸ чнтáтнѸ Ѡ сáѡ
седмнáдесѡть седмíца: возврáцáѡтѸ вспáть, Ѡ ѠнíѸѸже
хóщешн, чтн пáть днѣн. ѡще бо зѡ ѣже не сн́знѣтнѸ пáсцѣ,
не достáнетѸ Ѡ вѸ лѸцѣ сѸббѡтѸ Ѡ недѣль: Ѡ чтѣтѸ тáмѸ сáѡ
недѣлѡ матдѣѡѡ, ѡже ѣсть хѡнѡнб́нѡ, прѣжде зѡкхѣевы. Ѡ
лѸкí же стóе ѣѸліѡ чтѣтѸ, Ѡ начáлѡ вѸ понедѣльннкѸ, по
воздв́женíи кр́тѡ: ѡспóлнѸ бо всѣхъ седмíцѡхъ двѸнáдесѡтнхъ: Ѡ
начáлѡ же ꙗ́и седмíцы, чтѣтѸ Ѡ мáрка вѸ пáть днíѸ: вѸ
сѸббѡтѸ же Ѡ недѣлю пáкн лѸкѡ. Ѡ мáрка же стóе ѣѸліѡ, оѸбо
оѸбѸ чтѣтѸ посредѣ матдѣѡ Ѡ лѸкí, прóчѡе же бо стѸѸ
чѡтыредесáтннцѸ, вѸ сѸббѡты Ѡ недѣлн. (л. ѣ ѡб.)

БѸдн же вѣдомо,

- [б] Ѡ ѡзбѣѣнныхъ Ѡтроцнщехъ.
- [г] Пѣрвыи ѡвѣннъ проповѣда црѣтво нѣное: вз лѣцѣ, ѣ.
- [д] Начѣло оученїѣ спснїтелеѣ.
- [ѣ] Ѡ блаженннхъ: вз лѣцѣ, зї.
- [ѡ] Ѡ прокаженнѣмъ: вз мѣркѣ, ѡ: вз лѣцѣ, ѣї.
- [з] Ѡ ѡтннцѣ: вз лѣцѣ, нї: во ѡвѣннѣ, ѡ.
- [н] Ѡ тѣщн петрѡвѣ: вз мѣркѣ, ѣ: вз лѣцѣ, ѡ.
- [ѡ] Ѡ ѡцѣлѣвшнхъ ѡ рѣзннхъ недѣгъ: вз мѣркѣ, г: вз лѣцѣ, г.
- [ї] Ѡ неповелѣннѣмъ вз слѣдѣ нтн: вз лѣцѣ, г.
- [ї] Ѡ запрѣннн водѣмъ: вз мѣркѣ, г: вз лѣцѣ, к.
- [ї] Ѡ двѡнхъ бѣснѣннхъ: вз мѣркѣ, ѡ: вз лѣцѣ, к.
- [ї] Ѡ трѣдовѣтѣмъ: вз мѣркѣ, ѣ: вз лѣцѣ, г: во ѡвѣннѣ, з.
- [ї] Ѡ матѣн мытарн: вз мѣркѣ, ѡ: вз лѣцѣ, ѡ.
- [ї] Ѡ дщѣрн ѡрхїѣннѣгѡвѣ: вз мѣркѣ, ѣ: вз лѣцѣ, к.
- [ї] Ѡ кровѡточнѣнн: вз мѣркѣ, г: вз лѣцѣ, к.
- [з] Ѡ двѡнхъ слѣпцѣхъ.
- [н] Ѡ бѣснѣнннхъ.
- [ѡ] Ѡ послѣнн двѣнѣсѣтнхъ: вз мѣркѣ, н н ѡ: вз лѣцѣ, зї н к.
- [к] Ѡ послѣннхъ ѡ ѡвѣннѣ: вз лѣцѣ, к.
- [ка] Ѡ ѡмѣнннхъ ѡхъ рѣкѣ, вз мѣркѣ, з: вз лѣцѣ, ѣї.
- [кв] Ѡ бѣснѣннн н нѣмѡмъ слѣпѡмъ: вз лѣцѣ, ѡ.
- [кг] Ѡ проѡннхъ знѣменнѣ: вз лѣцѣ, мѣ.
- [кд] Ѡ прнѣтѣхъ: вз мѣркѣ, ѡ: вз лѣцѣ, кѣ н мѣ.

- [кѢ] Ὡ ἰωάννη, ἢ ἥρωδῆ: ἐκ μάρκῃ, εἰ. (л. 5 ὠβ.)
- [кѢ] Ὡ πατὴρ χλεβῆχ, ἢ двоὺ ρύβδ: ἐκ μάρκῃ, εἰ: ἐκ λδцѢ, кн: ἐκ ἰωάννη, ἢ.
- [кѢ] Ὡ μορстѣмз хождѣніи: ἐκ μάρкῃ, з: ἐκ ἰωάννη, д.
- [кн] Ὡ прѣстѣплѣніи зѣповѣди бѣжѣа: ἐκ μάρкῃ, ни.
- [кд] Ὡ хананѣи: ἐκ μάρкῃ, д.
- [л] Ὡ ѱѣлѣвших нарѣдѣх.
- [ла] Ὡ седмѣх χλεβῆχ: ἐκ μάρкῃ, ка.
- [лв] Ὡ квѣтѣ фарісеѣстѣмз: ἐκ μάρкῃ, кв: ἐκ λдцѢ, ма.
- [лг] Ὡ кеаріѣстѣмз вопрошѣніи: ἐκ μάρкῃ, кд: ἐκ λдцѢ, кд.
- [лд] Ὡ прѣображеніи іисовѣ: ἐκ μάρкῃ, кѢ: ἐκ λдцѢ, л.
- [лѢ] Ὡ бѣсѣдѣмца на нѣвы мѣсѣцы: ἐκ μάρкῃ, кѢ: ἐκ λдцѢ, ла.
- [лѢ] Ὡ просѣщѣх дѣдрѣх.
- [лз] Ὡ помышлѣющѣх, ктѣ ѣсть бѣлѣи; ἐκ μάρкῃ, кз: ἐκ λдцѢ, лв.
- [лн] Ὡ стѣ ѡвѣцз прѣтѣа.
- [лд] Ὡ дѣлѣмз тѣмѣоу тѣлѣнтѣ.
- [лм] Ὡ вопрошѣющѣх, ѣце лѣпо ѣсть ѡпѣщѣти жѣны; ἐκ μάρкῃ, кн.
- [ла] Ὡ вопрошѣмз богѣтѣмз іиса: ἐκ μάρкῃ, кд: ἐκ λдцѢ, зг.
- [лв] Ὡ налѣтѣх дѣлѣтѣлѣх.
- [лг] Ὡ сынѣ зѣвѣдѣвѣ: ἐκ μάρкῃ, л.
- [лд] Ὡ двоὺ слѣпѣцѣ: ἐκ μάρкῃ, ла: ἐκ λдцѢ, зд.

[᾿ϵ] Ὠ ὀλιγάτης ἢ ἱερεὺς: ἐν μάρκῃ, ᾿β: ἐν λουκῇ, ᾿η: ἐν ἰωάννῃ, ᾿ι.

[᾿ς] Ὠ κλητύχῃ ἢ χρομύχῃ.

[᾿ζ] Ὠ ἠζούσῃ ἐμοκόβνις: ἐν μάρκῃ, ᾿γ.

[᾿η] Ὠ ἐπορώσῃ γὰρ ἀρχιερεῖ ἢ ἐτάρεσσι: ἐν μάρκῃ, ᾿δ: ἐν λουκῇ, ᾿δ.

[᾿δ] Ὠ δύο σίνδριον.

[᾿η] Ὠ ἐνογράφῃ πρῆξι: ἐν μάρκῃ, ᾿ς: ἐν λουκῇ, ὀ.

[᾿α] Ὠ ἐβάνῃ ἐν βράκῃ: ἐν λουκῇ, ᾿δ.

[᾿β] Ὠ ἐπορώσῃ ἐν κινεόνῃ: ἐν μάρκῃ ᾿ζ: ἐν λουκῇ, ὀα.

[᾿γ] Ὠ ἐδδκέεσσι: ἐν μάρκῃ, ᾿η: ἐν λουκῇ, ὀβ. (λ. ζ)

[᾿δ] Ὠ ἐκόντικῃ: ἐν μάρκῃ, ᾿δ: ἐν λουκῇ, ᾿δ.

[᾿ϵ] Ὠ ἐπορώσῃ ἰησοῦ, κάκῃ ἐν δέδωσιν εἶς χριστός: ἐν μάρκῃ, ᾿: ἐν λουκῇ, ὀγ.

[᾿ς] Ὠ ἐκαλῇ ἐν κηβῇ ἢ φάρισεῖ: ἐν λουκῇ, ᾿γ.

[᾿ζ] Ὠ ἐκόντικῃ: ἐν μάρκῃ, ᾿β: ἐν λουκῇ, ὀδ.

[᾿η] Ὠ ἐν ἡμέρῃ: ἐν μάρκῃ, ᾿γ.

[᾿δ] Ὠ ἐκατήσιν ἑξήκοντα.

[᾿η] Ὠ ἐπὶ τῶν τάλαντων.

[᾿α] Ὠ ἐπὶ τῆς ἐκείνης χριστός.

[᾿β] Ὠ ἐμύσῃ γὰρ μύροσιν: ἐν μάρκῃ, ᾿δ: ἐν λουκῇ, ᾿α: ἐν ἰωάννῃ, ᾿β.

[᾿γ] Ὠ ἐπὶ τῆς ἐκείνης πάσῃ: ἐν μάρκῃ, ᾿δ: ἐν λουκῇ, ὀς.

[᾿δ] Ὠ ἐπὶ τῆς ἐκείνης: ἐν μάρκῃ, ᾿ς.

[᾿ϵ] Ὠ ἐπὶ τῆς ἐκείνης ἰησοῦ: ἐν μάρκῃ, ᾿ς.

[ѿс] Ѡ ѡметѧнѣн петрѡвѣ: вѣ мѧркѣ, мѣ: кѣ лѣцѣ, ѡн.

[ѿз] Ѡ раскѧлѧнѣн ѣднѣнѣ.

[ѿн] Ѡ ѧспрошенѣн тѣлесѣ гѧна: вѣ мѧркѣ, мѣ: вѣ лѣцѣ, пѣ: во ѡлѧнѣнѣ, ѧн. (л. ѿ ѡб.)

Ѡеодѣлакта архіеѡкпа бѡлгарскагѡ

ПРЕДСЛОВІЕ,

ѢЖЕ Ѡ МАТѡЕЯ СѢГѡ Е҃ГЛА.

Иже оубо прежде закона, ѡни бжтвеннѣи мѡжѣе не писаньми ѧ книгамѣ просвѣщахѡса, но чѣстѣ ѧмѡще смьислѣ, дѡха сѣанѣемѣ просвѣщахѡса, ѧ такѡ бжѣа вѣдѡхѡ хотѣнѣа, самомѡ ѡномѡ бесѣдѡющѡ тѣмѣ оустѣи ко оустѡмѣ. Такѡвѣ бѣ нѡе, ѡбраѧмѣ, ѧ ѡсаѧкѣ ѧ ѡѧкѡвѣ, ѧ мѡѡсѣѣ. Понѣже ѧзнемогѡша челѡвѣцы, ѧ недѡстѡйни бѡша просвѣщѧтѣса ѧ оучѣтѣса ѡ сѢгѡ дѡха, дадѣ челѡвѣколѡубецѣ бѣз писанѣа, да понѣ сѣми воспѡмнѧютѣ тогѡ хотѣнѣа. Сѣце ѧ хрѣтѡсѣ апѡломѣ оубо самѡлѣчнѣ бесѣдѡва, ѧ дѡха блѣтъ оучѣла тѣмѣ послѧ. И понѣже по сѣхѣ хотѡхѡ ѣреси прозѧбенѡти, ѧ ѡбѣчан ѧшн расклѣти, благоволенѣ написѧтѣса благовѣстѣамѣ, да ѡ сѣхѣ оучѣни ѧстинѣ, не прельщѧемѣ ѡ лѡжныхѣ ѣресѣи, ниже всеконѣчнѣ расклѧтѣса ѡбѣчан ѧшн. Четѣре же блговѣстѣа дадѣ ѧмѣ приклѧднѡ, занѣ собѡрнымѣ ѧ верхѡвнымѣ четѣремѣ добродѣтелемѣ ѡ сѣхѣ оучѣни ѣсмьѣ, мѡжестѡвѣ, мѡдрѡсти, прѧвдѣ ѧ цѣломѡдрѣю. Мѡжестѡвѣ, ѣгда глагѡлетѣ гѡдѣ: не бѡйтѣса ѡ оубѣнѡющнхѣ тѣло, дѡшнѣ же не могѡщнхѣ оубѣтѣи. Мѡдрѡсти же, ѣгда подѣлетѣ: бѡдѣте мѡдрн ѡкѡ смѣа, ѧ цѣлн ѡкѡ гѡлѡбн. Прѧвдѣ же, ѣгда оучѣтѣ: ѡкоже

хощете да творятъ вамъ челоуѣцы, и вы творите имъ такожде. Цѣломудрїю, якоже егда ѡричетъ: воззрѣвый на женѹ, ко еже вожделѣти тѹ, оуже прелюбодѣлз ѿ (л. ѿ) естъ въ сердце своемъ. Инакъ же сѹть четыри бѣговѣстїа: ѿкъ да гавитъ, ѿкъ четыре сїа ѡдержатъ, сирѣчь, преданїа, заповѣди, прещенїа, ѡбѣтованїа. И вѣровавшимъ оубо преданїемъ, и заповѣди не хранящимъ, едущимъ претѣмъ мѹкамъ: хранящимъ же вѣчнаа ѡбѣщавающе блага. Благовѣстїе же глаголетъ: зане вѣстїитъ намъ вещи бл҃гн и добры имѹща, сирѣчь, ѡставленїе грѣхѡвъ, правдѹ, восходъ на небса, сыноположенїе ежїе, наследїе вѣчныхъ бл҃гъ, и освобожденїе ѡ мѹкъ. Вѣстїитъ же, ѿкъ благодѡбнѣ сїа прїахомъ: еда бо трднхомъ мы ѡ стажанїи ихъ бл҃гъ; илї ѡ своихъ испавленїи сїа прїахомъ; но благодатїю и челоуѣколюбїемъ ежїимъ толикыхъ бл҃гъ сподобхомъ. Четыри оубо сѹть еѿлїсты: ѡ ихъ же оубо два, маттдей и їваннъ, бѹх ѡ лика дванадесати: два же, мѹрко и лѹка, ѡ седмидесатихъ: бѣ же оубо мѹрко послѣдователь и оученикъ петрѹ, лѹка же павлѹ. Маттдей же оубо первѣ всѣхъ напїса еѿлїе еврѣйскимъ ѹзыкомъ, ко иже ѡ еврѣи вѣровавшимъ, по ѡсмїхъ лѣтѣхъ гднѹ вознесенїа: преложї же сїе їваннъ ѡ еврѣйска ѹзыка на еллинскїи, якоже глаголютъ. Мѹрко же, по десатихъ лѣтѣхъ хрїтова вознесенїа, ѡ петра наѹчївѣа. Лѹка же по патннадесатихъ лѣтѣхъ. Їваннъ же егословеснѣишїи по трїдесатихъ и двѹ. Глаголютъ бо, ѿкъ по смерти ѡнѣхъ,

взыскавшѹ емѹ, принесены быша трѣ благовѣстїа, да виднѣтъ
сїа и сѣднѣтъ, ѡце истиннѣ списана сѣтъ. Оны же видѣвъ тѣ,
истинны благодѣть предказа, елика онѣ ѡстаѣнша, тоѣ
попаполни: и елика сокращеннѣ рѣша, сѣй распрострѣ во своѣмъ
благовѣстїи: тѣмже и ѡ еѣослѡвїа начѣтъ: понѣже во дрѹзїи не
вспоманѹша превѣчное бытїе еѣа слѡва, тоѣ еѣослѡвнїа: да не
возмнѣтъ еѣїе слѡво прѡстѣ челоуѣкѣ бытїи, сїрѣчь кромѣ
еѣтѣвѣ. Матѣей ѡ плѡтнѣмъ тоѣю бытїи хрїстовѣ бесѣдѣтъ:
ко евреѡмъ во писанїе, ѣмже доволно бѣ навѣикнѣти, ѣакѡ ѡ
авраама (л. и ѡб.) и дѣда роднѣа хрїтоу. Почнѣетѣ оѹбѡ иѣдѣн,
еѣдѣ слышнѣтъ, ѣакѡ ѡ дѣда еѣтъ хрїтоу. Но глаголѣши мнѣ,
ѣакѡ не довлѣ ли еѣднѣа благовѣстнїкѣ; слыши, ѣакѡ довлѣше
оѹбѡ: но да покѣжетѣ пѣче истинна, сѣгѡ радн поплѣтнїа
четѣре написати. Еѣдѣ бо виднѣши снѣхъ четѣрѣхъ, не сшѣднѣа,
ниже сѣднѣа дрѹгѣ со дрѹгомъ, но ннѡго ннѣдѣ сѣца, тѣже
написавнѣхъ ѡ тѣхъже, ѣакѡ ѡ еѣднѣхъ оѹстѣ: не оѹбѡ ли
оѹднѣннѣа благовѣстїю истинны, и речѣши, ѣакѡ ѡ дѣа сѣа
глаголахѣ; И не глаголи, ѣакѡ не еѣднѡгласнѣютѣ во еѣемъ: внѣждѣ
бо, вѣ кнѣхъ не еѣднѡгласнѣютѣ; еѣдѣ оѹбѡ речѣ, ѣакѡ роднѣа
хрїтоу: оѹбѡ же глаголетѣ, ннѣ; ннѣ ѣакѡ оѹбѡ, воскресѣ
хрїтоу: оѹбѡ же ннѣ; не вѣднїа то: вѣ нѣжднѣннѣхъ бо и
истиннѣннѣхъ не разнѣннѣютѣ. И ѡце вѣ нѣжднѣннѣхъ и
истиннѣннѣхъ не разнѣннѣютѣ, что днѣннѣа, ѡце вѣ мѣнѣннѣхъ
мнѣтъ разнѣннѣннѣннѣ; за сѣе бо пѣче истиннѣннѣютѣ, ѣакѡ ѡце по
еѣемѣ еѣднѡгласнѣннѣа быша, воспнѣннѣннѣа хотѣше, ѣакѡ

сѣдоша дрѹгъдрѹгѹ, ѿ совѣтовавшеа написаша, ѿлика
написаша: нынѣ же ѿлика ѡстаѣи сѣи, понаполни ѿнз: ѿ ѿлика
семѹ ѿзбѣистъ, написа дрѹгѹи: ѿ сего рѣди мнѣтсѣ вх нѣкѣихъ
разликовѣти: ѿ сѣа оубо сѣце. Начнемъ же оубо начало книги
сѣце: Книга родствѣа ииса хрѣта сѣа дѣдова. (л. д.)

ѿ МАТѢЯ СТОБ БЛАГОВѢСТВОВАНИЕ

Глава ѿ.

(пѣе) (за ѿ) ѿ Книга* родствѣа ииса хрѣта, сѣа дѣдова, сѣа авраѣма.
ѿ Авраѣмъ родѣа исѣака. исѣакъ же родѣа иѣкѡва. иѣкѡвъ же родѣа
иѹда, ѿ братѣю сего. ѿ Иѹда же родѣа фарѣса ѿ зѣра ѿ дамѣры.
фарѣсъ же родѣа сѣрѡма. сѣрѡмъ же родѣа арама. ѿ арама же родѣа
амѣнадаѣва. амѣнадаѣвъ же родѣа нассѡна. нассѡнъ же родѣа
салмѡна. ѿ Салмѡнъ же родѣа воѡза ѿ рахаѣвы. воѡзъ же родѣа
ѡвѣда ѿ рѹды. ѡвѣдъ же родѣа иссеѣа. ѿ Иссеѣа же родѣа дѣда црѣа.
дѣдъ же црѣа родѣа солѡмѡна ѿ оубрѣны. ѿ Солѡмѡнъ же родѣа
роѡама. роѡамъ же родѣа авѣа. авѣа же родѣа ѣса. ѿ ѣса же родѣа
иѡсафѣта. иѡсафѣтъ же родѣа иѡрама. иѡрамъ же родѣа ѡзѣю. ѿ
ѡзѣа же родѣа иѡадама. иѡадамъ же родѣа ахаза. ахазъ же родѣа
езекѣю. ѿ Езекѣа же родѣа манассѣю. манассѣа же родѣа амѡна. (л. д.
ѡб.) амѡнъ же родѣа иѡсѣю. ѿ Иѡсѣа же родѣа иѣхѡнѣю, ѿ братѣю
сего, вх преселѣнѣе вавѣлѡнское^ѿ. ѿ По преселѣнѣи же
вавѣлѡнстѣмъ, иѣхѡнѣа родѣа саладѣнѣа. саладѣнѣа же родѣа

*Недѣла предъ рѣтѡмъ хрѣтовымъ стѣхъ ѡцѣ.

ѿ ѿ вх нѣк. грѣч.: ѿ Иѡсѣа же родѣа иѡакѣма, ѿ братѣю сего,
иѡакѣмъ же родѣа иѣхѡнѣю вх преселѣнѣе вавѣлѡнское^ѿ

Зорова́вела. ꙗ́и Зо́рова́вель же родѣ́нъ авѣ́да. авѣ́да же родѣ́нъ
 ѣ́ликима. ѣ́ликима же родѣ́нъ азѡ́ра. ꙗ́и азѡ́ра же родѣ́нъ садѡ́ка.
 садѡ́ка же родѣ́нъ а́хима. а́хима же родѣ́нъ ѣ́лида. ꙗ́и ѣ́лида же родѣ́нъ
 ѣ́леза́ра. ѣ́леза́ра же родѣ́нъ матѡ́ана. матѡ́ана же родѣ́нъ і́акѡва.
 ꙗ́и і́акѡвъ же родѣ́нъ іѡ́нфа, мѡ́жа мрѣ́нна, ѡ́з неа́же роди́са і́исъ,
 глаго́лемый хрѣ́стовъ. ꙗ́и вѣѣхъ же родѡ́въ ѡ́ авраа́ма до дѣ́да,
 родо́ве четы́ренáдесáте, ѡ́ ѡ́ дѣ́да до преселѣ́нїа вавѣ́лонскаго,
 родо́ве четы́ренáдесáте, ѡ́ ѡ́ преселѣ́нїа вавѣ́лонскаго до хрѣ́та,
 родо́ве четы́ренáдесáте.

(31 в) ꙗ́и і́исъ хрѣ́стовъ рѣ́чѣво* сѣ́це бѣ́: ѡ́бръ́ченнѣ́ ѡ́у́бо вѣ́вшн
 мѣ́ри ѣ́го мрѣ́н іѡ́нфовн, прѣ́жде да́же не снѣ́тиса ѡ́ма,
 ѡ́бръ́тѣса ѡ́мѡ́ци во чрѣ́вѣ ѡ́ дѣ́а сѣ́а. ꙗ́и іѡ́нфъ же мѡ́жъ ѣ́а
 прáведенъ сѣ́н ѡ́ не хотѣ́а ѣ́а ѡ́блнчѣ́ти, вохотѣ́а тѣ́н пѡ́стѣ́ти
 ѡ́. ꙗ́и сѣ́а же ѣ́мѡ́ помы́слившѡ́, сѣ́ а́ггъа гѣ́нь во снѣ́а іавѣ́са
 ѣ́мѡ́, глаго́ла: іѡ́нфе сѣ́не дѣ́довъ, не ѡ́убо́иса прѣ́чти ма́рїамъ
 женѣ́ твоѣ́а: ро́ждшее во са вѣ́з не́н ѡ́ дѣ́а ѣ́сѣ́а сѣ́а. ꙗ́и Родѣ́тъ
 же сѣ́а, ѡ́ наречѣ́ши ѡ́ма ѣ́мѡ́ і́исъ, то́н бо спáсѣ́тъ лю́ди своѣ́а ѡ́
 грѣ́хъ ѡ́хъ. ꙗ́и сѣ́а же вѣ́е бѣ́сѣ́а, да сѣ́детса речѣ́нное ѡ́ гѣ́а
 прорóкомъ, глаго́лющнмъ: ꙗ́и сѣ́а во чрѣ́вѣ прѣ́имѣ́тъ, ѡ́ родѣ́тъ
 сѣ́а, ѡ́ наре́чѣ́тъ ѡ́ма ѣ́мѡ́ ѣ́мманѡ́на, ѣ́же ѣ́сѣ́а сказа́емо, сѣ́
 нѣ́ми (л. ꙗ́) бѣ́з. ꙗ́и востáвъ же іѡ́нфъ ѡ́ снѣ́а, сотворѣ́ ѡ́акоже
 повелѣ́а ѣ́мѡ́ а́ггъа гѣ́нь: ѡ́ прѣ́чтъ женѡ́ своѣ́а, ꙗ́и не знáше
 ѣ́а, до́ндеже родѣ́нъ сѣ́а своѣ́го пѣ́рвенца, ѡ́ наречѣ́а ѡ́ма ѣ́мѡ́ і́исъ.

***На о́утрени рѣ́чѣва хрѣ́това: і́исъ хрѣ́стовъ рѣ́чѣво* сѣ́а же ѡ́ на ѡ́-мъ
 часѣ́ вѣ́з нáвечерїн рѣ́чѣва хрѣ́това.**

Конѣцъ недѣли, ѿ ѿтренн, ѿ а-мѸ часѸ.

Глава ѿ.

(31 7) [а] а ІисѸ же* рождшѸса въ видлеѣмѣ іудейстѣмъ, во дни ѿрѸда царѧ, сѣ волеви ѿ востѸкъ прїндѸша во іерѸсалїмъ, ѿ глаголюще: гдѣ естъ рождѣйсѧ црѣь іудейскїи; видѣхомъ бо свѣздѸ егѸ на востѸцѣ, ѿ прїндѸхомъ поклонїтисѧ емѸ. 7 Слышавъ же ѿрѸдъ царѣ, смѸтисѧ, ѿ всѧ іерѸсалїма съ нїмъ. 8 И собравъ всѧ первоващїенники, ѿ книжники людскїа, вопрошаше ѿ нїхъ: гдѣ хрїтѸсъ раждаетсѧ; 9 Онї же рекѸша емѸ: въ видлеѣмѣ іудейстѣмъ. такѸ во писано естъ прорѸкомъ: 10 И ты видлеѣме землѣ іудѸва, ннїмъже мѣньши еси во владыкахъ іудѸвыхъ: ѿзъ тебѣ бо ѿзыдетъ вѸждь, ѿже Ѹпасѣтъ люди моѧ иїла. 11 Тогда ѿрѸдъ тїи призвѧ волхвы, ѿ испытоваше ѿ нїхъ время явльшїасѧ свѣзды. 12 И пославъ нїхъ въ видлеѣмъ, рече: шѣдше испытїите ѿзвѣстїю Ѹ Ѹтрочїти: егда же ѸверѸщете, возвѣстїите мнѣ, такѸ да ѿ Ѹзъ шѣдъ поклонїсѧ емѸ. 13 Онї же послѸшавше царѧ, ѿдѸша. ѿ сѣ свѣздѧ, юже видѣша на востѸцѣ, ѿдѧше предъ нїми, (а. 7 Ѹб.) дѸндеже прїшѣдши стѧ верхѸ, ѿдѣже бѣ Ѹтрочѧ. 7 видѣвше же свѣздѸ, возрадовашасѧ радѸстїю велїю сѣлѸ. 14 И прїшѣдше въ храмннѸ, видѣша Ѹтрочѧ съ мрїєю мтрїю егѸ, ѿ падше поклонїшасѧ емѸ: ѿ ѸверѸше сокрѸвница своѧ, прїнесѸша емѸ дары: златѸ, ѿ лїбанъ, ѿ смѸрнѸ. 15 И вѣсть прїемше во снѣ, не возвратїтисѧ ко

На лїтѸргїи ржѣтѧ хрїтѸва: ІисѸ Сїе же ѿ на ѿ-мъ часѣ, въ наѸвечерїи ржѣтѧ хрїтѸва.

Һрѡдѡ, һнѣмѡ пѡтѣмѡ ѡндѡша во странѡ своѡ.

Конѣцѡ литѡргїи, һ ѡ-мѡ часѡ.

(ѡ ѡ) Гї **Ѧ**шѣдшымѡ же һмѡ,* сѣ ѡггѡз гдѣнь во снѣ ѡвнїса
їѡсифѡ, глагѡла: востѡвѡ понмѣ ѡтрѡчѡ һ мѣръ ѡгѡ, һ бѣжѣ
во ѡгѡпетѡ, һ вѡдѣ тѡмѡ, дѡндеже рекѡ тѣ: хѡщѣтѡ во һрѡдѡ
һскѡтѣ ѡтрѡчѡтѣ, да погѡвѣтѡ ѡ. ѡ ѡнѡ же востѡвѡ, поѡтѡ
ѡтрѡчѡ һ мѣръ ѡгѡ нѡщїю, һ ѡнѣде во ѡгѡпетѡ. ѡ ѡ вѣ тѡмѡ
до ѡѡмерѡтѡвѡ һрѡдѡва, да сѡдѡетѡ рѣѣннѡе ѡ гдѡ прѡрѡкомѡ
глагѡлющимѡ: ѡ ѡгѡптѡ воззѡвѡхѡ снѡ моѡгѡ. [ѡ] ѡи Тога
Һрѡдѡ вѣдѣвѡ, ѡкѡ порѡганѡ бѣсѣтѡ ѡ волхѡвѡвѡ, разгнѣвѡса
сѡлѡ, һ послѡвѡ һзѡвѣ всѡ дѣтѣи сѡщѡмѡ вѡ вѣдѡлѣѡмѣ, һ во
всѣхѡ предѣлѣхѡ ѡгѡ, ѡ двоѡ лѣтѡ һ нѣжѡйше, по врѣменѣ,
ѡже һзѡвѣстѣнѡ һспѣтѡ ѡ волхѡвѡвѡ. ѡи Тога сѡбѣсѣтѡ рѣѣннѡе
їерѡмїемѡ прѡрѡкомѡ, глагѡлющимѡ: һи Гѡсѡ (л. ѡи) вѡ рѡмѣ
слѡшѡнѡ бѣсѣтѡ, плѡчь, һ рыдѡнїѣ, һ вѡплѡ мнѡгѡ: рахїль
плѡчѡщнѡса чѡдѡ своѡхѡ, һ не хотѡше ѡѡтѣшнѣтѣса, ѡкѡ не
сѡтѡ. ѡи ѡѡмерѡшѡ же һрѡдѡ, сѣ ѡггѡз гдѣнь во снѣ ѡвнїса їѡсифѡ
во ѡгѡптѣ, ѡ глагѡла: востѡвѡ понмѣ ѡтрѡчѡ һ мѣръ ѡгѡ, һ
нѡнѡ вѡ зѣмлю їнѡлевѡ, һзѡмрѡша во һщѡщїи дѡшѡ ѡтрѡчѡтѣ. ѡа
ѡнѡ же востѡвѡ, поѡтѡ ѡтрѡчѡ һ мѣръ ѡгѡ, һ прїиѡде вѡ
зѣмлю їнѡлевѡ. ѡв слѡшѡвѡ же, ѡкѡ ѡрхѡлѡнѡ цѡрѣствѡетѡ во
їѡдѣнѡ, вѡмѣстѡвѡ һрѡдѡ ѡтѡцѡ своѡгѡ, ѡѡбѡѡса тѡмѡ нѣтѣ: вѣсѣтѡ

***На ѡ-мѡ часѣ вѡ нѡвѡчерїи рѡжѣтѡ хрїтѡва: Ѧшѣдшымѡ
волхѡвѡмѡ,* ѡїѣ же декѡмѡврїѡ вѡ ѡс дѣнь, һ недѣла по рѡжѣтѣ
хрїтѡвѣ, һ сѣымѡ мѡдѣнѡцѡмѡ.**

же прїемъ во снѣ, ѿнде въ предѣлы галїлїейскїа. кѣ ꙗко прїшедъ
вселїса во градѣ нарицаемѣмъ назарѣтъ: ꙗко да сеудетса
речѣнное пророки, ꙗко назарѣи наречѣтса.

Конѣцъ недѣли, ѡ младѣнцѣмъ, ѡ д-мъ часѣ.

Глава ѳ.

(3а ѳ) ꙗко во днї же оны* прїиде іѡаннъ крѣтитѣль, проповѣдалъ
въ пѣстыни іудейстѣи, кѣ ꙗко глагола: покаїтеса, приближи бо са
црѣтѣе нѣное. ꙗко сѣи бо сѣтъ речѣнный нѣлїемъ пророкомъ,
глаголющимъ: гласъ вопїющаго въ пѣстыни, оуготовайте пѣть
гдѣи, прѣвы творїте стѣзи егѡ. ꙗко самъ же іѡаннъ имѣше
рїзъ свою ѿ влѣсъ вельблѣждь, ѡ поасъ оусмѣнъ ѡ чреслѣхъ
своїхъ: снѣдъ же егѡ бѣ прѣжїе ѡ мѣдъ днѣи. ѳко тогда
нѣсхождаше къ немѣ іерусалїма, ѡ всѣа іудѣа, ѡ всѣа страна
іорданскаа: ѳко ꙗко крещѣхъ во (л. ѡи ѡб.) іорданѣ ѿ негѡ,
нѣсповѣдающе грѣхї своѣ. ѳко видѣвъ же [іѡаннъ] многи фарїсеи ѡ
саддукѣи градѣща на крещѣніе егѡ, рече имъ: рождѣнїа ехїднава,
кто сказа вамъ бѣжѣти ѿ вѣдѣщаго гнѣва; ѡ сотворїте оубѡ
плодъ достѡннъ покаїнїа. ꙗко ꙗко не начинѣйте глаголати въ себѣ:
оца имамы авраѡма. глаголю бо вамъ, ꙗко мѡжетъ бѣтъ ѿ
каменїа сегѡ воздвїгнѣти чада авраѡмѣ. ꙗко оубѡже бо ѡ сѣкїра при
корени дрѣва лежїтъ: всѣко оубѡ дрѣво, сѣже не творїтъ плодѣ
добрѣ, посѣкаемо бивѣетъ, ѡ во о҃гнь вметѣемо. ѡи ꙗко оубѡ
крещѣю въ водою въ покаїнїе: градѣи же по мнѣ, крѣплїи менѣ

***Субвѡта предѣ просвѣщенїемъ: во врѣмѣ оно,* сѣи ѡ на д-мъ
часѣ въ навечерїи стѣгѡ бѣовлѣнїа.**

ѣсть, ѣмѣже нѣемь достѡннѣ сапогѣ понесѣти. тоѡ вы крѣтитѣ
дѣомѣ стѣымѣ^ъ.

Конѣцъ свѣщѣ, ѡ ѡ-мѣ часѣ.

Ѣи ѣмѣже лопѣта въ рѣцѣ ѣгѡ, ѡ потребитѣ гѣмнѡ своѡ, ѡ
соберѣтѣ пшеницѣ своѡ въ житницѣ, плѣвы же сожжѣтѣ ѡгнѣмѣ
негасѣющимѣ.

(31 5) Гѣ **Т**огда прихѡдитѣ[†] иѣсѣ ѡ галилѣнѣ на иорданѣ ко
иѡаннѣ, крѣтитѣ ѡ негѡ. дѣ иѡаннѣ же возбранѣше ѣмѣ,
глагола: ѣзѣ трѣбѣю тобѡю крѣтитѣ, ѡ ты ли градѣши ко
мнѣ; ѣи ѡвѣщѣавѣ же иѣсѣ речѣ къ немѣ: ѡстаѣнѣ нынѣ, такѡ
ко подобѣно ѣсть намѣ испѡлнитѣ всѣкѣ правдѣ. тогда ѡстаѣнѣ
ѣгѡ. ѣи ѡ крѣтивѣ иѣсѣ възидѣ ѣбѣ ѡ воды: ѡ сѣ ѡверзѡшаѣ (л.
Ѣи) ѣмѣ нѣсѣ, ѡ видѣ дѣа бѣжѣа сѡхѡдѣа ѣакѡ гѡлѣа, ѡ градѣа
на негѡ. ѣи ѡ сѣ глаѣсѣ сѣ нѣсѣ глагола: сѣѣ ѣсть сѣзѣ мѡѡ
возлюблѣннѣ, ѡ нѣмѣже благоволихѣ.

Конѣцъ бѣговлѣнѣю, ѡ ѡ-мѣ часѣ.

Глаѣа ѡ.

(31 3) ѡ **Т**огда иѣсѣ возведѣнѣ бѣистѣ[†] дѣомѣ въ пѣстынѣю,
искѣсѣтитѣ ѡ дѣвола. Ѣи ѡ постѣвѣа днѣи четѣрндеѣатѣ, ѡ нѡцѣи
четѣрндеѣатѣ, послѣдѣнѣ възакѣа. Гѣи ѡ пристѣплѣ къ немѣ
искѣсѣтитѣ, речѣ: ѣще сѣзѣ ѣсѣ бѣжѣи, рѣцѣ, ѣакѡ да кѣменѣе сѣѣ

^ъ ѡ ѡгнѣмѣ [лѣкѣ гѣ, ст. ѣи].

[†] **На сѣѡе бѣговлѣнѣе, на литѣргѣи:** **В**о времѣа ѡно, приидѣ[†] **Сѣѣ ѡ на**
ѡ-мѣ часѣ, въ навѣчерѣи сѣѣгѡ бѣговлѣнѣа.

[‡] **Свѣщѣа по просѣщѣнѣи:** **В**о времѣа ѡно, возведѣнѣ бѣистѣ иѣсѣ[†]

хлѣбы вѣдѣтъ. ꙗ́коже ѿнъ же ѿвѣщаваъ рече: писано е́сть, не ѿ
хлѣбѣ е́диномъ живѣтъ челоуѣкъ, но ѿ всякомъ глаголю
нѣсходящемъ нѣзодѣтъ бжѣихъ. ꙗ́коже тогда поа́тъ е́го дѣволъ во
сѣбѣи гра́дъ, и постави е́го на крнѣ́ церкѣвнѣмъ, ꙗ́коже глагола
е́мъ: а́ще сѣи е́си бжѣи, вѣрзи еѧ нѣзѣ. писано бо е́сть: ꙗ́коже
а́ггломъ свои́мъ заповѣсть ѿ тебе́ сохрани́ти тѧ, и на рѣка́хъ
во́змѣтъ тѧ, да не когда преткне́ши ѿ ка́мень но́гѣ твоѣ. ꙗ́коже
рече же е́мъ и́исъ: па́ки писано е́сть: не искѣши гдѧ бѣа
твоегѡ. и па́ки поа́тъ е́го дѣволъ на горѣ́ высокѣ́ сѣлѡ, и
показа е́мъ всѧ ца́рствѣа мѣра, и сла́вѣ ихъ. ꙗ́коже глагола е́мъ:
сѧ всѧ тебе́ да́мъ, а́ще па́дъ поклонѣши ми еѧ. ꙗ́коже тогда глагола
е́мъ и́исъ: ндѣ́ за мно́ю сѧтанѡ. (л. бѣ ѡб.) писано бо е́сть: гдѣ
бѣа твоѣмъ поклонѣши еѧ, и томъ е́диномъ поклѣши. ꙗ́коже
тогда ѡста́ви е́го дѣволъ, и се́ а́гглан прѣстѣпѣша, и сла́жѣхъ
е́мъ.

Конѣцъ ѡбѣщѣнѣ по просѣщѣнѣи.

(ꙗ́коже и) бѣ слышавъ же* и́исъ, ꙗ́коже иѡаннъ прѣданъ бѣи́тъ, ѡнде
въ галѣлю. ꙗ́коже и ѡста́вѣ назарѣтъ, прѣше́дъ вселѣа въ
капернаѣмъ въ помѡрѣе, въ прѣдѣлѣхъ завѣлѡннхъ и
нефдалѣмнхъ. ꙗ́коже да ѡбѣдѣа рече́нное нѣа́емъ проро́комъ,
глаголющимъ: е́и Землѧ завѣлѡна, и землѧ нефдалѣма, пѣтъ
мѡрѧ ѡбѣ ѿнъ по́лзъ иордѧна, галѣлеа ꙗ́зѣкѣ. ꙗ́коже лю́дѣ сѣдѣщѣи во
тѣмѣ, вѣдѣша свѣтъ вѣлѣи, и сѣдѣщымъ въ странѣ́ и сѣбѣи
смертнѣи, свѣтъ возсѧ́ имъ. ꙗ́коже ѡто́лѣ начѣтъ и́исъ

Недѣла по просѣщѣнѣи: Во вре́мѧ ѿно, слышавъ

проповѣдати, ѿ глаголати: покáйтеся, приближите бо црѣтво
нѣное.

Конѣцъ недѣли по просвѣщеніи.

(31 д) [д] ѿи Ходá же*** при мóри галілейстѣмъ, видѣ двà
брáта, сѣмѣна глаголемаго петрà, ѿ андрѣа брáта єгѡ, вметáюща
мрѣжи въ мóре, бѣста бо рѣбарѣ. дѣи Н глагола ѿма: градѣта по
мнѣ, ѿ сотворю вы ловцà члвчкѡмъ. кѣ Она же ѡбѣ
ѡстáвльша мрѣжи, по нѣмъ ѿдóста. кѣи Н пришедъ ѡтѣдъ, видѣ
ѿна двà брáта, іáкѡва зеведеева ѿ іѡáнна брáта єгѡ, въ кораблѣ
сѣ зеведѣомъ оцѣмъ єю, завѣзѡуща мрѣжи своѣ, (л. гѣ) ѿ
воззвà ѡ. кѣи Она же ѡбѣ ѡстáвльша корабель ѿ оцѣа своего,
по нѣмъ ѿдóста. кѣи Н прохóждáше всю галілею іисѣ, оучà на
сонницахъ ѿхъ, ѿ проповѣдає єѡліє црѣтѣа, ѿцѣлѣа всàкъ
недѣгъ, ѿ всàкъ ѡзю въ людехъ.

Конѣцъ недѣли.

кѣи Н ѿзыде слѡхъ єгѡ по всѣй єѡрін: ѿ приведóша къ немѡ всà
болáщыа различныи недѣги, ѿ страсстьми ѡдержѣмы, ѿ бѣсны,
ѿ мѣсачныа, ѿ разслаблѣнныа [жѣлами], ѿ ѿцѣлѣн ѿхъ.

(31 г) кѣи Н по нѣмъ* ѿдóша народи мнози ѡ галілею ѿ десѣти
градъ, ѿ ѡ іерлѣма, ѿ іудѣн, ѿ со онагѡ пóлѣ іордана.

Глава є.

ѿ Оѡзрѣвъ же народы, възыде на горѡ: ѿ сѣдшѡ ємѡ пристѡпѣша

*Недѣла єа по всѣхъ стѣхъ: Во врѣма оно, ходà іисѣ**

†Вторникъ ѿ недѣли: Во врѣма оно, по іисѣ* Сѣи ѿ
преподѣбнымъ.

кѣ немѹ оучѣнцы ѿгвѣ. ѿ И ѿвѣрзѣ оустѣ своѣ, оучаше ихъ,
глагола: [ѿ] ꙗко бѣжени нѣщѣи дѣломъ: ꙗко тѣхъ ѿстѣ црѣтвѣе
нѣное. ꙗко бѣжени плѣщѣи: ꙗко тѣи оутѣшатсѣ. ѿ бѣжени
крѣтцын: ꙗко тѣи наслѣдѣтъ зѣмлю. ѿ бѣжени ѡчѣщѣи и
жѣждѣщѣи правды: ꙗко тѣи наслѣдѣтъ. ѿ бѣжени мѣтнѣи: ꙗко
тѣи помѣловани бѣдѣтъ. и бѣжени чѣстѣи сѣрдцемъ: ꙗко тѣи бѣга
оузратъ. ꙗко бѣжени миротворцы: ꙗко тѣи сѣнове бѣжѣи нарекутъсѣ.
ꙗко бѣжени (а. ꙗко ѿб.) и згнѣни правды радѣи: ꙗко тѣхъ ѿстѣ
црѣтвѣе нѣное. ꙗко бѣжени ѿстѣ, ѿгда понѣдѣтъ вѣмъ, и иждѣдѣтъ,
и рекѣтъ всѣмъ солѣ глаголѣ на вѣи лжѣще, менѣ радѣи: бѣ
радѣи, и веселѣтсѣ, ꙗко мзда вѣша многѣ на нѣсѣхъ.

КОНЕЦЪ ПРЕПОДѢНЫМЪ.

ТАКО БО И ЗГНАША ПРОРОКИ, ИЖЕ [БѢША] ПРЕЖДЕ ВѢСЪ. ꙗко вѣи ѿстѣ
солѣ землѣи: ѡще же солѣ ѡбѣдѣтъ, чѣмъ ѡсолѣтсѣ; НИВОЧТОЖЕ
БѣДЕТЪ КТОМУ, ТОЧѣЮ Дѣ И ЗѢПАНА БѣДЕТЪ ВѢСЪ, И ПОПИРАЕМА
ЧЛѢВѣКИ.

КОНЕЦЪ ВТОРНИКЪ.

(Зѣ ꙗко) ꙗко * вѣи ѿстѣ свѣтъ мѣра: НЕ МОЖЕТЪ ГРАДЪ ОУКРЫТИСѣ
ВЕРХЪ ГОРЫ СТОѢ. ѿ И ИЖЕ ВЖИГАЮТЪ СВѣТѢЛЬНИКА, И
ПОСТАВЛЯЮТЪ ѿГѢ ПОДЪ СПѢДОМЪ, НО НА СВѣЩНИЦѢ, И СВѣТИТЪ
ВСѢМЪ, ИЖЕ ВЪ ХРАМИНѢ [СЪТЪ]. ѿ ТАКО Дѣ ПРОСВѣТИТЪСѣ СВѣтъ
ВѢШЪ ПРѢДЪ ЧЕЛОВѢКИ, ꙗко Дѣ ВѣДАТЪ ВѢША ДѢВРА ДѢЛА: И
ПРОСЛАВЯТЪ ѿЦѢ ВѢШЕГО, ИЖЕ НА НѢСѣХЪ. ѿ [ДА] НЕ МНИТЕ, ꙗко
ПРѢИДОХЪ РАЗОРѢТИ ЗАКѢНЪ, ИЛИ ПРОРОКИ: НЕ ПРѢИДОХЪ РАЗОРѢТИ, НО

* СѢТИТЕСЪ ОБЩЕ: РЕЧѢ ГДѢ СВОИМЪ ОУЧЕНИКОМЪ:*

исполнѣн. ꙗко ѿмѣнь бо глаголю вамъ: дондеже прейдетъ небо ꙗ земля, ꙗкоже ѿдѣна, ꙗкоже ѿдѣна черта не прейдетъ ꙗкоже законъ, дондеже всѣ не ѿидутъ. ꙗкоже ꙗкоже ѿще разоритъ ѿдѣнъ заповѣдей сиoux малыx, ꙗкоже научитъ такъ человекъ, мнѣ наречѣтъ (л. ꙗ) въ црѣтвѣи небѣмъ: ꙗкоже ѿтворитъ ꙗкоже научитъ, сѣи велѣннѣ наречѣтъ въ црѣтвѣи небѣмъ.

Конѣцъ стѣителѣмъ.

(31 вѣ) ꙗкоже глаголю бо вамъ: ꙗкоже ꙗкоже не ꙗкоже прѣвда вѣша ꙗкоже книжники ꙗкоже фарисѣи, не внидете въ црѣтвѣе небое. ꙗкоже глаголю вамъ, ꙗкоже речено бытъ древнимъ: не оубѣиши: ꙗкоже [бо] ꙗкоже оубѣитъ, повиненъ ѿтъ сдѣ. ꙗкоже ꙗкоже же глаголю вамъ: ꙗкоже всѣмъ гнѣваѣи на брата своего всѣ, повиненъ ѿтъ сдѣ: ꙗкоже бо ꙗкоже речѣтъ братъ своего, ꙗкоже, повиненъ ѿтъ сонмищѣ: ꙗкоже ꙗкоже речѣтъ, оубѣи, повиненъ ѿтъ геѣннѣ огненнѣи. ꙗкоже ꙗкоже оубѣиши дѣръ твоѣи ко олтарю, ꙗкоже ꙗкоже помѣиши, ꙗкоже братъ твоѣи ꙗкоже имѣтъ ꙗкоже на тѣ: ꙗкоже ѿстаѣи тѣ дѣръ твоѣи прѣдъ олтаремъ, ꙗкоже ꙗкоже шѣдъ прѣжде смриѣи съ братомъ твоимъ, ꙗкоже ꙗкоже тогда прѣшѣдъ прѣнеси дѣръ твоѣи. ꙗкоже ꙗкоже ꙗкоже оубѣиши съ съ соперникомъ твоимъ скору, дондеже ѿтъ на пѣти съ нимъ: да не прѣдѣтъ тебѣ соперникъ сдѣи, ꙗкоже сдѣи тѣ прѣдѣтъ сдѣи, ꙗкоже въ темнищѣ вѣрженъ вѣдѣи. ꙗкоже ꙗкоже глаголю тебѣ: не ꙗкоже ꙗкоже ꙗкоже, дондеже вѣдѣи послѣднѣи кодрантъ.

Конѣцъ средѣ.

Средѣ ꙗкоже недѣлн: Речѣ гдѣи своихъ оубѣишомъ:

(31 71) Къ ^{***} Слышасте, ѿкъ речено бысть древнимъ: не прелюбы сотвориши. Къ Иъз же глаголю вамъ: ѿкъ всако ѿже воззрѣтъ на жену, ко ѣже вожделѣти (л. дѣ ѡб.) ѣн, оуже любодѣйствова сз нею вз сѣрцеѣ своемъ. Къ Ище же око твоѣ десное соблажнѣетъ тѣ, нзмнѣ ѣ, н вѣрзи ѡ себе: оуже бо тн ѣсть, да погнѣнетъ ѣдинъ ѡ оудъ твоихъ, а не вѣ тѣло твоѣ ввѣржено бѣдетъ вз геѣну ѡгненную. л Н ище десная твоѣ рѣка соблажнѣетъ тѣ, оуѣцы ю, н вѣрзи ѡ себе: оуже бо тн ѣсть да погнѣнетъ ѣдинъ ѡ оудъ твоихъ, а не вѣ тѣло твоѣ ввѣржено бѣдетъ вз геѣну. ла Речено же бысть: ѿкъ ѿже ище пѣтитъ жену свою, да дѣтъ ѣн книгу распѣтную. лв Иъз же глаголю вамъ: ѿкъ всако ѡпѣцѣннѣ жену свою, рѣзвѣ словесе любодѣйнаго, творѣтъ ю прелюбодѣйствовати. н ѿже пѣценнѣцѣ поимѣтъ, прелюбодѣйствѣетъ.

Конецъ четвѣрткѣ.

(31 71) лг Пакн^{*†} слышасте, ѿкъ речено бысть древнимъ: не во лжѣ кленѣшица, воздѣи же гдѣи клѣтвы твоѣ. лд Иъз же глаголю вамъ, не клѣтиса всако: ни нѣомъ, ѿкъ престолъ ѣсть вѣнн: лѣ Ни землею, ѿкъ подножѣе ѣсть ногѣма ѣгѣ: ни иерѣиалнмомъ, ѿкъ градъ ѣсть великаго црѣ. лѣ Ниже главою твоѣю кленѣшица, ѿкъ не можешн влѣса ѣдинаго бѣла илн чѣрна сотворѣти. лз Бѣдн же слово ваше, ѣн, ѣн: нн, нн: лншше же сею, ѡ неприѣзни ѣсть. лн Слышасте, ѿкъ речено бысть: око

*Чѣтвѣртѣкъ ѿ недѣли: Речѣ гдѣ:***

†Пѣтѣкъ ѿ недѣли: Речѣ гдѣ:*

за око, и зъез за зъез. ѿдъ иъз же глаголю вѣмъ, не
протѣвѣтисѧ сѧдъ: но ѡце тѧ ктò оудѣритъ въ деснѣю твою
ланитѣ, ѡвратѣ еѧ и дрѣгѣю. мѣ и (л. ѣі) хотѣщемъ сдѣтисѧ
сѧ тобою, и рѣзъ твою взѣти, ѡпѣстѣ еѧ и срачѣцѣ. мѣ и
ѡце ктò тѧ поѣметъ по силѣ поприце еѣно, и дѣ сѧ нѣмъ двѣ.

Конѣцъ пѣткѣ.

(зѣ ѣі) мѣ * Просѣщемъ оу тебе, дѣи: и хотѣщаго ѡ тебе
зѣти, не ѡвратѣ. мѣ слышасте, ѣкѡ речѣно еѣтъ: возлюбѣши
искреннаго твоего, и возненавѣдѣши врага твоего. мѣ иъз же
глаголю вѣмъ: любѣте врага вѣша: бѣгословѣте кленѣщѣмъ вѣ:
добрò творѣте ненавѣдѣщѣмъ вѣс: и молѣтсѧ за творѣщѣхъ
вѣмъ напѣтъ, и иъгонѣщѣмъ вѣ. мѣ иъкѡ да бѣдетѣ сынове
оцѣ вѣшегѡ, иже еѣтъ на нѣсѣхъ: ѣкѡ солнце своѣ сѣетъ на
слѣа и бѣгѣа, и дождѣтъ на прѣвѣднѣа, и на непрѣвѣднѣа. мѣ
иъце бо любѣте любѣщѣхъ вѣс, кѣю мздѣ иѣматѣ; не и мытарѣ
ли тѣжде творѣтъ; мѣ и ѡце цѣлѣете дрѣги вѣша тѣкѣмъ,
чтò лишше творѣтѣ; не и иъзѣчѣнѣцы ли тѣкожде творѣтъ; мѣ
бѣдѣте оубѡ вѣ совершѣни, ѣкоже оцѣ вѣшъ нѣнѣи совершѣнъ
еѣтъ.

Конѣцъ сѣбѡтѣ по и-цѣ.

Глава ѣ.

(зѣ ѣі) ѧ *† Внемлѣте мѣлостѣни вѣшеа не творѣти прѣдъ
человѣкѣи, да вѣдѣни бѣдетѣ иѣни: ѡце ли же нѣ, мздѣ не иѣматѣ

Сѣбѡта ѧ по и-цѣ: Речѣ гѣв:

†Сѣбѡта сырѡдѣтнаа: Речѣ гѣв:*

Ѡ Ѡѡа вѡшегѡ, (л. ѿ ѡб.) ѡже ѿсть на нѣсѣхѡ. Ё ѿгда ѡубѡ
творѡши мѡлостыню, не вострѡбѡи предѡ собѡю, ѡкоже лицемѡри
творѡтѡ вѡ сонмищѡхѡ ѡ вѡ стѡгнахѡ, ѡкѡ да прослѡвѡтѡ Ѡ
челѡвѣкѡ: ѡмѡнь глагѡлю вѡмѡ, воспрѡемлютѡ мѡдѡ своѡ. Ѣ Тебѣ
же творѡщѡ мѡлостыню, да не ѡубѣсть шѡица твоѡ, что
творѡтѡ деснѡица твоѡ. Ѥ ѡкѡ да бѡдетѡ мѡлостыня твоѡ
вѡтѡиѡтѡ: ѡ Ѡѡѡ твоѡи вѡдѡи вѡтѡиѡтѡ, тоѡи вѡздѡстѡ тебѣ ѡвѣ.
Ѧ Ѣ ѿгда мѡлѡшиѡ, не бѡди ѡкоже лицемѡри, ѡкѡ лѡбѡтѡ вѡ
сонмищѡхѡ, ѡ вѡ стѡгнахѡ пѡтѡи стѡѡще мѡлѡтѡиѡ, ѡкѡ да
ѡвѡтѡтѡ челѡвѣкѡмѡ. ѡмѡнь глагѡлю вѡмѡ, ѡкѡ воспрѡемлютѡ
мѡдѡ своѡ. Ѧ Ты же ѿгда мѡлѡшиѡ, вѡидѡи вѡ клѣтѡ твоѡ, ѡ
зѡтворѡиѡ двѡри твоѡ, помѡлиѡ Ѡѡѡ твоѡмѡ ѡже вѡтѡиѡтѡ: ѡ
Ѡѡѡ твоѡи, вѡдѡи вѡтѡиѡтѡ, вѡздѡстѡ тебѣ ѡвѣ. ѧ Молѡщеѡ
же, не лѡише глагѡлите, ѡкоже ѡзѡиѡицы: ѡ Мнѡтѡ бо, ѡкѡ
во многѡглагѡланѡи своѡмѡ ѡубѡиѡшиѡи бѡдѡтѡ. ѡ Не подѡбѡтѡ
ѡубѡ ѡмѡ: вѣсть бо Ѡѡѡ вѡшѡ, ѡже трѡбѡете, прѡжде прѡшѡниѡ
вѡшегѡ. Ѥ Сѡще ѡубѡ мѡлѡтѡиѡ вѡи: Ѡче нѡшѡ, ѡже ѿсѡ на
нѣсѣхѡ, да свѡтѡитѡ ѡмѡ твоѡ: Ѣ да прѡидѡтѡ цѡрѡтѡиѡ твоѡ: да
бѡдетѡ вѡлѡ твоѡ, ѡкѡ на нѣсѡи ѡ на землѡи. Ѥ Хлѣбѡ нѡшѡ
насѡщнѡи дѡждѡ нѡмѡ днѡсь: Ёи Ѣ ѡстѡви нѡмѡ дѡлги нѡшѡ,
ѡкѡ ѡ мѡи ѡстѡвлѡемѡ должнѡкѡмѡ нѡшѡмѡ. Ѣи Ѣ не вѡведѡ
нѡсѡ вѡ нѡпѡсть, но ѡзѡбѡви нѡсѡ Ѡ лѡкѡвѡгѡ: ѡкѡ твоѡ ѿсть
цѡрѡтѡиѡ ѡ силѡи ѡ слѡвѡи во вѣки, ѡмѡнь.

Кѡнѡцѡ сѡбѡтѡтѡ. (л. ѿи)

(31 31) Ді **ѿ**це бо* ѿпѡщайте челоуѣкѡмъ согрѣшѣнїа ѿхъ,
ѿпѡститъ ѿ вѡмъ оуцъ вѡшъ нѣннѡй. ѿѿ **ѿ**це ли не ѿпѡщайте
челоуѣкѡмъ согрѣшѣнїа ѿхъ, ни оуцъ вѡшъ ѿпѡститъ вѡмъ
согрѣшѣнїи вѡшнхъ. ѿѿ **ѿ**гда же поститѣса, не бѣдите ѿакоже
лицемѣри сѣтѡюще: помрачѡютъ бо лица своѡ, ѿакѡ да ѿвѡтса
челоуѣкѡмъ постѡщесѡ. ѡмнѣ глаголю вѡмъ, ѿакѡ воспрїемлютъ
мзду своѡ. ѿѿ Ты же постѡса, помѡжи главѡ твоѡ, ѿ лице
твоѡ оумнѡй: ни ѿакѡ да не ѿвѡнса челоуѣкѡмъ постѡса, но
оуцѡ твоѡмѡ ѿже втѡннѣ: ѿ оуцъ твоѡн, вѡдѡн втѡннѣ,
воздѡстъ тебѣ ѿвѣ. Ді Не скрѡвѡйте себѣ сокровищъ на землѣ,
ѿдѣже червь ѿ тлѡ тлѡитъ, ѿ ѿдѣже тѡтѣ подкопывають ѿ
крадѡтъ. Кѡ скрѡвѡйте же себѣ сокровище на нѣсѣ, ѿдѣже ни
червь ни тлѡ тлѡитъ, ѿ ѿдѣже тѡтѣ не подкопывають, ни
крадѡтъ. Кѡ ѿдѣже бо ѿсть сокровище вѡше, тѡ бѣдетъ ѿ сѣрдце
вѡше.

Конѣцъ недѣли сыропѡстной.

(31 ѿ) Кѡ ** Свѣтѡльникъ тѣлѡ ѿсть око. ѿце оубѡ бѣдетъ
око твоѡ прѡсто все тѣло твоѡ свѣтло бѣдетъ. Кѡ **ѿ**це ли
око твоѡ лѡкѡво бѣдетъ, все тѣло твоѡ тѣмно бѣдетъ. ѿце
оубѡ свѣтъ, ѿже вѡ тебѣ, тлѡ ѿсть, тѡ тлѡ кольмнѣ; Кѡ
никтѡже мѡжетъ двѣмѡ господѡнома работати: либо ѿднѡго
возлюбитъ, ѡ дрѡгѡго возненавидитъ: ѿли ѿднѡгѡ держитсѡ, (л.
ѿѿ ѡб.) ѡ дрѡзѣмъ же нерадѣти начнетъ. не мѡжете бѣѡ

***Недѣла сыропѡстная:** Рече гдѣ: ѿце*

†**Недѣла ѿ:** Рече гдѣ:**

рабѡтати, ѡ мамѡнѣ. ꙗко ѿвѣдѣ рѣчи глаголю вамъ: не печѣтесѧ душѣю вѣшею, что ѣсте, ѡни что пѣете, ни тѣломъ вѣшимъ во что ѡблечѣтесѧ. не душа ли больша ѣсть пищи, ѡ тѣло ѡдежди; ꙗко воззрѣте на птици небныя, ꙗко не сѣютъ, ни жнутъ, ни обираютъ въ житницы, ѡ оубо вѣшъ небныи питаетъ ихъ: не вы ли паче лучши ихъ есте; ꙗко кто же ѡ вѣсхъ пекиетъ, можетъ приложити возрастъ своему лѣкоть едины; ꙗко и ѡ ѡдежди что печѣтесѧ; смотрѣте крины сѣльныхъ, како растутъ; не трудѧются, ни правдѧтъ. ꙗко глаголю же вамъ, ꙗко ни соломѡны во всѣи славы своей ѡблечѣса, ꙗко едины ѡ сѣхъ. ꙗко ѣще же сѣно сѣльное днесь сѣще, ѡ оубо въ печь вметѧемо, бѣтъ такъ ѡдѣваетъ, не многъ ли паче вѣсхъ маловѣри; **(31 д)** ꙗко не печѣтесѧ оубо,* глаголюще, что ѣмы, ѡни что пѣемъ, ѡни чѣмъ ѡдеждемъ; ꙗко всѣхъ во сѣхъ ѧзыцы ѡцѣтъ: вѣсть бо оубо вѣшъ небныи, ꙗко трудѣте сѣхъ всѣхъ. ꙗко ѡцѣте же прѣжде црѣтвѣи вѣи, ѡ правды ѣго, ѡ сѣи всѧ приложатъ вамъ.

Конѣцъ недѣли.

ꙗко не печѣтесѧ оубо на оубоу, оубоу бо собою печѣтесѧ: довлѣетъ днѣви ѡлово† ѣго.

Престѡпнѣ понедѣльникъ. (л. 31)

Глава 3.

***Понедѣльникъ ѣ недѣли:** Рече гдѣ: не печѣтесѧ,*

† попечѣнїе

(31̄ ̄) ̄ * **Не сдѣйте, да не сдѣиши вѣдете. ̄ Имже бо сдѣомъ сдѣите, сдѣатъ вамъ: и въ нѣже мѣрѣ мѣрите, возмѣритъ вамъ. ̄ Что же видѣши сдѣецъ, иже во оцѣ брата твоегѡ, бервѣи же, ѣже ѣсть во оцѣ твоёмъ, не чѣши; ̄ Или какъ речеши братѣ твоемѣ: ѡстави, да нѣмъ сдѣецъ нѣ оцесѣ твоегѡ, и сѣ бервѣи во оцѣ твоёмъ; ̄ Лицемѣре, нѣми пѣрвѣе бервѣи нѣ оцесѣ твоегѡ, и тогда ѡзриши нѣати сдѣецъ нѣ оцесѣ брата твоегѡ. ̄ Не дайте стѣла пѣомъ, ни пометѣйте бѣсѣръ вашнхъ предъ свѣиши, да не поперѣтъ нѣхъ ногѣми своѣми, и вѣрѣши расѣорѣтъ вы.**

(31̄ ̄) ̄ *+ **Просѣте, и дасть вамъ: ищѣте, и ѡбѣрѣте: толцѣте, и ѡвѣрѣтъ вамъ. ̄ Всѣкъ бо просѣи прѣмлетъ, и ищѣи ѡбѣтѣетъ, и толкѣщемъ ѡвѣрѣтъ.**

Конѣцъ сѣвѣтѣ. Чтѣ понедѣльникѣ:

̄ Или кто ѣсть ѡ вѣсѣ челоѣкъ, ѣгѡже ѣще воспросѣтъ сѣинъ ѣгѡ хлѣба, ѣдѣ каменъ подѣтъ ѣмъ; ̄ Или ѣще рѣбы просѣтъ, ѣдѣ смѣи подѣтъ ѣмъ; ̄ И ѣще ѡѣво вы, лѣкави сѣще, ѡумѣете даѣиѣ блага даѣти чѣдомъ вашымъ: кольми пѣче оцѣ вашъ нѣиши даѣтъ блага просѣщымъ ѡ негѡ.

Конѣцъ понедѣльникѣ. (л. 31̄ ѡб.)

(31̄ ̄ка) ̄ **Всѣ ѡѣво *+ ѣлика ѣще хѣщете да творѣтъ вамъ челоѣцы, тѣкъ и вы творѣте имъ: сѣ бо ѣсть законъ и**

Сѣвѣтѣ ̄, по всѣхъ стѣхъ: Рече гдѣ:

†На всѣкое просѣнѣе: Рече гдѣ:**

‡Преподѣбнымъ оцѣмъ: Рече гдѣ: всѣ*

(31̄ 1̄4) 1̄4 **Всáкѡз** оубо,^{*} ѣже слышнѣтъ словеса моа еѣа, и творитѣ а̀, оуподоблю егò мѡжѣ мѡдрѣ, ѣже созда хра́минѣ своò на ка́мени. 1̄5 И́ снѣде дождь, и прѣидòша рѣки, и возвѣаша вѣтри, и нападòша на хра́минѣ тѣ, и не падéа: ѡснована бо бѣ на ка́мени. 1̄6 И́ всáкѡз слышай словеса моа еѣа, и не твора ѣхъ, оуподобитсѡ мѡжѣ оурòднеѣ, ѣже созда хра́минѣ своò на песцѣ. 1̄7 И́ снѣде дождь, и прѣидòша рѣки, и возвѣаша вѣтри, и ѡпрòшасѡ хра́минѣ тòй, и падéа: и бѣ разрòшенїе ѐа вéлие. 1̄8 И́ вѣсть, егда̀ кончà и́исѡз словеса еѣа, двлáхѣсѡ народи ѡ оученїи егò. 1̄9 Бѣ бо оуча ѣхъ ѣакѡ влáсть имѣа, и не ѣакѡ кни́жницы [и́ фарїсеѣ].

Глава ѥ.

[5] а̀ **Вшэдшѣ** же е́мѣ сѡ горы, вѡ слѣдѡ егò идáхѣ народи мнози. 6 И́ сè прокаженъ пршэдъ, клáнашесѡ е́мѣ, глагòла: гд̀и, аще хòщеши, мòжеши м̀а ѡчїстити. 7 И́ простеръ рѣкѣ и́исѡз, кончѣа е́мѣ, глагòла: хòщѣ, ѡчїстисѡ. и́ а̀бѣ ѡчїстисѡ е́мѣ прокáза. 8 И́ глагòла е́мѣ и́исѡз: вѣждь, никомѣже повѣждь: но шэдъ покажїсѡ (а̀. и́и ѡб.) и́ерёвни, и прїнеси дáръ, ѣже повелѣ вѡ законѣ мѡўсѣи, вò свндѣтельство имѡ.

Конéцъ сѣбѡтѣ.

(31̄ 1̄6) [3] 6 **Вшэдшѣ** же е́мѣ^{**†} вѡ капернаѣмѡ, пршѣпнѣ кѡ немѣ сòтннкѡ молà егò, 5 И́ глагòла: гд̀и, ѡтрокѡ мòй лежнѣтъ вѡ домѣ ѡслабленъ, лѣтѣ страждà. 3 И́ глагòла е́мѣ

^{*}**Сѣбѡта** 7 недѣли: Речè гд̀ь: всáкѡз,^{*}

[†]**Недѣла** 4: Вò врэма ѡно, вшэдшѣ и́исѣ^{*}

іієз: ѡзз пршэдз нѡцѣлѡ ѡгѡ. ѡ Ѣ ѡвѣщавз ѡтннкз, речѣ ѡмѡ:
гдн, нѣсмь достѡннз да подѣ крѡвз мѡѡ внїдешн, но тѡкмѡ
рцѣ слѡво, ѡ нѡцѣлѣетз ѡтрокз мѡѡ. ѡ Ѣѡ ѡзз челѡвѣкз
ѡсмь подѣ влѡстїю, нмѡѡ подѣ собѡю вѡнны. ѡ глагѡлю семѡ: ндн,
ѡ ндетз. ѡ дрѡгѡмѡ: прїндн, ѡ прїндетз. ѡ рлѡмѡ: ѡтворн сїѣ,
ѡ ѡтворнѣтз. Ѣ Слышавз же іієз, ѡуднвїсѡ, ѡ речѣ градѡщымз по
нѣмз: ѡмннѣ глагѡлю вѡмз, нн во іїлн толнкн вѣры ѡвѣтѡхз.
ѡѢ Глагѡлю же вѡмз: ѡкѡ мнѡзн ѡ вѡстѡкз ѡ зѡпадз прїндѣтз,
ѡ возлѡгѣтз ѡ ѡврѡмомз, ѡ ісѡкомз, ѡ іѡкѡвомз во црѣтвїн
нѣнѣмз. ѡѢ Сынѡве же црѣтвїѡ нзгнѡнн бѡдѣтз во тмѡ
крѡмѣшнню: тѡ бѡдетз плѡчь ѡ скрѣжетз зѡвѡмз. ѢѢ Ѣ речѣ іієз
ѡтннкѡ: ндн, ѡ ѡкоже вѣровѡлз ѡсн, бѡдн тѡвѣ. ѡ нѡцѣлѣ
ѡтрокз ѡгѡ вѡ тѡѡ чѡсз.

Кѡнѣцз недѣлн.

(зѡ кѡс) [Ѣ] ѡѢ Ѣ пршэдз іієз^{***} вѡ дѡмз петрѡвз, вндѣ тѣщѡ
ѡгѡ лѡжѡщѡ, ѡ ѡгнѣмз жегѡмѡ. ѡѢ Ѣ прнкошѡсѡ (л. ѡѢ) рѡцѣ
ѡѡ, ѡ ѡстѡвн нѡ ѡгнѡ: ѡ вѡстѡ, ѡ лѡжѡше ѡмѡ. [ѡѢ] ѡѢ Пѡздѣ
же бѡвѡщѡ, прнведѡша кз немѡ бѣсны мнѡгн, ѡ нзгнѡ дѡхн
слѡвомз, ѡ всѡ болѡщыѡ нѡцѣлн. ѡѢ ѡѢ бѡдетсѡ речѣннѡе
нѡлѣемз прѡрѡкомз, глагѡлющымз: тѡѡ недѡгн нѡшѡ прїѡтз, ѡ
болѣзнн понесѣ. ѢѢ Вндѣвз же іієз мнѡгн нарѡды ѡкрѡстз себѣ,
повелѣ нтн на ѡнз пѡлз. [ѢѢ] ѡѢ Ѣ прнѡтѡплѡ ѡдннз кнїжннкз,
речѣ ѡмѡ: ѡчѣтлѡ, ндѡ по тѡвѣ, ѡможе ѡцѣ ндешн. ѢѢ Глагѡлѡ
ѡмѡ іієз: лншн ѡзвнны нмѡтз, ѡ птнцы нѣнныѡ гнѣзда: снз же

*Сѡбѡвѡтѡ ѡ недѣлн: Во врѣмѡ ѡно, пршэдз іієз^{**}

человѣческѣи не ѣмать гдѣ главы подклонѣти. ꙗко дрѹгѣи же ѿ о҃чѣникъ ѣгѡ рече ѣмѹ: гдѣи, повелѣи ми прѣжде нѣти, и погребестѣи о҃тца моего. ꙗко и҃исъ же рече ѣмѹ: гдѣи по мнѣ, и ѡстаѣи мѣртвѣихъ погребестѣи своѡ мѣртвѣцы.

(31 ꙗз) ꙗко и҃и влѣзшѹ ѣмѹ* въ корабель, по немъ идоша о҃ченицы ѣгѡ.

Конѣцъ ѡбѣщанѣ.

[лѣ] ꙗко и҃и сѣ трѹсѣи великѣи бысть въ морѣ, ꙗкоже кораблю покрываѣтѣи волнѣми: тои же спѣше. ꙗко и҃и пришедше о҃чѣныи ѣгѡ, возвѣдѣша ѣгѡ, глаголюще: гдѣи, спасѣи ны, погнѣѣемъ. ꙗко и҃и глагола имъ: что страшливи естѣи маловѣри; тогда востаѣи запрѣти вѣтрѡмъ и морю, и бысть тишина велика. ꙗко Человѣцы же ѡвѣдѣша, глаголюще: что естѣи сѣи, ꙗко и вѣтри и море послушуютъ ѣгѡ;

Конѣцъ четвертокѹ. (л. лѣ ѡб.)

(31 ꙗн) [лѣ] ꙗко и҃и пришедшѹ ѣмѹ на о҃нѣи полѣ,* въ странѹ гергесѣнскѹю, срѣтѡста ѣгѡ двѣ бѣсна ѿ грѡвѣи исходаѣца, лютаѣи сѣлѡ, ꙗко не мощѣи никомѹ минѹти пѣтѣмъ тѣмъ. ꙗко и҃и сѣ возопѣста, глаголюще: что намъ и тебѣ и҃исе сѣи вѣжѣи; пришедъ еси сѣмѡ прѣжде времени мѹчѣти насъ. ꙗко бѣше же далѣче ѿ нею стадо свинѣи много пасѡмо. ꙗко бѣше же молѣхѹ ѣгѡ глаголюще: ѡце изгѡниши ны, повелѣи намъ нѣти въ стадо свинѡе. ꙗко и҃и рече

***Четвертокѹ въ недѣли:** Во время оно, влѣзшѹ и҃исѹ* сѣи и октѡвѣи ꙗз.

†**Недѣла ѣ:** Во время оно, пришедшѹ и҃исѹ*

и́мъ: и́дѣте. Ѿнѣ же и́зшѣдше и́доша въ ста́до сви́ноу: и сѣ [ѡбѣ]
оу́стремѣа ста́до въ по бре́гѣ въ мо́ре, и оу́топо́ша въ вода́хъ.
ѿг Пасѣщѣи же вѣжа́ша, и шѣдше во гра́дъ возвѣстѣша всѣмъ, и
ѡ вѣсно́у. ѿдѣ и сѣ всѣхъ гра́дъ и́зѣде въ срѣ́теніе и́сови: и
вѣдѣвше ѣго̀, моли́ша, ѣкѡ да бы прешѣлѣ ѡ предѣлѣхъ ѣхъ.

Глава ѿ.

(3ѡ ѣд) ѿ и́ влѣзъ*** въ кора́бль, прѣйде, и прѣйде во сво́й гра́дъ.

Конѣцъ недѣли.

[ѣ] вѣ и сѣ принесо́ша ѣмѣ разсла́бленна [жѣламн], на ѡдрѣ́
лежа́ща. и вѣдѣвѣ и́сѣ вѣрѣ ѣхъ, рече́ разсла́бленномѣ: дерза́и
ча́до, ѡпѣщѣютеа тѣ грѣсѣ твоѣ. ѣ и сѣ нѣцыи ѡ кни́жники
рѣша въ себѣ: се́и хѣлѣтъ. ѿ и вѣдѣвѣ и́сѣ помышлѣніа ѣхъ,
рече́: (л. ѣ) всѣмъ бы мы́слѣте лѣкѣваа въ сердца́хъ сво́ихъ; ѣ
Что́ во ѣсть оу́добѣе рещѣ: ѡпѣщѣютеа тѣ грѣсѣ; илѣ рещѣ:
воста́ни и ходѣ; ѣ Но да оу́вѣсте, ѣкѡ вла́сть и́мать сѣхъ
человѣ́ческѣи на землѣ ѡпѣщѣти грѣхѣ [тогда глаго́ла
разсла́бленномѣ:] воста́ни, возмѣ твоѣ ѡдрѣ, и и́дѣ въ до́мъ
твоѣ. ѣ и воста́вѣ взѣмѣ ѡдрѣ своѣ, и и́де въ до́мъ своѣ. и
вѣдѣвше же наро́ди чѣдѣшасѣ, и просла́вѣша е́га, да́вшаго вла́сть
тако́вѣмъ чело́вѣкѣмъ.

Конѣцъ недѣли.

(3ѡ ѿ) [ѿ] ѿ и́ прехо́дѣ и́сѣ ѡтѣдѣ,*† вѣдѣ чело́вѣка сѣдѣща на

***Недѣла ѣ:** Во вре́мѣ ѡно, влѣзъ и́сѣ**

†**Ѹбѣвѣта ѣ недѣли:** Во вре́мѣ ѡно, прехо́дѣ и́сѣ* **Ѹѣ и но́емвѣра**
въ ѣи дѣнь.

мытницѣ, матдѣа глаголема, ѡ глагола емѣ: по мнѣ градѣ. ѡ
востаѣмъ по немъ ѡде. ꙗко ѡ бысть емѣ возлежащѣ въ домѣ, ѡ сѣ
мнози мытарѣ ѡ грѣшницы пришедше возлежахѣ со имѣомъ, ѡ
со оученикѣ емѣ. ꙗко ѡ видѣвше фарисѣе, глаголахѣ оученикомъ
емѣ: почто съ мытарѣ ѡ грѣшники оучитель ваши ѡстѣ ѡ
пѣтѣ; ꙗко имѣ же слышавъ, рече имѣ: не трѣбуютъ здравѣнъ врачѣ,
но болащѣи. ꙗко Шедше же научитѣся, что ѣсть: милости хощѣ,
а не жертвы. не приндохъ бо призвати праведники, но грѣшники
на покаѣнѣ.

Конѣцъ евреѣтѣ.

(3а ла) ꙗко Тогда пристѣпѣша къ немѣ^{**} оученицы иѡанновы,
глаголюще: почто мы ѡ фарисѣи постѣмъ много, (л. ꙗко ѡб.)
оученицы же твоѣ не постѣтъ; ꙗко ѡ рече имѣ имѣ: ꙗко да мѡгутъ
сынове брачѣи плакати, донелѣко время съ нами ѣсть женихъ;
приндутъ же днѣ, ꙗкогда ѡнѣметъ ѡнѣ женихъ, ѡ тогда
постѣтъ. ꙗко Никтоже бо представлетъ представленѣа плата
небѣлена рѣзѣ вѣтѣ: ѡ возметъ бо кончѣнѣ свою ѡ рѣзы, ѡ
гѡрша днѣа едетъ[†]. ꙗко Нижѣ влѣвѣютъ вѣна нѡва въ мѣхи
вѣтѣхн. ѡще ли же нѣ, что просядѣтъ мѣси, ѡ вѣно пролѣетъ, ѡ
мѣси погнѣнѣтъ: но влѣвѣютъ вѣно нѡво въ мѣхи нѡвы, ѡ ѡбоѣ
соблюдѣтъ.

Конѣцъ паткѣ.

*Платѡкъ ѣ небѣлен: во время ѡно, пристѣпѣша ко имѣ^{**}

† ѡторгнетъ бо представленѣе емѣ ѡ рѣзы [нѣчто], ѡ гѡрша днѣа
едетъ[†]

(31 лв) [31] нї **Гѣ** ѣмѹ глагóлющѹ кз нїмз, сѣ кнѣзь нѣкїй прише́дз** клѣнѣшеѣ ѣмѹ, глагóла, ѣкѡ дщн мо̀ нѣнѣ оўмре: но прише́дз возложн на ню̀ рѣкѹ твою̀, н ѡжнвѣтз. **дї** Н востѣвз іисз по нѣмз нде, н оўчнцы̀ ѣгѡ. **[31]** к Н сѣ женѧ кровото́чнѣ двана́десѣте лѣтз, прнстѹпльшн созадн, прнкоснѣѣ вокрнлію̀ рнзы̀ ѣгѡ. кѧ Глагóлаше бо вз себѣ: ѡце́ то́кмѡ прнкоснѣѣ рнзѣ̀ ѣгѡ, спасѣна бѹдѹ. кѢ Іисз же ѡбращѣѣ, н вндѣвз ю̀, рече́: дерзѡй дщн, вѣра твоѧ спасѣ тѧ. н спасѣна бѣсть женѧ ѡ часѧ тогѡ. кГ Н прише́дз іисз вз до́мз кнѣжь, н вндѣ сопцѧ н наро́дз мо́лѣщз, кѢ Глагóла нмз: ѡндѣте, не оўмре бо дѣвнѣца, но спнѣтз. н рѣгѡхѣѣ ѣмѹ. кѢ **Ѣ**гда́ же нзгнѧнз бѣсть наро́дз, вше́дз (л. кѧ) ѣтз ю̀ за рѣкѹ: н востѧ дѣвнѣца. кѢ Н нзѹде вѣсть сѧ̀ по всѣй землн то́й.

Конѣцъ сѹбѣѡтѣ.

(31 лг) [31] кѢ Н преходѡщѹ ѡтѹдѹ** іисовн, по нѣмз ндо́ста двѧ слѣпцѧ, зовѹща н глагóлюща: помнѡй нѣ іисѣ снѣ дѣдовз. кн Прише́дшѹ же ѣмѹ вз до́мз, прнстѹпнѣста кз немѹ слѣпцѧ, н глагóла нма іисз: вѣрѹета ли, ѣкѡ могѹ сѣ̀ сотворнѣти; глагóласта ѣмѹ: ѣн гдн. кѢ. Тогда́ прнкоснѣѣ О́чю̀ нхз, глагóла: по вѣрѣ̀ вѧю бѹдн вѧма. л Н ѡверзѡстѣѣ О́чн нма: н запрѣтн нма іисз, глагóла: блуднѣта, да ннкѣтѡ́же оўвѣсть. лѧ О́на же нзше́дша, проглѡвнѣста ѣгѡ̀ по всѣй землн то́й. **[нї]** лѢ

***Сѹбѣѡта ѣ недѣли:** Во вре́мѧ О́но, кнѣзь нѣкїй прише́дз ко іисѹ,*

†**Недѣла ѣ:** Во вре́мѧ О́но, преходѡщѹ*

Тѣма же ѿходѣма, сѣ приведоша кз немѹ челоуѣка нѣма,
бѣснѣма. ꙗг ѿ ѿзгнѣнѹ бѣсѹ, проглагола нѣмыи: ѿ двѣншасѣ
нароуи, глаголюще, ꙗкѡ николѣже ꙗвѣсѣ таку во иѣн. ꙗд
Фарисѣе же глаголахѹ: ѡ кнѣзѣ бѣсѡвѣстѣмз ѿзгонишѣ бѣсы. ꙗе
ѿ проходаше иѣсѣ грады всѣ ѿ вѣсн, оуѣла на сонмищахѣ ѿхѣ, ѿ
проповѣдаѣ ѡуѣлѣ црѣтвѣѣ, ѿ цѣлѣ всѣкѣ недѣгѣ, ѿ всѣкѹ ꙗзю
вѣ людехѣ.

Конѣцъ недѣли.

(31 ꙗд) ꙗс видѣвѣ же*** нароуы, мнлосѣрдова ѡ нѣхѣ, ꙗкѡ бѣхѹ
смаѣтѣнн, ѿ ѡвѣрженн ꙗкѡ ѡвцы не (л. ꙗа ѡб.) ѿмѣщыл
пѣстырѣ. ꙗз Тогда глагола оуѣеникѡмз своѣмз: жѣтѣвѣ оуѣе
многа, дѣлателѣ же малѣ. ꙗн Молѣтѣсѣ оуѣе гдѣнѹ жѣтѣвѣ,
ꙗкѡ да ѿзведешѣ дѣлателн на жѣтѣвѣ своѣ.

Глава 11.

(31) ꙗ ѿ призѣлѣ* ѡбанадѣсѣтѣ оуѣеникѣ своѣ, дадѣ ѿмз влѣтѣ
на двѣсѣхѣ нечѣстѣхѣ, ꙗкѡ да ѿзгонишѣ ѿхѣ, ѿ цѣлѣтн всѣкѣ
недѣгѣ, ѿ всѣкѹ болѣзнь.

Прѣстѣпнѣ сѣтѣмз врачѣмз.

Ѣ дванадѣсѣтнхѣ же ꙗплѡвѣ ѿменѣ сѣтѣ сѣѣ: пѣрѣвѣи сѣмѡнѣ, ѿже
нарѣцѣтѣсѣ пѣтрѣ, ѿ ѿндрѣѣ брѣтѣ ѡгѡ: ꙗкѡвѣ зѣведеѣвѣ, ѿ
ꙗѡаннѣ брѣтѣ ѡгѡ: ꙗ Фѣлѣппѣ, ѿ вардоломѣѣ: дѡмѣ, ѿ матѣдѣѣ
мытарѣ: ꙗкѡвѣ ѿлѣѣвѣ, ѿ лѣвѣѣ, нарѣчѣннѣ дѣддѣѣ: ꙗ сѣмѡнѣ

*Понедѣльникѣ 11 недѣли: Во врѣмѣ ѡно, видѣвѣ иѣсѣ**

†Ноѣмврѣѣ, ѿ ѿлѣѣ ꙗ, сѣтѣмз врачѣмз: Во врѣмѣ ѡно, призѣлѣ
иѣсѣ*

кананітѣ, ѿ іѹда іскаріѡтскіѣ, ѿже ѿ предаде єго̀.

Чтѣ врачѣмъ:

[ДІ] є сїа̀ ѡбана́десѣтъ послѣ іисѹ, заповѣда ѿмъ, глаго́ла: на пѹть ꙗзы́къ не ѿдѣте, ѿ во гра́дѣ самарѣнскіѣ не внѣдите. Ѹ ѿдѣте же ꙗ́че ко ѡвца́мъ погнѣшымъ до́мѹ іисѹва. Ѹ Ходѣще же проповѣда́хте, глаго́люще: ꙗ́кѡ прибли́жисѣ црѣтѣе нѣное. ѿ Пола́щымъ ѿцѣла́хте, прокаже́ннымъ ѡчища́хте, (л. кѣ) мѣртвѣмъ воскреша́хте, бѣсы ѿзгонѣхте: тѹне прїѣхте, тѹне дадѣхте.

Конѣцъ понедѣльникѹ, ѿ врачѣмъ.

(Зѣ ѿє) Д * Не стажа́хте злѣта, ни сребра, ни мѣди при поасѣхъ ва́шихъ: ꙗ́ко ни пѣры на пѹтѣ, ни двою̀ рѣзѹ, ни сапѡгъ, ни же́зѣ, досто́ннъ бо єсть дѣлатель мзды́ своеѣ. ꙗ́ко Кѡньже ꙗ́ще [коліжадо] гра́дѣ ѿлѣ вѣсь внѣдете, ѿспыта́хте, ктѡ въ нѣмъ досто́ннъ єсть: ѿ тѹ пребѣдѣте, до́ндеже ѿзы́дете. ꙗ́ко Вхо́дѣще же въ до́мъ, цѣла́хте єго̀ [глаго́люще: мѣръ до́мѹ семѹ]: ꙗ́ко ѿ ꙗ́ще оубѡ вѣдетъ до́мъ досто́ннъ, прїидетъ мѣръ ва́шъ на́нь: ꙗ́ще ли же не вѣдетъ досто́ннъ, мѣръ ва́шъ къ ва́мъ возвратѣтсѣ. ꙗ́ко ѿ ѿже ꙗ́ще не прїиметъ ва́съ, ниже послѣшетъ словѣсъ ва́шихъ, ѿсхо́дѣще ѿз до́мѹ, ѿлѣ ѿз гра́да тогѡ̀, ѡтрасѣте пра́хъ но́гъ ва́шихъ. ꙗ́ко ꙗ́мнѣ глаго́лю ва́мъ: ѡтрасѣте вѣдетъ землѣ содо́мскѣѣ ѿ гомѡрскѣѣ въ де́нь єднѣѣ, неже гра́дѹ томѹ.

Конѣцъ втѡрникѹ.

Втѡрникъ ꙗ́ко недѣли: Рече́ гдѣ сво́имъ оученикѡмъ

бо оўши слышите, проповѣдните на крѣвѣхъ. ꙗко ѿ не оубоѣтеца ѿ оубивающихъ тѣло, душа же не могощихъ оубити: оубоѣтеца же паче могощаго и душа и тѣло погубити въ гееннѣ. ꙗко. Не двѣ ли птице (л. ꙗг) цѣннѣеца единомъ ассарію; и ни единая ѿ нею падетъ на землю безъ оца вашего. ꙗко вѣмъ же и вѣли главніи вси и зочтѣни сѣть. ꙗко Не оубоѣтеца оубо: мнозѣхъ птицъ лучши сѣте вы.

Конѣцъ четвѣрткѣ.

(3ѧ ѿн) ꙗко всѣхъ оубо** иже исповѣсть ма предъ челоуѣки, исповѣмъ егѡ и азъ предъ оцѣмъ моимъ, иже на небѣхъ. ꙗко и иже ѿвержетца мене предъ челоуѣки, ѿвергѣца егѡ и азъ предъ оцѣмъ моимъ, иже на небѣхъ.

Престѣпнѣ всѣмъ сѣымъ.

ꙗко Не мните, ꙗко прїидѡхъ воуещи миръ на землю: не прїидѡхъ бо воуещи миръ, но мѣчь. ꙗко Прїидѡхъ бо различити челоуѣка на оца своего, и дщѣрь на мать свою, и невѣстѣ на свекровь свою. ꙗко ѿ врази челоуѣкѣ домашніи егѡ.

Престѣпнѣ пяткѣ. Чтѣ всѣмъ сѣымъ:

(3ѧ ѿд) ꙗко*** Иже любитъ оца или мать паче мене, несть мене достоинъ: и иже любитъ сына или дщѣрь паче мене, несть мене достоинъ. ꙗко ѿ иже не прїиметъ крѣта своего, и въ слѣдъ мене градѣтъ, несть мене достоинъ.

Недѣла ꙗ всѣхъ сѣыхъ: Рече гдѣ своиъ оученикомъ: всѣхъ Сіе и въ пятѡкъ ꙗ недѣли.

†Суббота ꙗ, и суббота предъ воздвїженіемъ: Рече гдѣ.**

Прейдѣ вѣмъ сѣымъ, въ зачало Ѡд: [Тогда ѡвѣщавъ пѣтръ:]
(л. кѣ ѡб.)

Ѡд. Ѡбръѣтъи дѣшъ свою, погубѣтъ ю: а ѣже погубѣтъ дѣшъ
свою менѣ радн, ѡбръѣцетъ ю. мѣ ѣже вѣсъ прѣмлетъ, менѣ
прѣмлетъ: ѣ ѣже прѣмлетъ менѣ, прѣмлетъ послѣвшаго мѣ. мѣ
Прѣмлаѣ пророка во ѣма пророче, мздѣ пророчѣ прѣимлетъ: ѣ
прѣмлаѣ праведника во ѣма праведниче, мздѣ праведничѣ
прѣимлетъ. мѣ ѣ же ѣще напоитъ ѣдинаго ѡ малыхъ сѣхъ чѣшѣ
стѣдены воды, токмѡ во ѣма оученикѣ, ѣмнѣ глаголю вѣмъ,
не погубѣтъ мзды своеѣ.

Чтѣ пѣткѣ:

Глава ѣ.

ѣ ѣ бысть, ѣгда совершѣ ѣнѣ, заповѣда ѡвѣманѣдесѣте
оученикомѣ своѣмѣ, прѣидѣ ѡтѣдѣ оучити, ѣ проповѣдати во
градѣхъ ѣхъ.

Конѣцъ пѣткѣ ѣ ѣвѣтѣ ѣ, ѣ предѣ воздѣженѣемъ.

(ѣ мѣ) [кѣ] ѣ ѣваннѣ же слышавъ* во оузнѣнцѣ дѣла хрѣтова,
посла двѣ ѡ оученикѣ своѣхъ, гѣ Речѣ ѣмѣ: ты ли ѣси градѣи,
ѣли ѣногѡ чѣемъ; дѣ ѣ ѡвѣщавъ ѣнѣ речѣ ѣмъ: шѣдша
возвѣститѣ ѣванновн, ѣже слышитѣ ѣ видитѣ. ѣ Блаѣпѣи
прозраютъ, ѣ хрѣмѣи ходѣтъ: прокажѣннѣи ѡчицѣютѣ, ѣ глаѣи
слышатъ: мѣртѣи востаютъ, ѣ ницѣи благовѣстѣвѣютъ. ѣ ѣ
блажѣнѣ ѣсть, ѣже ѣще не соблазнѣтѣ ѡ мнѣ. ѣ Тѣма же

***Понѣдѣльникѣ дѣ недѣлн:** Во врѣмѣ Ѡно, слышавъ ѣваннѣ* ѣѣ ѣ
на ѡбръѣтѣнѣ главы предѣчевѣ, на лѣтѣргѣи.

исходящема, начятъ иже народомъ (л. ѿд) глаголати ѿ іоаннѣ:
чешѡ изыдоште въ пустыню видѣти; трѡсть ли въ тромъ
колеблемъ; ѿ Но чешѡ изыдоште видѣти; человека ли въ мѣкки
рѣзы ѡблечѣнна; се иже мѣкка носѣщѣи, въ домѣхъ црѣкнхъ
сѣтъ. ѿ Но чешѡ изыдоште видѣти; пророка ли; ѿ глаголю
вамъ, ѿ лишше пророка. ꙗже бо сѣтъ, ѿ немже сѣтъ писано:
се азъ посылаю аггѣла моего предъ лицемъ твоимъ, иже
оуготоветъ путь твой предъ тобою. ѿ Амнѣ глаголю вамъ, не
воста въ рождѣнныхъ женами болѣи іоанна крѣтителѣ: мнѣ же
во црѣтвѣи нѣнѣмъ, болѣи сѣгѡ сѣтъ. ѿ ѿ днѣи же іоанна
крѣтителѣ доелѣ, црѣтвѣе нѣное ѿднѣтѣ*, ѿ нѣждницы
воступѣютъ сѣ. ꙗже бо пророцы ѿ законъ до іоанна
прорекѡша. ѿ И аще хощете прѣити, тои сѣтъ илѣ хотѣи
прѣити. ѿ И мѣи оуши слышати, да слышнтъ.

Конѣцъ понедѣльникѣ, ѿ іоаннѣ.

(3ѣ ма) ѿи Комѣ же* оуподоблю родъ сѣи; подобенъ сѣтъ
дѣтемъ, сѣдѣщимъ на торжищахъ, ѿ возглашающимъ другѡмъ
своимъ, ѿи И глаголющимъ: пискахомъ вамъ, ѿ не плачѣте:
плакахомъ вамъ, ѿ не рыдѣте. ѿи Прѣиде бо іоаннъ, ни гѣдѣи, ни
пѣлѣ, ѿ глаголютъ: бѣса имѣтъ. ѿи Прѣиде сѣи члѣвѣческѣи, гѣдѣи ѿ
пѣлѣ, ѿ глаголютъ: се человекъ гѣдѣи ѿ винопѣица, мытарѣмъ
другъ ѿ грѣшникѡмъ. ѿ ѡправдѣлѣ премѣдрѡсть ѿ чѣдъ своихъ.
(л. ѿд ѡб.)

* сѣи нѣждею воспрѣимлетѣ*

† Вторникъ ѿ недѣли: Речѣ гѣдѣ: комѣ*

(31 мв) ꙗко тогда начятъ** ии҃хъ поношати градовѡмъ, въ нѣхъже быша множайшыя силы ѿгѡ, зане не покѡшася.

Конецъ вторникѡ.

ꙗко горе тебеѣ хоразине, горе тебеѣ видсаидо: ꙗко ѡще въ тырѣ и сидонѣ быша силы были бывшыя въ васъ, древле оубо во вретници и пепелѣ покѡшася быша. ꙗко оубо глаголю вамъ: тырѣ и сидонѣ ѡраднеѣ едетъ въ день судный, неже вамъ. ꙗко и ты капернаѡме, иже до нѣсѣ вознесѣиася, до ѡда сиидеши: зане ѡще въ содомѣхъ быша силы были бывшыя въ тебеѣ, пребѣли оубо быша до днешнаго дня. ꙗко оубо глаголю вамъ, ꙗко земля содомстѣи ѡраднеѣ едетъ въ день судный, неже тебеѣ. ꙗко въ то время ѡвѣщавъ ии҃хъ, рече: исповѣдаю ти еѡ оубо, гдѣи нѣсе и земля, ꙗко оубо оутѣилъ еси сѣѡ ѡ премѡдрыхъ и разѡмныхъ, и ѡкрылъ еси тѡ младенцемъ. ꙗко еѡ, оубо, ꙗко тѡкъ бысть блговолѣнїе предъ тобою.

Конецъ средѣ.

(31 мв) ꙗко**[†] всѡ мнѣ предана естъ оубо мѡимъ, и никтоже знаетъ сѣѡ, токмо оубо: ни оубо кто знаетъ, токмо сѣѡ, и еѡже ѡще волилъ сѣѡ ѡкрыти. ꙗко приидите ко мнѣ вси трудящїиася и ѡременѣннїи, и ѡзъ оупокѡю вы. ꙗко, возмѣте ѡго моѡ на себѣ, (л. ꙗко) и научитеся ѡ менѣ, ꙗко кротокъ еѣмъ и смиренъ сердцемъ, и ѡбратите покое дѡшамъ вашимъ. ꙗко ѡго во моѡ благо, и время моѡ легко естъ.

Средѡ ѡ недѣли: во время оубо, начятъ

†Четвертокъ ѡ недѣли: рече гдѣи своимъ оубо ученикомъ.**

КОНЕЦЪ ЧЕТВЕРТКЪ.

Глава ѿ.

(31 ма) ꙗко въ то время* ѿиде иисъ въ сѣбѣоты сквозѣ сѣаніа: оученицы же сѣго възакѣшася, и начаша возтерзати клѣсы, и їасти. ѿ Фарисѣе же видѣвше, рѣша сѣмѣ: сѣ оученицы твои творѣтъ, сѣгоже не достѣютъ творѣти въ сѣбѣотѣ. ꙗко онъ же рече ѿмъ: несте ли члн, что сотвори дѣдъ, сѣгда възакѣ самъ и сѣщн съ нимъ; ꙗко какъ видѣ въ храмъ бжій, и хлѣбы предложѣнїа снѣдѣ, ѿже не достѣнно бѣ сѣмѣ їасти, ни сѣщымъ съ нимъ, токъмъ іерѣемъ сѣдннмъ; ꙗко Или несте члн въ законѣ, ꙗко въ сѣбѣоты сѣщенныцы въ цѣрквѣ сѣбѣоты сквернѣтъ, и неповннн сѣтъ; ꙗко глаголю же вамъ, ꙗко цѣрквѣ болѣ сѣтъ здѣ. ꙗко ѿще ли бысте вѣдали что сѣтъ, мнѣости хоцѣ, ꙗко не жѣртвы: ни колѣже оубо бысте ѿсѣждѣли неповнннхъ. и гдѣ бо сѣтъ и сѣбѣоты снъ человѣческїи.

КОНЕЦЪ ПЯТКЪ.

(31 мѣ) [ка] ꙗко и прѣшедъ ѿтѣдѣ, прїиде на соннице ѿхъ.** ꙗко и сѣ человѣкъ бѣ тѣ, рѣкъ ѿмыи сѣхъ, и (л. кѣ ѿб.) вопрошиша сѣго глаголюще: ѿще достѣютъ въ сѣбѣоты цѣлѣти; да на него възглаголютъ. ꙗко онъ же рече ѿмъ: кто сѣтъ ѿ васъ человѣкъ, ѿже ѿмать ѿвѣ сѣдно, и ѿще впадѣтѣ въ сѣбѣоты въ їамѣ, не ѿметъ ли сѣ, и ѿзметъ; ѿко колѣмнѣ оубо лѣше сѣтъ

Пятѣкъ ꙗко недѣли: во время оно,

†Понедѣльникъ ꙗко недѣли: во время оно, прїиде иисъ на соннице іудейское,**

человѣкъ ѡвчѣте; тѣмже достѡнитъ въ ѡбѣщанія добръ творити.
ѿ Тогда глагола человекѣ, прострѣ рѣкъ твою. ѿ прострѣ: ѿ
оутвердѣша цѣла ѿкъ дрѣвѣа.

Конѣцъ понедѣльникѣ.

(31 мс) ѿ Фарисѣе же шѣдше, совѣтъ сотвориша на него, какъ
да ѡго* погубѣтъ: ѿнѣ же разумѣвъ ѡнде ѡтѣдѣ.

(31) ѿ И по немъ** ѿдоша народи мнози: ѿ ѿцѣлѣн ѿхъ вѣхъ.
ѿ И запрѣти ѿмъ, да не ѿвѣ ѡго творѣтъ.

Престѣпнѣ вторникѣ.

ѿ Икъ да ѡбѣдѣша речѣнное ѿсѣемъ пророкомъ, глаголющимъ:
ѿ Се ѡтрокъ мой, ѡгоже ѿзволѣхъ: возлюбленный мой, ѿнѣ
же благоволи душа моя: положи духъ мой на немъ, ѿ ѡдѣ
ѿзыкомъ возвѣститѣ. ѿ Не преречѣтъ, ни возопѣтъ, ни же
оуслѣшитѣ ктѣ на распѣтѣхъ глагола ѡго. ѿ Трѣсти сокращѣнны
не прѣломитѣ, ѿ лѣна внемшася не (л. ѿс) оугаситѣ, дѣндеже
ѿзведѣтъ въ побѣдѣ ѡдѣ. ѿ И на ѿмъ ѡго ѿзыцы оуповѣютѣ.

Конѣцъ ѡбѣщанѣ.

Чтѣ вторникѣ:

[ѿв] ѿв Тогда привѣдоша къ немѣ вѣснѣющася, слѣпа ѿ нѣма: ѿ
ѿцѣлѣн ѡго ѿкъ слѣпомѣ ѿ нѣмомѣ глаголати ѿ глѣдатѣ. ѿг
И двѣлѣхъ всѣ народи глаголюще: ѡда сѣн ѡсть хрѣтосъ, ѿнѣ
дѣдовъ; ѿ Фарисѣе же слышавше, рѣша: сѣн не ѿзгонитѣ вѣсы,

*Вторникъ ѿ недѣли: Во время ѡно, совѣтъ сотвориша фарисѣе
на ѿна, какъ ѡго*

†ѡбѣщанѣ по рѣшѣнѣ хрѣтовоѣ: Во время ѡно, по ѿнѣ**

тѡкѡ ѡ веельзевѡлѣ кнѡзѣ бѣсовѣмъ. ꙗко вѣдыйъ же ииѣ
мысли и хъ, рече имъ: всѧкое црѣтво, раздѣльшееся на сѧ,
запѣстетъ: и всѧкъ градъ и ли дѡмъ, раздѣльвыйиѣ на сѧ, не
станетъ. ꙗко И ѡще сатана сатанѡ и згонитъ, на сѧ раздѣлиѣ
ѣсть, кѧкъ оубѡ стѧнетъ црѣтво ѣгѡ; ꙗко И ѡще ѡзъ ѡ
веельзевѡлѣ и згонитъ бѣсы, сынове вѧши ѡ комъ и згонѧтъ;
сегѡ ради тѣи вѧмъ бѡдѡтъ сѡдѣи. ꙗко ѡще ли же ѡзъ ѡ дѣѣ бѣи
и згонитъ бѣсы, оубѡ постѣже на вѧсъ црѣтѣе бѣѣе. ꙗко И ли кѧкъ
мѡжетъ ктѡ вниѣти въ дѡмъ крѣпкаго, и сѡсѡды ѣгѡ
расхѣтитъ, ѡще не перѡѣе свѡжетъ крѣпкаго, и тогда дѡмъ ѣгѡ
расхѣтитъ;

(зѧ мз) ѧ * Иже неѣсть со мною, на мѧ ѣсть: и иже не
собрѧетъ со мною, расѡчѧетъ.

Конѣцъ вторниѣ. (л. ꙗко ѡб.)

ѧ сегѡ ради глаголю вѧмъ, всѧкъ грѣхъ и хѡла ѡпѡститѣ
челѡвѣкомъ: ѧ иже на дѡ хѡла, не ѡпѡститѣ челѡвѣкомъ. ѧ
И иже ѡще речѣтъ слово на сѧ члѡвѣческаго, ѡпѡститѣ ѣмѡ: ѧ
иже речѣтъ на дѡ сѡго, не ѡпѡститѣ ѣмѡ, ни въ сѣи вѣкъ, ни
въ бѡдѡщѣи. ѧ И ли сѡтворитѣ дрѣво добрѡ и плодъ ѣгѡ добрѡ:
и ли сѡтворитѣ дрѣво злѡ, и плодъ ѣгѡ злѡ: ѡ плодѧ бо дрѣво
познѧно бѡдетъ. ѧ Порождѣнѧ ѣхѣдова, кѧкъ мѡжете добрѡ
глаголати, зли сѡще; ѡ и зѡйтѣ бо сѣрѡца оубѡ глаголютъ. ѧ
Благѣи челѡвѣкъ, ѡ блѧгѡ сокрѡвниѣ, и зноѣтъ блѧл: и
лѡкѡвыи челѡвѣкъ, ѡ лѡкѡваго сокрѡвниѣ, и зноѣтъ лѡкѡва.

***Сѡбѡѡта и недѣли:** Рече гдѡ:*

лѣ глаголю же вамъ, ꙗко велико слово празное, еже ѡце
рекѣтъ человецы, воздадутъ ѡ немъ слово въ день судный. лѣ
Ѡ словеса бо своиа ѡправдишиа, и ѡ словеса своиа
ѡсудитишиа.

Конѣцъ ебевѣтъ.

(Зѣ мн) [кѣ] (сѣ) ли Тогда ѡвѣщаша* нѣцыи ѡ книжники и
фарисѣи, глаголюще: оучителю, хощемъ ѡ тебе знаменіе видѣти.
лѣ. Онъ же ѡвѣщавъ рече имъ: родъ лѣкавъ и прелюбодѣи
знаменіа ищетъ, и знаменіе не дасться емѣ, токмо знаменіе
іѡны пророка. мѣ ꙗкоже бо бѣ іѡна во чреве китовѣ три дни
и три нѣщи: такъ едетъ и снъ члвчскій въ сердце земли,
три дни и три нѣщи. ма Мужіе иже живятъ (л. кѣ) востанутъ
на судъ съ родомъ симъ, и ѡсудятъ и: ꙗко покашася
проповѣдію іѡнною, и се бо бѣ іѡны зѣ. мѣ Царіца южика
востанетъ на судъ съ родомъ симъ, и ѡсудитъ и: ꙗко приде ѡ
конѣцъ земли слышатъ премудрость соломѡновѣ, и се бо бѣ
соломѡна зѣ. мѣ. Егда же нечистый дѣхъ изыдетъ ѡ человека,
преходитъ сквозѣ безводнаа мѣста, ища покоа, и не
обрѣтаетъ. ма Тогда речетъ: возвращася въ домъ мой,
ѡниоудже изыдохъ: и приедъ обратитъ празденъ, пометенъ и
оукрашенъ. мѣ. Тогда идетъ, и поиметъ съ собою седмь иныихъ
дѣховъ лютеишихъ себѣ, и вшедше живѣтъ тѣ: и едетъ
послѣднаа человекѣ томѣ гѡрша пѣрвыихъ. такъ едетъ и родъ
семѣ лѣкавомѣ.

Средѣ ѣ недѣли: Во время оно, приступиша ко иуд

КОНЕЦЪ СРЕДѢ.

(Зѧ МД) Мѧ ѿще же ѿмѧ глаголющѧ* кз народомъ, сѣ мѣн ѿгѡ, ѡ братїа ѿгѡ стоахѧ внѣ, ѡщѣе глаголати ѿмѧ. Мѧ Рече же нѣкїи ѿмѧ: сѣ мѣн твоа, ѡ братїа твоа внѣ стоатъ, хотаще глаголати тебѣ. Мн Оуз же ѡвѣщавъ рече ко глаголющемѧ ѿмѧ: кто ѿтъ мѣн моа; ѡ кто ѿтъ братїа моа; МД Н протѣръ рѣкѧ своа на оученикѡ своа, рече: сѣ мѣн моа, ѡ братїа моа: ѡже во ѡще сотворитъ волю оца моегѡ, ѡже ѿтъ на нѣсѣхъ, тои братъ мой, ѡ сестра, ѡ мати ми ѿтъ. (Л. КЗ ѡБ.)

Глава ѿ.

ѧ ВЪ дѣнь же тои ѡзшедъ ииъ ѡзъ домѧ сѣдаше при морѡ. Б Н собрѡшасѧ кз немѧ народи мнози, ѡкоже ѿмѧ въ корабль влѣзти, ѡ сѣсти, ѡ весь народъ на брѣзѣ стоаше. Г Н глагола имъ прїтчамн многоу,

КОНЕЦЪ ЧЕТВЕРТКѧ.

глагола:

(Зѧ Н) [КД] * Сѣ ѡзыде сѣаи да сѣетъ. Д Н сѣющѧ ѿмѧ, ѡва падѡша при пѣти: ѡ прїндѡша птїцы, ѡ позобѡша ѧ. Е Дрѡгѧ же падѡша на каменнихъ, ѡдѣже не имѣаше земли многи: ѡ ѡбѣе прозѡбѡша, занѣ не имѣаше глѣбннѡ земли. Б Сѡлнцѧ же возсѡавшѧ прївѡнѡша, ѡ занѣ не имѣахѧ корѣнѡ, ѡзехѡша. З Дрѡгѧ же падѡша въ тѣрнѡи, ѡ възыде тѣрнѡе, ѡ подави ѡхъ. И

ЧЕТВЕРТОКЪ Е НЕДЕЛН: Во время оно, глаголющѧ ииѧ

†ПЯТОКЪ Е НЕДЕЛН: Рече гдѧ прїтчѧ сїѡ:*

дрѹгѡа же падѡша на землѣ добрѣѣ, ѡ дадохъ плодѹ: ѻво оѹево стѡ, ѻво же шестѹдеѡтъ, ѻво же трѣдеѡтъ. ꙗко ѡнѣмѡ оѹши слышатѣ, да слышатѣ.

Конецъ паткѹ.

(3ѡ ѡа) ꙗко ѡнѣмѡ прѣстѹпѣше оѹченицы [ѡгѡ] рекѡша ѡмѹ: почтѡ прѣтчѡми глаголеши ѡмѹ; ** ꙗко ѡнѣмѡ же ѡбѣщѡвѣ (л. ѡнѣ) рече ѡмѹ: ꙗко вѡмѹ данѡ ѡсть разѹмѣти тайны црѣтѣѡ нѣнагѡ: ѡнѣмѡ же не данѡ ѡсть. ꙗко ѡнѣмѡ бо ѡмѡтъ, даѣтъ ѡмѹ, ѡ прѣзѡбѡдетѣ ѡмѹ: ꙗко ѡнѣмѡ не ѡмѡтъ, ѡ ѡнѣмѡ ѡмѡтъ, вѡзѡметѣ ѡнѣмѡ. ꙗко ѡнѣмѡ радѣ въ прѣтчѡхъ глаголю ѡмѹ: ꙗко вѣдѡще не вѣдѡтъ, ѡ слыѡще не слышатѣ, ни разѹмѣютѣ. ꙗко ѡнѣмѡ свѣѡветѣ въ нѣхъ прѡрѡчѣство ѡнѣмѡ, глаголюще: слѡхомѹ оѹслѣшите, ѡ не ѡмѡте разѹмѣти: ѡ зрѡще оѹзрите, ѡ не ѡмѡте вѣдѣти. ꙗко ѡнѣмѡ ѡтолѣтъ во сѣрдѣце людеѣ сѣхъ, ѡ оѹшнѣмѡ тѡжкѡ слыѡша, ѡ очи своѣ смѣжнѣша, да не когдѡ оѹзрѡтъ очнѣмѡ, ѡ оѹшнѣмѡ оѹслѣшатѣ, ѡ сѣрдѣцемѹ оѹразѹмѣютѣ, ѡ ѡбратѡтъ, ѡ ѡнѣмѡ нѣхъ. ꙗко вѡша же блѡженна ѡчѣѡ, ꙗко вѣдѡтъ: ѡ оѹши вѡши, ꙗко слышатѣ. ꙗко ѡнѣмѡ бо глаголю вѡмѹ, ꙗко мнози прѡрѡцы ѡ прѡвѣднѣцы вѡжделѣша вѣдѣти, ꙗже вѣдѣте, ѡ не вѣдѣша: ѡ слышатѣ, ꙗже слышатѣ, ѡ не слыѡша. ꙗко вѡмѡ же оѹслѣшите прѣтчѡ стѣѡцагѡ. ꙗко вѡмѡмѹ слыѡщемѹ слѡво црѣтѣѡ, ѡ не разѹмѣѡющѹ, прѣхѡдѣтъ лѡкѡвнѣ, ѡ вѡсхнѣѡтъ вѡнѣмѡ въ

*Понедѣльникѹ 5 недѣлѣ: во время ѡно, прѣстѹпѣше ко ѡнѣмѡ оѹченицы ѡгѡ рекѡша: почтѡ прѣтчѡми глаголеши къ нарѡдѡмѹ; **

сѣрдцѣ сѣгѡ: сїе ѣсть, [нже] при пѡстѣ сѣанное. ꙗко ꙗ на камени сѣанное, сїе ѣсть, слышай слово, и ѡбїе съ радостїю прїемлетъ сѣ: ꙗко не ѡмать же корене въ себѣ, но прївременноу ѣсть, бѣвшн же печаль илїи гоненїю словесѣ радн, ѡбїе соблажнѡетсѡ. ꙗко ꙗ сѣанное въ тернїи, сїе ѣсть, слышай слово, и печаль вѣка сѣгѡ, и лѣсть богѡтства, подавлѡетъ слово, и безъ плодѡ бывѡетъ. ꙗко ꙗ сѣанное на добрѣи земли, сїе ѣсть, слышай слово и разѡмѣвѡа: нже оубѡ плодъ (л. ꙗи ѡб.) прїноснтъ, и творїтъ, ѡво сѡдѡ, ѡво же шестьдесятъ, ѡво тридцѡть.

Конѣцъ понедѣльникѡ.

(31 нв) ꙗко Иисѡсъ прїтчѡ предложн ѡмъ,* глаголѡ: оуподобнсѡ црїтвїе нѣное челоѡкѡ сѣавшѡ доброе сѣмѡ на сѣлѣ своѣмъ. ꙗко спѡщымъ же челоѡкѡмъ, прїиде врагъ сѣгѡ, и всѣѡ плѣвелы посредѣ пшеницы, и ѡиде. ꙗко вгдѡ же прозѡбѣ травѡ, и плодъ сотворн, тогда ѡвншасѡ и плѣвелїе. ꙗко прїшѣдше же рабн гдїна, рѣша сѡмѡ: гдїн, не доброе ли сѣмѡ сѣавъ сѣи на сѣлѣ [тѡвоѣмъ]; ѡкѡдѡ оубѡ ѡмать плѣвелы; ꙗко ѡнъ же рече ѡмъ: врагъ челоѡкѡ сїе сотворн. рабн же рѣша сѡмѡ: хѡщешн ли оубѡ, да шѣдше исплевѣмъ ѡ; ꙗко ѡнъ же рече [ѡмъ]: нн, да не когдѡ восторгѡюще плѣвелы, восторгнетѣ кѡпнъ съ нїмн [н] пшеницѡ. ꙗко встѡвнтѣ растн ѡбоѣ кѡпнъ до жѡтѡвы: и во врѣмѡ жѡтѡвы рекѡ жѡтелѡмъ: собернѣте пѣрѡѣ плѣвелы, и свѡжнѣте ѡхъ въ снопы, ѡкѡ сожецн ѡ, ѡ пшеницѡ собернѣте въ жнѣтнцѡ моѡ.

Конѣцъ вторникѡ.

Вторникъ ѣ недѣли: Рече гдѣ прїтчѡ сїѡ: Сїе и ѡглѡмъ.

Преступнè аггλωмз.

(Зѧ нГ) ѡ НѨ прѣтчѨ предложè нѡмз, глагола:*** подобно ѣсть црѣтвѣе нѣное зѣрнѨ горѡшнчнѨ, ѣже взѣмз (л. КД) челоуѣкз всѣа на селѣ своѣмз. ѡвѣ же малѣнше оубѡ ѣсть ѡ всѣхз сѣменз: ѣгда же возрастѣтз, болѣе [всѣхз] зѣлѣн ѣсть, и вывѣетз дрѣво: ѡакѡ прѣтчн птѣцамз нѣнымз, и внтѣти на вѣтвехз ѣгѡ. ѡГ НѨ прѣтчѨ глагола нѡмз: подобно ѣсть црѣтвѣе нѣное квѣсѨ, иже взѣмши женѡ скрѣи вз мѡчнѣхз сѣтѣхз трн, дѡндеже вкнѣоша всѡ. ѡд Сѣа всѡ глагола иѣсз вз прѣтчхз нарѡдѡмз, и безѣ прѣтчн ничесѡже глаголаше кз нѡмз. ѡѣ Гѡкѡ да бѣдетсѡ речѣнное прѡрѡкомз глаголющнмз: ѡвѣрзѨ вз прѣтчхз оубѣтѡ моѡ, ѡрѣгнѨ сокровѣннаѡ ѡ сложенѣѡ мѣра. ѡс Тогда ѡстѡвѡль нарѡды, прѣнде вз дѡмз иѣсз.

Конѣцз средѣ.

Чтн аггλωмз:

(Зѧ нД) Нѡ† прѣступнѣша кз немѨ оубѣнцы ѣгѡ, глаголюще: скажн нѡмз прѣтчѨ плѣвѣлз сѣльныхз. ѡз Онз же ѡвѣщѡвз речѣ нѡмз: сѣлавѣн дѡброе сѣмѡ, ѣсть сѣнз челоуѣческѣн: ѡн и селѡ, ѣсть мѣрз. дѡброе же сѣмѡ, сѣн сѡтъ сынове црѣтвѣѡ: ѡ плѣвелы, сѡтъ сынове непрѣѡзненнѣн, ѡд и врѡгз всѣлавѣн нѣхз, ѣсть дѣволз. ѡ жѡтѡвѡ, кончѣна вѣка ѣсть: ѡ жѡтѣлн, аггѡлн сѡтъ. мѣ Гѡкоже оубѣв собрѡютз плѣвелы, и ѡгнѣмз сожнѡютз, тѡкѡ бѣдетз вз скончѡнѣе вѣка сѣгѡ. мѡ Пѡслѣтз сѣнз челоуѣческѣн аггѡлы своѡ, и

*Средѡ ѣ недѣлн: Речѣ гѡдѣ прѣтчѨ сѣѡ:***

†Чѣтвѣртѡкз ѣ недѣлн: Во врѣмѡ оно, прѣшедшѨ иѣсѨ вз дѡмз,*

(л. к.д. ѡб.) совершѣтъ ѿ црѣтвѣа ѣгѡ всѧ соблѣзны, ѡ творѣщыа беззаконїе: мѣ ѡ ввергѣтъ ѡхъ въ пещь ѡгненнѡ: тѣ бѣдетъ плачь ѡ скрежетъ зѣвѡмъ. мѣ Тогда праведницы просвѣтѣтѣа ѣакѡ солнце въ црѣтвѣа ѡца ѡхъ. ѡмѣа ѡуши слышати, да слышатъ.

Конецъ четвертѣа, ѡ аггѡмъ.

(3а ѡѣ) мѣ Пѣкн* подобно ѣтъ црѣтвѣе ѡеное сокровищѣ сокровенѣ на селѣ, ѣже ѡверѣтъ челоѣкъ крѣ. ѡ ѿ радости ѣгѡ ѡдетъ ѡ всѧ, ѣлика ѡмать, продаѣтъ, ѡ кѣпѣтъ селѡ тѡ. мѣ Пѣкн подобно ѣтъ црѣтвѣе ѡеное челоѣкъ кѣпѣ, ѡщѣщѣ дѡверыа бѣсеры: мѣ ѡже ѡверѣтъ ѣднѣа многоцѣненѣ бѣсеръ, шѣдъ продаѣ всѧ, ѣлика ѡмѣше, ѡ кѣпѣ ѣгѡ. мѣ Пѣкн подобно ѣтъ црѣтвѣе ѡеное ѡекодѣ вверженѣ въ море, ѡ ѿ всѧкагѡ рѡда соблѣвшѣ: мѣ ѡже ѣгда ѡсполнѣа, ѡзвлекѡша ѡ на край, ѡ сѣдше ѡзѣраша дѡверыа въ соуды, ѡ слыа ѡзвергѡша вѡнъ. мѣ. Тѣкѡ бѣдетъ въ скончѣнїе вѣка: ѡзѣдѣтъ аггѡ, ѡ ѡлѣчѣтъ слыа ѿ среды праведныхъ: ѡ ѡ ввергѣтъ ѡхъ въ пещь ѡгненнѡю, тѣ бѣдетъ плачь ѡ скрежетъ зѣвѡмъ. ѡа Глагола ѡмъ ѡнъ: разѡмѣсте ли сѣа всѧ; глаголаша ѣмѣ: ѣ ѡ гѣн. ѡв ѡнъ же речѣ ѡмъ: сѣгѡ радѣ всѧкъ кнѣжннѣкъ, ѡлѣчѣа црѣтвѣю ѡеномѣ, подобенѣа ѣтъ челоѣкъ домовнѣтъ, ѡже ѡзнѡснѣтъ ѿ сокровища своѣгѡ ѡвѣа ѡ вѣтѣаа. (л. л)

(3а ѡѣ) ѡг ѡ бѣсть, ѣгда скончѣа ѡнъа прнѣчн сѣа, прѣнѣе ѡтѣдѣ.

Пѣтѡкъ ѣ недѣлн: Речѣ гѣъ прнѣчѣ сѣю: Сѣе ѡ ѡктѡврѣа гѣ, сѣѡмѣ дѣонѣсѣю.

И́дъ И́ прише́дъ во о́тчество́е своѣ, оу́чише ѿхъ* на со́нмици ѿхъ,
Конѣцъ пяткаѸ и сѣ́томъ.

ѿакъ днѣ́тиса ѿмъ, и глаго́лати: ѿкѸдъ семъ премо́дрость сѣ́, и
сѣ́лы; ѿѣ Не сѣ́ ли ѣ́сть текто́новъ сѣ́; не мѣ́ти ли ѣ́гѸ
нари́цаетса ма́рїамъ, и бра́тїа ѣ́гѸ, ѿакъвъ, и ѿсѣ́и, и сѣ́мъ, и
ѿда; ѿѣ И́ сѣ́стры ѣ́гѸ не всѣ́ ли въ на́сѣ сѣ́тъ; ѿкѸдъ оу́бъ
семъ сѣ́а всѣ́; ѿѣ И́ блажна́хъ ѿ нѣ́мъ. и́сѣ же рече́ ѿмъ: не́бсть
проро́къ безъ чѣ́сти то́кмъ во о́тчество́и своѣ́мъ, и въ домъ
своѣ́мъ: и́и И́ не сотвори́ тѸ сѣ́лы мнѸ́ги, за невѣ́рство ѿхъ.

Конѣцъ понедѣ́льникъ.

Глава́ дѣ.

(ѿѣ ѿѣ) [ѣѣ] ѿ **Во** то вре́мѣ оу́слышавъ ѿрѸдъ
четвертовлѣ́стникъ слѸхъ и́сѸвъ, ѣ́ И́ рече́** о́трокѸмъ своѣ́мъ:
сѣ́и ѣ́сть ѿва́ннъ крѣ́титель, то́и воскре́се ѿ ме́ртвыхъ, и сѣ́гѸ
ра́ди сѣ́лы дѣ́ютса ѿ нѣ́мъ. ѣ́ И́рѸдъ во ѣ́мъ ѿва́нна, свѣ́зѣ ѣ́гѸ,
и всѣ́ди въ те́мнищѸ, ѿрѸдѣ́ды ра́ди жены́ фѣ́лїппа (л. ѿ ѿѣ.)
бра́та своѣ́гѸ. дѣ́ Глаго́лаше во ѣ́мъ ѿва́ннъ: не досто́нтъ тѣ́
и́мѣ́ти ѣ́а. ѣ́ И́ хотѣ́ше ѣ́гѸ оу́бѣ́ти, оу́бо́а са наро́да: занѣ́ ѿакъ
проро́ка ѣ́гѸ и́мѣ́ахъ. ѣ́ днѣ́ же бѣ́вшѸ ро́ждества́ ѿрѸдова,
пла́са дщѣ́и ѿрѸдѣ́дннѣ́ посре́дѣ́, и оу́годѣ́ ѿрѸдовнѣ́. ѣ́ Тѣ́мже и́ сѣ́

***Понедѣ́льникъ ѣ́ недѣ́ли:** **Во** вре́мѣ о́но, прѣ́иде и́сѣ во о́тчество́е
своѣ́, и оу́чише наро́ды*

†**Вторникъ ѣ́ недѣ́ли:** **Во** вре́мѣ о́но, оу́слышавъ ѿрѸдъ
четвертовлѣ́стникъ слѸхъ и́сѸвъ, рече́** **Сѣ́и и́ на оу́сѣ́кнове́нїе**
главы́ ѿва́нна, на оу́трени.

клатвою нзрече ѿ дати, егуже аще вопросятъ. и Она же навѣждена матерію своєю, даждь ми, рече, здѣ на блудѣ главѣ іωанна крестителя. ꙗко и печаленъ бысть царь: клатвы же ради, и за возлежащихъ съ нимъ, повелѣ дати ѿ. ꙗко и пославъ оубѣкнѣ іωанна въ темницѣ. ꙗко и принесѣша главѣ егѡ на блудѣ, и даша дѣвѣ: и ѡнесѣ матери своѣй. ꙗко и пристѣплше оученицы егѡ, взѣша тѣло егѡ, и погребѣша ѿ: и пршѣдше возвестѣша иисови. ꙗко и слышавъ иисъ, ѡнде ѡтѣдѣ въ кораблѣ, въ пѣсто мѣсто ѿдѣнъ*. и слышавше народи, по немъ идѣша пѣши ѡ градѡвъ.

Конѣцъ вторникѣ, и оубѣкновѣнію.

(31 нн) ꙗко и нзшѣдъ иисъ видѣ*† многъ народъ, и многѣрдова ѡ нѣхъ, и исцѣлѣ недѣжныа ѿ нѣхъ. ꙗко Пѡздѣ же бывшѣ, пристѣпѣша къ немѣ оученицы егѡ, глаголюще: пѣсто ѿсть мѣсто, и чѣсъ оубѣ мнѣ: ѡпѣтѣ народы, да шѣдше въ вѣсѣ, кѣпѣтъ брѣшна себѣ. ꙗко иисъ же рече имъ: не трѣбѣютъ ѡнѣтѣ, дадите имъ въ ѣстѣ. [кѣс] ꙗко Онѣ же глаголаша емѣ: не ѿ мамы здѣ тѡкмѡ пѣтъ хлѣбъ и двѣ рѣбѣ. ꙗко Онъ же (л. ѡл) рече: принесѣте ми ѿ нѣхъ стѣмѡ. ꙗко и повелѣвъ народѡмъ возлѣцѣ на травѣ, и прѣемъ пѣтъ хлѣбъ и ѡбѣ рѣбѣ, воззрѣвъ на нѣбо, блѣгословѣ: и преломѣвъ дадѣ оученикѡмъ хлѣбы, оученицы же народѡмъ. ꙗко и идѣша всѣ, и насытѣшасѣ: и взѣша нзбѣткѣ оубѣкнѣ, двѣдѣсѣтъ кошѡ испѡлнѣ. ꙗко идѣщихъ же бѣ мѣжѣ

* ѡсѡбѣ

† **Недѣла и:** Во время оно, видѣ иисъ*

(31 8) ѿ Н познѧвше ѿгò мѡжѣ мѣста тогò,* поелѧша во всю страну тѡ: и принеоша къ немѡ всѧ болащыѧ. ѿ Н молѧхѡ ѿгò, да токмо прикоснѡтца вскрѣлю рѣзы ѿгò: и ѿлицы прикоснѡшасѧ, спасѣни быша.

Глава ѿ.

[кн] ѿ Тогда пристѡпѣша ко иѣсови, иже ѡ иерусалима книжницы и фарисѣе, глаголюще: ѿ Почтò оученицы твои пристѡпѧютъ предѧнѣ старѣцъ; не оумывѧютъ бо рѣкъ своихъ, ѿгда хлѣбъ ѧдѧтъ. ѿ Онъ же ѡвѣщѧвъ рече имъ: почтò и вы пристѡпѧете заповѣдь вѣию за предѧнѣ вѧше; дѡ Нѣ бо заповѣда, глагола: чти оца и матерь: и иже словѡвнѡтъ оца илѣ матерь, смертѣю да оумретъ. ѿ вы же глаголете: иже ѧще речѡтъ оца, илѣ матерь: дѡръ, ѿже ѧще ѡ менѣ пользовалсѧ ѿсѣ. ѿ Н да не почтѣтъ оца своего, илѣ матерѣ †: и (л. ѿв) разорѣште заповѣдь вѣию за предѧнѣ вѧше. ѿ Лицемѣри, добрѣ пророчествова ѡ васъ и сѧи, глагола: и приближѧютца мнѣ людѣ сѣи оустыи своихъ, и оустнѧми чѡдѡтъ мѧ: сердце же ихъ далече ѡстоитъ ѡ менѣ. дѡ Все же чѡдѡтъ мѧ, оучѧще оучениѣмъ, заповѣдемъ человекѣскимъ. ѿ Н призвавъ народы, рече имъ: слышите, и разумѣйте: ѿ Не входящее во уста сквернѣтъ человека: но исходящее изѡустѡтъ, тò сквернѣтъ человека.

Конѣцъ средѣ.

Средѡ 3 недѣли: во время оно, познѧвше иѣса мѡжѣ земли геннисарѣдскѣ,

† своеѧ

(31 3a) Ёи Тогда прѣстѣпльше* оученицы ѣгѡ, рѣша ѣмѹ: вѣи ли, ѣакѡ фарїсеѣ слышавше слово, соблазнішасѡ; ꙗко Онь же ѡвѣщавъ рече: всѧкъ сѧдъ, ѣгѡже не насади оцѣ мой небесный, нескоренїтсѡ. ꙗко Оставите нѣхъ: вожди сѣть слѣпи слѣпцѣмъ: слѣпецъ же слѣпца ѣще водитъ, оба въ ѣмѹ впадѣтасѡ. Ёи ѡвѣщавъ же пѣтръ, рече ѣмѹ: скажи намъ прїтчѹ сїю. Ёи Іисъ же рече [нѣмъ]: ѣдннѧче† ли не вы безъ разѹма ѣстѣ; зѣ не оѹ ли разѹмѣваете, ѣакѡ всѧко, ѣже вхѡдитъ во оѹста, во чрево вѣщѣетсѡ, не афедрѡномъ нехѡдитъ; не нехѡдѧща же нехѡдитъ, ѡ сѣрдца нехѡдатъ, не тѣ сквернѧтъ человека. дѣ ѡ сѣрдца во нехѡдатъ помышлѣнїѡ слѡвѡ, оубѣнїства, прелюбодѣлнїѡ, любодѣлнїѡ, татѣбѣ, лжесвѣдѣтельства, хѹбѣ. ꙗко Сїѡ сѣть сквернѧща человека: ѡ ѣже неумовѣнными рѡкама ѣсти, не сквернѣтъ человека. (л. лѣ ѡб.)

(31 3b) ꙗко И нешѣдъ ѡтѣдѹ иисъ, ѡнде* во страны тѹрскїѡ не сїдонскїѡ.

Конецъ четвѣрткѹ.

[к.д.] ꙗко И сѣ жена хананѣйска ѡ предѣлъ тѣхъ нешѣдши, возопїе къ немѹ, глаголющи: помнѣнї ма гдѣ, сѣе дѣдовъ: дщїи моѡ слѣ вѣснѣетсѡ. ꙗко Онь же не ѡвѣща ѣнї словесѣ. не прѣстѣпльше оученицы ѣгѡ, молѧхѹ ѣго глаголюще: ѡпѣстї ю, ѣакѡ вопїѣтъ въ слѣдъ насъ. ꙗко Онь же ѡвѣщавъ, рече: неѣсмь

Чѣтвѣртѡкъ зѣ недѣли: во врѣмѡ оно, прѣстѣпльше ко иисѹ

† ѣще

Недѣла зѣ: во врѣмѡ оно, внѣде иисъ

пóслаиъ, тóкми ѡ ѡвца́мъ погнѣшымъ дóмѹ и́нлеѡ. ꙗ́ко Ѡна́ же прише́дши поклони́ѡ ѿмѹ, глаго́лющи: гдѣ, помози́ ми. ꙗ́ко Ѡна́ же ѡвѣща́ѡ, рече: нѣсть добрò ѡ́ти хлѣѡ ча́дѡмъ, и́ повреши́ псѡмъ. ꙗ́ко Ѡна́ же рече: ѿ гдѣ: ꙗ́ко и́ пшѣ ꙗ́дѡтъ ѡ крѡпнѣцѣ па́дающихъ ѡ трапѣзы господѣи́ свои́хъ. ꙗ́ко Тогда́ ѡвѣща́ѡ и́иъ, рече ѿ: ѿ жѣно, вѣли́ѡ вѣра твоѡ! бѣди тебе́, ꙗ́коже хо́щеш. и́ и́сцѣлѣ́ дщи ѿ ѡ тогò ча́.

Конѣцъ недѣли.

(31 32) [1] ꙗ́ко. И́ прешѣдъ ѡтѹдѹ и́иъ, прѣиде^{**} на мóре галилѣйское: и́ возше́дъ на горѹ, сѣде тѹ. 1 И́ прѣстѹпи́ша къ немѹ наро́ди мно́зи, и́мѹще съ собо́ю хрѡмы́ѡ, слѣпы́ѡ, нѣмы́ѡ, бѣдны́ѡ, и́ и́ны мно́ги: и́ прѣвергóша и́хъ къ ногáма и́иъ, и́ и́сцѣлѣ́ и́хъ. 1а ꙗ́коже наро́дѡмъ днѣти́ѡ вѣда́ющимъ (а. 1г) нѣмы́ѡ глаго́лющѡ, бѣдны́ѡ здра́вы, хрѡмы́ѡ ходáщѡ, и́ слѣпы́ѡ вѣда́щѡ, и́ сла́вляхѹ бѣга́ и́нлеѡ.

Конѣцъ пѡткѹ.

(31 33) [1а] 1в И́иъ же прѣзва́ѡ[†] о́ченики́ своѡ, рече [и́мъ]: мнлосѣрдѹю ѡ наро́дѣ [сѣмъ], ꙗ́кѡ о́ужѣ днѣ трѣ прѣсѣдѡтъ мнѣ, и́ не и́мѹтъ чѣсѡ ꙗ́сти: и́ ѡпѣсти́ти и́хъ не ꙗ́дша не хо́щѹ, да не кáкѡ ѡслабѣю́тъ на пѹти. 1г И́ глаго́лаша ѿмѹ о́ченицы ѿгѡ: ѡкѹдѹ нáмъ въ пѣсты́ни хлѣѡ толи́цы, ꙗ́кѡ да насы́титѡ толи́къ наро́дъ; 1д И́ глаго́ла и́мъ и́иъ: коли́кѡ хлѣѡы и́мате; Ѡнѣ же рѣша: сѣдмь, и́ мálѡ рѣбнѣцъ. 1е И́

*Въ пѡтѡкъ 3 недѣли: Во врѣмѡ Ѡно, прѣиде и́иъ^{**}

†Сѹбѡтѡ д, недѣли: Во врѣмѡ Ѡно, прѣзва́ѡ и́иъ^{*}

повелѣ нарѡдѡмъ возлещи на землѣ. ѿ И прїемъ седмь хлѣбы
и рѣбы, хвалѣ въздѣвъ преломѣ, и даде оученикѡмъ своимъ,
оученицы же нарѡдѡмъ. ѿ И ѣдоша вси, и насытишася: и
взѡша и збытки оукрѣхъ, седмь кошницъ исполнь. ли Гѣдшихъ
же бѡше четвѣре тысащъи мужей, рѡзвѣ жѣмъ и дѣтѣй. ѿ И
ѡпѡстѣвъ нарѡды, влѣзе въ корабль, и прїиде въ предѣлы
магдалѣнскы.

Конѣцъ свѣдѣнїѣ.

Глава ѿ.

(ѿ ѿ) ѿ И прїстѣпѣша къ немѣ** фарїсеѣ и саддукѣѣ
искѡшающе вопроша егѡ, знаменїе съ небесѣ показати ѣмъ. ѿ
Онъ же ѡвѣщаѣвъ рече (л. ѿ ѡв.) ѣмъ: вечерѣ бывшѣ, глаголете,
вѣдро: чермнѣетъ бо съ небо. гѣ И оутрѣ, днѣсь знѣмъ: чермнѣетъ
бо съ дрѡселѣ небо. лицемѣри, лицѣ оубѡ нѣсѣ оумѣете
разсѣждати, знаменїѣ же временѡмъ не можете искѡсѣти. ѿ
Рѡдъ лѣкаѣвъ и прѣлюбодѣѣннѣ знаменїѣ ищѣтъ: и знаменїе не
дастѣ еѣмѣ, тѡкмѡ знаменїе іѡны прорѡка. и ѡстѡблѣ ѣхъ,
ѡнде. ѿ И прѣшѣдше оучѣнцы егѡ на Онъ полъ, забѣша хлѣбы
взѣти.

(ѿ ѿ) ѿ Иисъ же рече ѣмъ:† внемлите и блюдетѣ ѡ квѣса
фарїсѣйскѣ и саддукѣйскѣ.

Конѣцъ понедѣльникѣ.

ѿ Онѣ же помышлѡхѣ въ себѣ, глаголюще: ѣкѡ хлѣбы не

***Понедѣльникъ и недѣля:** Во время Оно, прїстѣпѣша ко иисѣ**

†**Вторникъ и недѣля:** Рече гдѣ своимъ оученикѡмъ:*

взѣхомъ. [лв] ꙗко раздѣвѣвъ же и҃сѣвъ рече ѿ насъ: что мѣслите въ себѣ, маловѣри, ꙗко хлѣбы не взѣте; д. Не оу ли раздѣчете, ниже помните, пѣть хлѣбы пѣтии тѣмъ, ꙗко колѣкѣмъ взѣте; г. Ни ли седмъ хлѣбы четыремъ тѣмъ, ꙗко колѣкѣмъ кошницѣмъ взѣте; а. ꙗко не раздѣчете, ꙗко не ѡ хлѣбѣхъ рѣхъ вамъ внимати, [но] ѡ кѣса фарисейска ꙗко саддукейска; б. Тогда раздѣша, ꙗко не рече хрании тѣмъ кѣса хлѣбнаго, но ѡ оучениа фарисейска ꙗко саддукейска.

Конѣцъ вторникѣ.

(31 33) г. Пришедъ же** и҃сѣвъ во страны кесарин филипповы, вопрошаше оученикѣмъ своимъ, глагола: когѣмъ (л. лд) глаголютъ чловецѣмъ быти, сѣа чловеческаго; [лг] а. Онѣ же рѣша: ѡвн оубо иѡанна крестителя, и҃нѣмъ же илїѣ, дрѣзѣмъ же иеремїѣ, илѣ единаго ѡ прорѣкѣ. б. Глагола ѿ насъ: вы же когѣмъ глаголете быти; в. ѡвѣщавъ же симѣмъ петръ рече: ты еси хрѣтѣмъ, сѣа бѣа живаго. г. ꙗко ѡвѣщавъ и҃сѣвъ рече еѣмъ: блаженъ еси симѣмъ вѣрѣ иѡна, ꙗко плѣтъ ꙗко кровь не дави тебѣ, но оцѣмъ моѣмъ иже на небѣхъ. д. ꙗко и҃сѣвъ же тебѣ глаголю, ꙗко ты еси петръ, ꙗко на семъ камени созиждѣ црковь мою, ꙗко врата ада не ѡдолѣютъ еѣ.

Конѣцъ сѣнїю.

д. ꙗко дамы ти ключѣмъ цртва небаго: ꙗко еже ѡце свѣжеш на землѣ, бдетъ свѣзано на небѣхъ: ꙗко еже ѡце разрѣшиши на

*И҃нѣа бѣа, на литѣргїи: Во время оно, пришедъ** сѣа ꙗко на ѡсѣненїе цркве.

ЗЕМЛІ, БУДЕТЬ РАЗРѢШЕНО НА НЕБЕСѢХЪ.

Конѣцъ апломъ.

(Зл̄ 38) ꙗко́ тогда* запрети́ и́исъ оученикѡмъ своимъ, да
никому́же рекѡтъ, ꙗ́кѡ е́сть и́исъ хрѣтосъ. ꙗко́ ѿтолѣ́ нача́тъ
и́исъ сказа́ти оученикѡмъ своимъ, ꙗ́кѡ подобаетъ́ е́му и́ти во
иерусали́мъ, и́ многѡ пострада́ти ѿ ста́рѣцъ и́ архіерѣ́и и́
кни́жнникъ, и́ оубіе́нъ бы́ти, и́ третій де́нь воста́ти. ꙗко́ и́ пое́мъ
е́го пѣ́тъ, нача́тъ прерѣ́цати́ е́му, глаго́ла: мѡ́жда ты́ гдѣ, не
и́мать бы́ти тебе́́ сіе. ꙗко́ онъ́ же (л. ѿд ѡб.) ѡбра́щася́ рече́
петрѡви: и́ди за мно́ю сатанѡ́, собла́зны мнѣ́ е́си: ꙗ́кѡ не
мы́слиши, ꙗ́же [сѣтъ]́ вѣ́и, но челове́ческа.

(Зл̄ 39) ꙗко́ тогда́ и́исъ рече́ оученикѡмъ своимъ:† а́ще кто́
хочетъ́ по мнѣ́ и́ти, да ѡвѣ́ржетсѧ́ себѣ́, и́ возъметъ́ крѣ́тъ своѣ́,
и́ по мнѣ́ граде́тъ.

Конѣцъ средѣ́.

ꙗко́ и́же во а́ще́ хочетъ́ дѡшѡ́ своѡ́ спасти́, погуби́тъ ю́: и́ и́же
а́ще погуби́тъ дѡшѡ́ своѡ́ мене́ ра́ди, ѡбра́щется́ ю́. ꙗко́ ꙗ́ко во
по́льза́ челове́къ, а́ще мѡ́ръ вѣ́сь прѡвѣ́рщется́, дѡшѡ́ же своѡ́
ѡтщетѣ́тъ; и́ли что́ да́тъ челове́къ и́змѣнѡ́ за дѡшѡ́ своѡ́; ꙗко́
прѣ́ити́ во и́мать́ сѣ́нь челове́ческі́и во сла́вѣ́ о́ца́ своегѡ́, со
а́гглы́ своимъ: и́ тогда́ возда́тъ́ кому́ждо́ по дѣ́ланіемъ́ е́гѡ́.
ꙗко́ и́мни́ глаго́лю ва́мъ, [ꙗ́кѡ] сѣ́тъ не́цыи ѡ́ здѣ́ сто́ящихъ,
и́же не́ и́мѡтъ́ вкѡсѣ́ти смѣ́рти, до́ндеже́ видѡ́тъ сѣ́на

Средѣ́ и́ недѣ́ли: Во вре́мѧ́ оно́,

†Четверто́къ и́ недѣ́ли: Рече́ гдѣ́ своимъ оученикѡмъ.*

человѣческаго градѣща во црѣтвѣи своѣмъ.

Конѣцъ четвѣрткѣ.

Глава 31.

(31 5) [1д] а ѿ по днѣхъ шестнхъ,*** поатъ иисъ петрѣ и іакѡва и іѡанна брата егѡ, и возведѣ ихъ на горѣ высокѣ еднны. в ѿ прѣобразнѣ предъ нѣмн: и просвѣтнѣ лице егѡ ѣкѡ солнце: рнзы (л. лѣ) же егѡ быша бѣлы ѣкѡ свѣтъ. г ѿ сѣ гвнстася нѣмъ мѡисей и илѣа, съ нѣмъ глагѡюща. д ѿвѣщавъ же петръ рече [ко] иисовн: гдн, добрѡ естъ нѣмъ здѣ быти: ѣще хѡщешн, сотворѣмъ здѣ трн сѣнн, тебѣ едннѣ, и мѡисеовн едннѣ, и едннѣ илѣн. е бще [же] емѣ глагѡющѣ, сѣ облакъ свѣтелъ ѡсѣнн ихъ: и сѣ гласъ нзъ облака глагѡла: сѣн естъ снъ мѡнъ возлюбленнн, ѡ нѣмъже благоволихъ: тогѡ послѣшайте. з ѿ слышавше оученицы, падѡша ницы, и оубоашася сѣлѡ. з ѿ прнстѣпль иисъ, прнкоснѣсѣ ихъ, и рече: востаннте, и не бѡтѣсѣ. и возведше же очн своѣ, никогѡже видѣша, токъмѡ иисѣ едннаго. д ѿ сходящымъ нѣмъ съ горы, заповѣда нѣмъ иисъ, глагѡла: никомѣже повѣднте видѣнѣа, дѡндеже снъ человѣческѣи нзъ мѣртвыхъ воскреснетъ.

Конѣцъ прѣобразѣнѣю.

(31 5а) г ѿ вопрошша егѡ† оучнцы егѡ, глагѡюще: что оубѡ книжннцы глагѡютъ, ѣкѡ илѣн подобѣтъ прѣнтн прѣжде; аи иисъ же ѿвѣщавъ рече нѣмъ: илѣа оубѡ прѣндетъ прѣжде, и оустрѡнтъ

*Прѣобразѣнѣю на лѣтѣргн: во врѣмѣ оно,**

†Патѡкъ и недѣлн: во врѣмѣ оно, вопрошша иисѣ*

всѣ. Ёи Глаголю же вамъ, ѿкъ нѣа оуже прїиде: и не познаша
его, но сотвориша о немъ, елика вохотѣша. такъ и снъ
человѣческой имать пострадаѣти ѿ нихъ. ги Тогда разумѣша
оучницы, ѿкъ о іоаннѣ крестителн рече имъ.

(31 Ов) [лѣ] ди И прїшедшымъ имъ къ народѣ, прїстѣпи къ
немѣ человекъ,** кланѣа емѣ, еи И глагола: гдн, (л. лѣ ѿб.)
помнѣи сына моего, ѿкъ на новы мѣсѣцы бѣендетса, и слѣ
страждетъ: множицею бо падетъ во огнь, и множицею въ
водѣ. си И прїведохъ его ко оученикомъ твоимъ, и не
возмогѣша его исцѣлѣти. зи Овѣщавъ же исъ рече: ѿ роде
невѣрный, и развращенный, доколѣ бѣдѣ съ вамн; доколѣ терпѣю
васъ; прїведѣте мнѣ его съмъ. ни И запретн емѣ исъ: и нзыде
нзъ негѣ бѣсъ, и исцѣлѣ отрокъ ѿ часа того.

Конецъ паткѣ.

ди Тогда прїстѣпльше оученицы исъовн единомѣ, рѣша: почто
мы не возмогѣхомъ изгнѣти его; к исъ же рече имъ: за
невѣрствѣе ваше. аминь бо глаголю вамъ: аще имате вѣрѣ ѿкъ
зерно горѣшно, речѣте горѣ сѣн, прїидн ѿсюдѣ тамъ, и прїдетъ:
и ничтоже невозможно бѣдетъ вамъ. ка сѣн же родъ не
исходитъ, токъмъ молѣтвомъ и постомъ. кѣ Живѣщымъ же имъ
въ галілен, рече имъ исъ: прѣданъ имать быти снъ человекской
въ рѣцѣ человекѣмъ: кги И оубїютъ его, и третїи денъ
востанетъ.

Конецъ недѣлн.

*Недѣла ѿ: Во время оно, человекъ нѣкій прїстѣпи ко исѣ**

и скорбни быша сѣлѡ.

(31 5Г) [15] ꙗко пришедшымъ же ѿмъ въ капернаѡмъ,*
пристѣпнѣша прїемлющїи дїдрахма къ петрѡви, и рѣша: оучитель
башъ не дастъ ли дїдрахма; ꙗко глагола, ѿн. и (л. 15) ѿгда видѣ
въ домъ, предварѣ ѿго ииѣз, глагола: что ти мнїтѣа, сїмѡне;
царїе зѣмстїи ѡ кїнхъ прїемлютъ дани, или кннѡнъ; ѡ своихъ ли
сынѡвъ, или ѡ чужїихъ; ꙗко глагола ѿмѡ петръ: ѡ чужїихъ. рече
ѿмѡ ииѣз: оубо свободни сѣтъ сынове. ꙗко Но да не соблазнїмъ
нхъ, шедъ въ море верзи оуднѡ, и ѿже прежде ѿмешн рѣбѡ,
возмн: и ѡверзъ оустѡ ѿн, ѡбращешн статїръ: тои взѣмъ
даждъ ѿмъ за мѡ и за сѡ.

Глава ѿн.

(31 5Д) [13] ꙗко въ тои часѣ*† пристѣпнѣша оученицы ко ииѡ,
глаголюще: ктѡ оубѡ болїи ѿстѣ въ црѣтвїи нѣнѣмъ; ѿ И
призвѡвъ ииѣз ѡтрѡчѡ, поставн ѿ посредѣ нхъ, ꙗко И рече: аминь
глаголю вамъ, ѡще не ѡбратитѣа, и вѣдете ѿкѡ дѣти, не
видѣете въ црѣтѡ нѣное. ꙗко Иже бо смиритѣа ѿкѡ ѡтрѡчѡ сїе,
тои ѿстѣ болїи во црѣтвїи нѣнѣмъ.

Конѣцъ сѣбѡтѣ.

ѿ И ѿже ѡще прїиметъ ѡтрѡчѡ таково во ѿмѡ моѡ, менѡ
прїемлетъ. ѿ И ѿже ѡще соблазнїтъ ѡдїнаго малыхъ сїхъ
вѣрѡщїихъ въ мѡ, оубѡ ѿстѣ ѿмѡ, да ѡбѣситѣа жѣрновъ
ѡсѣльскїи на вїн ѿгѡ, и потѡнетъ въ пѡчинѣ моретѣн. ꙗко Горе

Сѣбѡтѡ ꙗко недѣли: Во врѣмѡ ѿно,

†Понедѣльникъ ꙗко недѣли: Во врѣмѡ ѿно,*

мірѣ ѿ соблазнихъ: нѣжда бо єсть прїити соблазнихомъ. Овѣче горе
человѣкъ томѣ, ѣмже соблазнихъ прихѣдитъ. (л. ѿ ѿб.) Ѣще ли
рѣка твоѣ, ѣли ногѣ твоѣ соблазняютъ тѣ, ѿсѣцы ю, ѣ вѣрзи
ѿ себѣ: добрѣѣше тѣ єсть внїти въ живѣтъ хромѣ ѣли
ѿбѣднѣ*, нѣжели двѣ рѣцы, ѣ двѣ нѣзѣ ѣмѣщѣ, ввѣрженѣ быти
во ѡгнь вѣчный. Ѣ Ѣще ѡко твоѣ соблазняютъ тѣ, ѣзми
ѣ, ѣ вѣрзи ѿ себѣ: добрѣѣше тѣ єсть со єдинѣмъ ѡкомъ въ
живѣтъ внїти, нѣже двѣ ѡцы ѣмѣщѣ, ввѣрженѣ быти въ геѣннѣ
ѡгненнѣю.

(31 ѡе) ꙗкоже [†] Блюди́те, да не презрѣте єди́наго [ѿ] малы́хъ си́хъ:
глаголю бо вамъ, ꙗкоже ꙗ́кже ꙗ́ггль ꙗ́хъ на небѣхъ бы́нѣ видѣтъ лице
ѡца́ моего не́наго. ꙗкоже При́де бо си́хъ человѣческїй възыска́ти ѣ
спастѣ погнѣшаго.

Конѣцъ понедѣльникѣ Ѣ-мѣ.

[ѣли] бѣ Чтѣ вамъ мнїтѣ: ѣще бѣдетъ нѣкоемѣ челѣкѣ стѣ
ѡвѣцѣ, ѣ заблѣдитъ єдина ѿ нїхъ: не ѡста́витъ ли
дѣлатѣдѣлатъ ѣ дѣлатѣ въ горахъ, ѣ шѣдъ ꙗ́цетъ заблѣдшїа;
ꙗкоже Ѣще ^{*}бѣдетъ^{*} ѡбѣстѣ ю, ѣмнѣ глаголю вамъ, ꙗкоже
радѣтѣ ѿ нѣѣ пѣче, нѣже ѿ девѣтїдѣсѣтихъ ѣ девѣтї
незаблѣдшїхъ. Ѣ Тѣкѣ нѣстѣ бола прѣд ѡцѣмъ вашїмъ
нѣнымъ, да погнѣнетъ єдинъ ѿ малы́хъ си́хъ. бѣ Ѣще же
согрѣшїтъ къ тебѣ брѣтъ твоѣ, ѣдѣ ѣ ѡблчѣ єго междѣ

* безъ рѣкѣ

† **Понедѣльникѣ стѣгѣ дѣа: Речѣ гдѣ:***

^{} приключїтѣ *

тобѡю ѡ тѣмъ ѡднѣмъ. ѡце тебѣ послѣшаетъ, прѣверѣлъ ѡнъ брата твоего. ѡи ѡце ли тебѣ не послѣшаетъ, пойми изъ собѡю пакнѣ ѡднаго (л. ѡз) ѡнъ двѣ, да при оустѣхъ двоѡ ѡнъ трѣхъ свидѣтелей стѣнетъ всѣхъ глаголъ. ѡи ѡце же не послѣшаетъ ѡхъ, повѣждь цѣркви: ѡце же ѡ цѣрковь прелѣшаетъ, бѣди тебѣ ѡкоже ѡзычникъ ѡ мытарь.

(31 05) ѡи ѡмнѣ бо** глаголю вамъ: ѡлика ѡце свѣжете на землѣ, бѣдѣтъ свѣзана на нѣбѣ: ѡ ѡлика ѡце разрѣшитѣ на землѣ, бѣдѣтъ разрѣшѣна на небесѣхъ. ѡи Пакнѣ ѡмнѣ глаголю вамъ: ѡкѡ ѡце двѣ ѡ всѣхъ совѣщѣетѣ на землѣ ѡ всѣхъ бѣщи, ѡже ѡце прѡснѣтъ, бѣдетъ ѡма ѡ ѡца моего ѡже на небесѣхъ. ѡи ѡдѣже бо ѡстѣ двѣ ѡнъ трѣѣ собрани бо ѡма мое, тѣ ѡемь посреде ѡхъ.

Конѣцъ понедѣльникѣ стѣгѡ дѣа.

ѡа Тогда прѣстѣпль къ немѣ пѣтрѣ рече: гдѣ, коль краты ѡце согрѣшитѣ въ ма братѣ мой, ѡ ѡпѣщѣ ли ѡмѣ до седмѣ кратѣ; къ глагола ѡмѣ ѡнѣ: не глаголю тебѣ до седмѣ кратѣ, но до седмьдесѣтъ кратѣ седмѣрицею.

Прѣстѣпнѣ вторникѣ.

(31 03) [л.д.] къ **Сегѡ радн**** оуподобнѣа црѣтѣе нѣное члѣкѣ царю, ѡже восхотѣ стѣзѣтнѣа ѡ словесѣ изъ рабѣ своиѣ. къ Начѣншѣ же ѡмѣ стѣзѣтнѣа, прѣведѡша ѡмѣ ѡднаго должникѣ тѣмоу тѣлѣнтѣ. къ Не ѡмѣщѣ же ѡмѣ воздѣти, повелѣ ѡ гдѣ

Вторникѣ ѡ недѣли: Рече гдѣ своиѣмъ оученикѡмъ: ѡмнѣ

†Недѣла ѡи: Рече гдѣ прѣтчѣ сѣю:**

ѣгѡ продати, ѡ женѣ (л. ѡз ѡб.) ѣгѡ, ѡ чада, ѡ всѧ ѣлика
имѣаше, ѡ ѡдати. ꙗко Падз оубо рабз [тои] кланашеа ѣмѣ,
глагола: гди, потерпи на мнѣ, ѡ всѧ ти воздамз. ꙗко Млрдовавз
же гди раба тогѡ, протн ѣгѡ, ѡ долгз ѡпдстн ѣмѣ. ꙗко Изшедз
же рабз тои, ѡверте ѣдинаго клевертз своихз, ѡже [бѣ]
долженз ѣмѣ стѡмз пѣназъ, ѡ ѣмз ѣгѡ давлѡше, глагола:
ѡдаждь мнѣ, ѡмже [мнѣ] ѣсн долженз. ꙗко Падз оубо клевертз
ѣгѡ на нѡзѣ ѣгѡ, молаше ѣгѡ, глагола: потерпи на мнѣ, ѡ
всѧ воздамз ти. ꙗко Онз же не хотѡше: но ведз всадн ѣгѡ в
темницѣ, дѡндеже воздѡстз должное. ꙗко Видѣвшѣ же клевертн
ѣгѡ бѣвшѡ, жѡлиша сн сѣлѡ ѡ пришедше казѡша гдинѣ
своемѣ всѧ бѣвшѡ. ꙗко Тогда призвѡвз ѣгѡ гдинз ѣгѡ, глагола
ѣмѣ: рабе лѡкавыи, всѣ долгз Онз ѡпдстнхз тебѣ, понеже
оумолн ма: ꙗко Не подобѡше ли ѡ тебѣ помнѡвати клеверта
твоегѡ, ꙗкоже ѡ ѡзз тѡ помнѡвахз; ꙗко И прогнѣвавса гди
ѣгѡ, предаде ѣгѡ млчнтелѣмз, дѡндеже воздѡстз всѣ долгз
свои. ꙗко Такѡ ѡ оцз мой нѣный сотворнѣтз вѡмз, ꙗко не
ѡпдстнтѣ кождѡ братѣ своемѣ ѡ сердецз вѡшнхз прегрѣшѣннѡ
нхз.

Конѣцз недѣли. Чтн вѣторникѣ:

Глава ѡ.

(четвертокз) ꙗко И бѣсть ѣгда сконча иисз словеса сѡ, прѣиде ѡ
галѣен, ѡ прѣиде вѣ предѣлы иудейскѡ ѡб Онз полз иордана. ꙗко И
по немз идѡша народн мнози, ѡ исцѣлн нхз тѣ. (л. ѡн)

Престѡпн пакн вѣторникѣ.

(Зѧ Ѡн) [м] ꙗко ѿишѧ къ немѹ* фарїсеѣ иже доидѹще е҃го, и глаголаша е҃мѹ: аще достѡнтѣ человекѹ пѣстити женѹ своѹ по вѣакоу вниѣ; ꙗко Ѡн же ѡвѣщаваѣ, рече имъ: не есте ли члвкы, ꙗко сотвори вы и законъ, мужескїи полъ и женскїи сотвори азъ [ѣсть]; е҃и рече: сегѡ ради ѡставишѣ человекѣ отца [своего] и матерь, и прилепїтсѧ [къ] женѣ своѣй, и будутъ ѡба въ плѡть е҃динѹ: ѡ ꙗкоже кто мѹ не еста двѣ, но плѡть е҃дина. е҃же оубо бгѣ сочетѧ, человекѣ да не разлучаетѣ. ѡ глаголаша е҃мѹ: что оубо мѡѹсеѣ заповѣда дати книгѹ расписати ю, и ѡпѣстити ю; и глагола имъ: ꙗко мѡѹсеѣ по жестоусердїю вашемѹ повелѣ вамъ пѣстити жены ваши, и зъ начала же не бысть такъ. ꙗко глаголю же вамъ, ꙗко иже аще пѣститѣ женѹ своѹ, развѣ словесе прелюбоудѣйна, и ѡженитсѧ иноу, прелюбы творитѣ: и женѧи сѧ пѣщенїцею, прелюбы дѣетѣ. ꙗко глаголаша е҃мѹ оученицы е҃гѡ: аще такъ е҃сть вни человекѹ съженоу, лучше [ѣсть] не женитсѧ. ꙗко Ѡн же рече имъ: не вси вмѣщаютѣ словесе сегѡ, но имже данѡ [ѣсть]. е҃и сѣтъ бо скопцы, иже и зъ чрева матернѧ родишасѧ такъ: и сѣтъ скопцы, иже ископшасѧ ѡ человекѣ: и сѣтъ скопцы, иже иказиша самн себѣ цр҃твѧ ради небагѡ. могїи вмѣстити, да вмѣстятѣ.

Конѣцъ е҃вѣѡтѣ. (л. ѧн ѡб.)

Чтїи вторникѹ:

ꙗко тогда приведѡша къ немѹ дѣти, да рѣцѣ возложитѣ на нѣхъ, и помолитсѧ: оучицы же запретиша имъ. ꙗко Іисъ же рече [имъ]:

СѢВѢѡТА А: Во время Ѡно, пристѹпиша ко и҃сѹ

ѡСТАВНТЕ ДѢТІИ, Ѣ НЕ ВОЗВРАНАЙТЕ НМЗ ПРНТН КО МНѢ:
ТАКОВЫХЗ БО ЁСТЬ ЦРѢТВО НѢНОЕ. ЁИ Н ВОЗЛОЖЬ НА ННХЗ РѢЦѢ,
ѡНДЕ ѡТѢДѢ.

КОНЕЦЪ ВТОРННКСЪ.

(ЗѦ ѠД) [МА] ЁИ Н СЕ, ЕДИНЪ [НѢКІИ] ПРИСТУПЬ РЕЧЕ ЕМЪ:^{**}
ѡУЧИТЕЛЮ БЛГІИ, ЧТО БЛАГО СОТВОРИ, ДА ИМАМЪ ЖИВОТЪ ВѢЧНЫИ;
ЗИ ОНЪ ЖЕ РЕЧЕ ЕМЪ: ЧТО МА ГЛАГОЛЕШИ БЛГА; НИКТОЖЕ БЛГЪ,
ТОКМУ ЕДИНЪ БГЪ. АЩЕ ЛИ ХОЩЕШИ ВНИТИ ВЪ ЖИВОТЪ, СОБЛЮДИ
ЗАПОВѢДИ. НИ ГЛАГОЛА ЕМЪ: КІА; ИИСЪ ЖЕ РЕЧЕ: ЕЖЕ НЕ ѡБІЕШИ, НЕ
ПРЕЛЮБИ СОТВОРИШИ, НЕ ѡКРАДЕШИ, НЕ ЛЖЕСВИДѢТЕЛЬСТВУЕШИ. ДИ
ЧТИ ѠТЦА И МАТЕРЬ, И ВОЗЛЮБИШИ ИСКРЕННАГО ТВОЕГО ІАКЪ
САМЪ СЕБЕ. КЪ ГЛАГОЛА ЕМЪ ЮНОША: ВСѦ СІѦ СОХРАНИХЪ ѡ ЮНОСТИ
МОЕѦ, ЧТО ЕСМЪ ЕЩЕ НЕ ДОКОНЧАЛЪ; КѦ РЕЧЕ ЕМЪ ИИСЪ: АЩЕ
ХОЩЕШИ СОВЕРШЕНЪ БЫТИ, ИДИ, ПРОДАЖДЬ ИМѢНІЕ ТВОЕ И ДАЖДЬ
НИЦЫМЪ, И ИМѢТИ ИМАШИ СОКРОВНИЦЕ НА НЕБЕСИ: И ГРАДИ ВЪ
СЛѢДЪ МЕНЕ. КѢ СЛЫШАВЪ ЖЕ ЮНОША СЛОВО, ѡНДЕ ИКОРЕѦ: БѢ БО
ИМѢѦ СТАЖАНІѦ МНОГА. КГ ИИСЪ ЖЕ РЕЧЕ ѡУЧЕНИКОМЪ СВОИМЪ:
АМИНЬ ГЛАГОЛЮ ВАМЪ, ІАКЪ НЕДОБЪ БОГАТЫИ ВНИДЕТЪ ВЪ ЦРѢТВІЕ
НѢНОЕ. КД ПАКИ ЖЕ ГЛАГОЛЮ ВАМЪ: ІАКЪ ѡУДОБѢЕ ЕСТЬ (Л. ЛД)
ВЕЛБЕДѢ СКВОЗѢ ИГЛННЫ ѡУШИ ПРНТИ, НЕЖЕ БОГАТЪ ВЪ ЦАРСТВІЕ
БЖІЕ ВНИТИ. КЕ СЛЫШАВШЕ ЖЕ ѡУЧЕНИЦЫ ЕГѡ, ДИВЛАХУСА СѢЛѡ,
ГЛАГОЛЮЩЕ: КТО ѡБЕЪ МОЖЕТЪ СПАСЕНЪ БЫТИ; КС КОЗЗРѢВЪ ЖЕ
ИИСЪ РЕЧЕ НМЪ: ѡ ЧЕЛОВѢКЪ СІЕ НЕ ВОЗМОЖНО ЕСТЬ, ѡ БГА ЖЕ ВСѦ

*НЕДѢЛА ВІ: ВО ВРЕМѦ ОНО, ЮНОША НѢКІИ ПРИСТУПИ КО ИИСУ,
КЛІНАѦСА ЕМЪ И ГЛАГОЛА.*

возможна.

Конѣцъ ѿ недѣли.

Чтѣ всѣхъ стѣхъ недѣли:

Ѫз Тогда ѡвѣщавъ пѣтръ рече ѿмъ: се мы ѡстáвнхомъ всѧ, и ѡвѣщавъ тебе и́дохомъ, что оубо е́детъ намъ; ꙗкоже и́схъ же рече намъ: а́мниъ глаголю вамъ, ꙗко вы шедши по мнѣ, въ пакнбытїе, е́гда сáдетъ снъ человѣческїй на престолѣ славы своея, сáдете и вы на двоунáдесате престолѣ, сáдѣще ѡбѣмáдесате колѣнома и́левома. ꙗкоже и всáкъ ѡже ѡстáвнтъ домъ, и́ли брáтїю, и́ли сестры, и́ли ѡтца, и́ли мáтерь, и́ли жену, и́ли чáда, и́ли сѣла, и́мене моего ради, сторицею прїиметъ, и живётъ вѣчный наследитъ. ꙗ Мнóзи же е́дутъ первы, послѣднїи: и послѣднїи, первыи.

Конѣцъ недѣли всѣхъ стѣхъ.

Глава ѿ.

(31 п) [мв] ꙗ Подóбно бо е́сть* црѣтвїе нѣное человѣкъ домовнѣ, ѡже и́зиде ѡпнѡ† оутрѡ на́ти дѣлатели въ вїноградъ свой. б и совѣщавъ (а. ѿд. ѡб.) сз дѣлатели по пѣназю на дѣнь, посла и́хъ въ вїноградъ свой. г и и́зшэдъ въ третїй чáсъ, видѣ и́ны сто́ща на торжнцн прáздны. д и чѣмъ рече: идите и вы въ вїноградъ мой, и е́же е́детъ прáвда, дамъ вамъ. онѣ же и́доша. е Пáки же и́зшэдъ въ шестыи, и девáтый чáсъ, сотворѣ такоже. з Во е́днїи же нáдесать чáсъ

***Средà д недѣли:** Рече гдѣ прѣтчѣ снъ: оуподобенсѡ*

† сѣлѡ

воискрѣснетъ. [мг] ꙗко тогда притѣшнѣ къ немѹ мѣти сыиѹ
зеведѣвѹ съ сынома своиа, кланяющиса ѿ просѣщи нѣчто ѿ
негѡ. ꙗко Онъ же рече ѣи: чешѡ хощешн; глагола ѣмѹ: рцы, да
сѣдета сѣа ѡба сына моа, ѣдинъ ѡдеснѹ тебе, ѿ ѣдинъ ѡшнѹю
тебѣ во црѣтвѣи твоѣмъ. ꙗко ѡвѣщавъ же ииъ, рече: не вѣстаса
чешѡ прѡснѣта. мѡжета ли пѣти чашѹ, юже ѡзъ ѿмамъ пѣти; ѿли
крещѣнїемъ, ѿмже ѡзъ крещѣюса, крѣтѣтиса; глаголаста ѣмѹ:
мѡжева. ꙗко И глагола ѿма: чашѹ ѡубѡ моѡ испїѣта, ѿ
крещѣнїемъ, ѿмже ѡзъ крещѣюса, крѣтѣтиса: ѡ ѣже сѣсти ѡдеснѹ
менѣ, ѿ ѡшнѹю менѣ, нѣсть моѣ дѣти, но ѿмже ѡубѡтѡваса ѿ
ѡцѣа моегѡ. ꙗко И слышавше дѣлатѣ негодѡвѣша ѡ ѡбоѡ братѹ.
ꙗко Ииъ же призвѣвъ ѿхъ, рече: вѣстѣ, ѿкѡ князи ѿзыкъ
госпѡдствѣютъ ѿми, ѿ велицыи ѡбладѣютъ ѿми. ꙗко Не тѡкѡ же
бѣдетъ въ вѣсъ: но ѿже ѡще хощетъ въ вѣсъ вѣщшїи бѣти, да
бѣдетъ вѡмъ слѡгѡ. ꙗко И ѿже ѡще хощетъ въ вѣсъ бѣти пѣрвыи,
бѣди вѡмъ рѣвѣ. ꙗко Иѡже снъ члѣвѣчскїи не прїидѣ да
послѣжатъ ѣмѹ, (л. мѡ ѡб.) но послѣжити, ѿ дѣти дѡшѹ своѡ
ѿзбавлѣнїѣ за многнхъ.

Конѣцъ четвѣрткѹ.

(31 пѣ) [мд] ꙗко И ѿсходѣщѹ ѣмѹ* ѿ иерїхѡна, по нѣмъ ѿде
народъ многъ. ѿ И сѣ двѡ слѣпцѡ сѣдѣща при пѣти, слышавша,
ѿкѡ ииъ мнмохѡднтъ, возопїѣста глаголюща: помнѣнѣ ны гдѣ,
снѣ дѣдовъ. ѿ Народъ же запрѣтѣ ѿма да ѡмолчнѣта. ѡна же
пѡче вопїѣста, глаголюща: помнѣнѣ ны гдѣ, снѣ дѣдовъ. ѿ И

Сѹбѡтѡа ѣи недѣли: Во врѣмѡ ѡно, ѿсходѣщѹ ииъ

воста́вхъ и́исъ возгласи́ ѿ, и́ рече́: что́ хоще́тъ да сотворю́ ва́ма;
ѿг глаго́ласта ѿмѹ: гдѣ, да ѿвѣрзетѣсѧ о́чи на́ю. ѿд
Многосѣрдовавхъ же и́исъ, прикоснѹсѧ о́чию и́ма: и́ ѿбѣе́ прозрѣ́ста
и́ма о́чи, и́ по не́мъ и́до́ста.

Конецъ свѣдѣнѣ.

Глава ѿа.

(3ѿ пг) [мѣ] ѿ **И** ѿгда́ прибли́жншасѧ^{**} во иеру́салѣмъ, и́
приидо́ша въ вѣдѣфаги́ю къ горѣ́ ѿле́онствѣи́: тогда́ и́исъ посла́ два
о́ученика́, ѿ глаго́ла и́ма: и́дѣта въ вѣсь ѿже́ прѣ́мъ ва́ма, и́ ѿбѣе́
ѿвѣрзѣта о́слѧ́ привѣ́зано, и́ жребѣ́ съ нимъ: ѿрѣ́шнѣша
привѣдѣ́та мѣ. ꙗ́ко́ и́ще ва́ма кто́ рече́тъ что́, рече́та, ѿкъ гдѣ́
ѿю́ тре́буетъ: ѿбѣе́ же по́слетъ ѿ. ѿ Сѣ́е же вѣ́ бысть, да свѣ́детсѧ
рече́нное проро́комъ, (л. ма) глаго́лющимъ: ѿ Рѣ́чите дщѣ́ри
сѣ́оновѣ́, се́ црѣ́ твоѣ́ градѣ́тъ тебѣ́ кро́токъ, и́ всѣ́дъ на о́слѧ́ и́
жребѣ́, сы́на подарѣ́мнича. ѿ Шѣ́дша же о́ученика́, и́ сотворѣ́ша,
ѿкоже́ повелѣ́ и́ма и́исъ, ѿ Привѣдо́ста о́слѧ́ и́ жребѣ́, и́
возложѣ́ша верхѹ́ ѿю́ рѣ́зы своѣ́, и́ всѣ́де верхѹ́ и́хъ. и́
Мно́жайши́и же наро́ди постнѣ́хѹ́ рѣ́зы своѣ́ по пѹ́ти: дрѹ́зѣи́ же
рѣ́захѹ́ вѣ́тви ѿ дрѣ́въ, и́ постнѣ́хѹ́ по пѹ́ти. ѿ Наро́ди же
предхо́дѣщи́и [ѿмѹ] и́ вслѣ́дствѣ́ющѣи́и, зва́хѹ́ глаго́люще: ѿсѣ́нна
сѣ́н дѣ́довъ, бл҃гослове́нъ градѣ́и во и́ма гдѣ́не: ѿсѣ́нна въ
вы́шнихъ. ꙗ́ко́ и́ вше́дшѹ́ ѿмѹ́ во иеру́салѣмъ, потрѣ́сѣсѧ вѣсь гра́дъ,
глаго́ла: кто́ ѿ́сть сѣ́и; ѿ Наро́ди же глаго́лахѹ́: сѣ́и ѿ́сть и́исъ

***Въ недѣлю цвѣтнѣю, на о́утрени:** Во вре́мѧ о́но, ѿгда́
прибли́жнѣсѧ и́исъ^{**}

пророкъ, ѿже ѿ назарѣта галілейска.

ПрестѸпнè недѣли.

(31 пг) Ёи И вниде** иисъ въ црковь бжїю, и изгна вса продающыа, и кѸпющыа въ цѣркви, и трапѣзы торжннкѡмъ испроверже, и сѣдѣлнца продающнхъ голуби. ги И глагола имъ: писано єсть, храмъ мой, храмъ молитвы наречѣтсѧ: вы же сотвористе и вертепъ разбойникѡмъ. [мз] И престѸпнша къ немѸ хроми и сѣпн въ цркви: и ицѣли ихъ.

ПрестѸпнè пѧткѸ.

Чтè недѣли цвѣтнѡй:

ѣи видѣвше же архїерее и книжницы чюдеса їаже (л. ма ѡб.) сотвори, и ѡтроки зовѸща въ цркви, и глаголюща: ѡанна снѸ дѣдовѸ, негодоваша. ѣи И рѣша ємѸ: слышиши ли, что єи глаголютъ; иисъ же рече имъ: єи. нѣсте ли члè николїе, їакѡ и зоѸстѸ младенецъ и сѸцихъ свершилъ єсн хвалѸ;

Чтè пѧткѸ:

ѣи И ѡставь ихъ, и зыде вонъ и зъ града въ внданїю, и водвори сѧ тѸ.

Конѣцъ недѣли цвѣтнѡй.

(31 пд) [мз] ии ОўтрѸ же возвраще сѧ*† во градъ, въ салкѧ. дїи И оўзрѣвъ смоковницѸ єдинѸ при пѸти, прїиде къ ней, и ничтоже

Пѧтокъ дѧ недѣли: во время ѡно, вниде

†Понедѣльникъ ї недѣли: во время ѡно, возвраще иисъ* сїе же во сѣбїи и великїи понедѣльникъ на оўтрени до зачѧла пн безъ престѸпкн.

ѡбръѣте на неѣ, то́кмѡ ли́ствѣе ѣди́но, ѣ глаго́ла ѣи: да
нико́лиже ѡ тебе́ плодà бѣдетъ во вѣки. ѣ ѡбѣе ѣзеше
смоко́вница. ѣ Ѣ видѣвше о́чнцы̀ днѣшасѡ, глаго́люще: ка́кѡ
ѡбѣе ѣзеше смоко́вница;

Коне́цъ пѡткѡ.

ѣа ѡвѣща́вѡ же ѣи́сѡ рече́ ѣмѡ: ѡми́нь глаго́лю ва́мѡ: ѡце ѣмате
вѣрѡ, ѣ не о́сѡмнитѣсѡ, не то́кмѡ смоко́вничное сотвори́те: но
ѡце ѣ горѣ сеѣ рече́те: двѣгнисѡ ѣ вѣрзисѡ во мо́ре, бѣдетъ. ѣв Ѣ
всѡ, ѣлика ѡце вопро́сите во моли́твѣ вѣрѡюще, прѣимете.

Коне́цъ понеде́льникѡ. (л. мѡв)

(3̄а ꙗ̄ѣ) [м̄н] ѣг Ѣ прише́дшѡ ѣмѡ во це́рковь, прѣстѡпѣша кѡ
немѡ о́чѡщѡ** архѣере́ѣ ѣ стѡрцы люде́ти, глаго́люще: ко́ею
вла́стїю сѣѡ твори́ши; ѣ кто́ ти даде́ вла́сть сѣю; ѣа ѡвѣща́вѡ
же ѣи́сѡ, рече́ ѣмѡ: вопрошѡ вы ѣ ѡзѡ сло́во ѣди́но, ѣже ѡце
рече́те мнѣ, ѣ ѡзѡ ва́мѡ рекѡ, ко́ею вла́стїю сѣѡ творю́. ѣѣ
Кре́щенїе іѡáнново ѡкѡдѡ вѣ: сѡ небесе́ ли, ѣли ѡ челове́кѡ; ѡнѣ
же помышлѡхѡ во себѣ, глаго́люще: ѡце рече́мѡ, сѡ небесе́: рече́тъ
на́мѡ, по́чтѡ о́бѡ не вѣрѡвасте ѣмѡ; ѣс ѡце ли рече́мѡ, ѡ
чело́вѡкѡ: бо́и́сѡ наро́да, всѣ бо ѣмѡтъ іѡáнна ѣкѡ проро́ка. ѣз
Ѣ ѡвѣща́вше ѣисѡви рѣша: не вѣмы. рече́ ѣмѡ ѣ то́н: ни ѡзѡ
ва́мѡ глаго́лю, ко́ею вла́стїю сѣѡ творю́.

Коне́цъ втѡрникѡ.

*Втѡрникѡ ꙗ̄ неде́ли: во вре́мѡ ѡно, о́чѡщѡ іѣсѡ, прѣстѡпѣша кѡ
немѡ*

(31 пс) [мд.] кн **Что** же са вѣмъ мнѣтъ; ** челоуѣкъ нѣкѣи ѿмѣше двѣ сына, и прѣшедъ къ первому рече: чадо, иди днесь дѣлай въ виноградѣ моёмъ. кд. Онъ же отвѣщава рече: не хощу послѣди же раскѣвса иде. л и прѣстѣпль къ другому, рече такоже. Онъ же отвѣщава рече: ѡзъ гди иди. и не иде. ла Кий ѿ обою сотвори волю оу! глаголаша емъ: первый. глагола имъ ииш: аминь глаголю вѣмъ, ѡкв мытарѣ, и любодѣицы варѣютъ въ въ црѣтви бжѣи. лв Прѣиде бо къ вѣмъ ѡаннъ крестѣтель пѣтемъ (л. мв ѡб.) праведнымъ, и не вѣрѣваете емъ: мытарѣ же и любодѣицы вѣрѣваша емъ. въ же видѣвшѣ не раскѣвстеса послѣди, вѣрѣвати емъ.

Конѣцъ средѣ.

(31 пз) [н] лг **И**и прѣтчѣ слышѣте: * челоуѣкъ нѣкѣи бѣ домовѣтъ, иже насадѣ виноградъ, и ѡплотомъ ѡградѣ емъ, и ископа въ немъ точило, и созда столпъ, и вдѣстѣ и дѣлателѣмъ: и ѡиде. лд Егда же прѣближнса время плодѣвъ, посла рабы свои къ дѣлателѣмъ, прѣити плоды емъ. лс и емше дѣлателѣ рабы емъ, ѡваго оубѣвѣ бѣша, ѡваго же оубѣиша, ѡваго же каменѣемъ побѣиша. лс Паки посла ины рабы множайша первыхъ: и сотвориша имъ такоже. лз Послѣди же посла къ нимъ сѣна своего, глагола: оуѣрамѣтса сѣна моего. лн дѣлателѣ же видѣвшѣ сѣна, рѣша въ себѣ: сѣи естъ наследникъ,

* **Средѣ ѣ недѣли:** Рече гдѣ прѣтчѣ сѣю: **

† **Недѣла ѣ:** Рече гдѣ прѣтчѣ сѣю: * **Сѣе же и первомученикъ** стѣфанъ.

прїидїте, оубїемъ єгò, и оудержїмъ достоанїе єгò. ѿд. И ємше єгò, и зведоша вонъ и з вїнограда, и оубїша. м̄ вгда оубе прїидетъ гдїнъ вїнограда, что сотворїтъ дѣла телемъ тѣмъ; ма глаголаша ємѹ: слыхъ слы погубїтъ ихъ, и вїноградъ предастъ инїмъ дѣла телемъ, иже воздадѹтъ ємѹ плоды во времена своа. ма глагола имъ и҆исъ: не есте ли члїе николїже въ писанїихъ: камень, єгòже ѱне въ радѹ сотворїша ѱ (л. м̄г) зїждѹщїи, єей бїсть во главѹ оўгла, ѿ гда бїсть єей, и єсть дївна во оцїю вашю.

Конєцъ недѣли и сїомѹ.

(3̄а п̄и) м̄г вєгò радн глаголю вамъ,*† їакъ ѿнїметъ ѿ васъ црїтвїе бжїе, и дастъ языкѹ творѹщемѹ плоды єгò.

Конєцъ велїкагъ понедѣльника на оўтрени.

м̄д И падїи на камени єемъ, сокрѹшїтъ: а на нємже падѣтъ, сотрїетъ и. м̄є И слышавше архїерее и фарїее прїтчн єгò, раздѣша, їакъ ѿ нїхъ глаголетъ. м̄с И ищѹще єгò їати, оубоаша народа: понєже їакъ пророка єгò имѣахъ.

Конєцъ четвєрткѹ.

Глава к̄в.

(3̄а п̄д) [па] а И ѿвѣщавъ и҆исъ, пакн рече имъ въ прїтчїахъ, глагола:*** в̄ оуподобенъ црїтвїе нєное члвкѹ црїю, иже сотворї

* не брегоша ѱ

† Четвєртокъ і недѣли: Рече гдѣ ко прїшедшымъ къ немѹ іудеемъ:*

* Недѣла дї: Рече гдѣ прїтчѹ сїю:***

своѡ съ ѡршдїѡны, глаголюще: оучителю, вѣмы, ѡакѡ ѡстѡненъ
ѣси, ѡ пѡтѣ бжїю воистѡннѡ (л. мѡ) оучиши, ѡ нерадїши ни ѡ
кѡмже: не зриши бо на лицѣ члвѣкѡмъ. зї Рцы оубѡ намъ,
что ти сѡ мнїтъ; достѡнно ли ѣсть дѡти кинсѡнъ кѣсаревн, ѡлѣ
нн; ѡ Разумѣвъ же ѡнъ лѡкавство ѡхъ, рече: что ма
ѡскѡшаѣте лицемѣри; дї Покажиѣте мѣ златнїцѡ кинсѡннѡю. ѡнѣ
же принесѡша ѣмѡ пѣназь. кѣ ѡ глагола ѡмъ: чїѡ ѡбразъ сѣѡ ѡ
написѡнїе; кѡ ѡ глаголаша ѣмѡ: кѣсаревъ. тогда глагола ѡмъ:
воздадїте оубѡ кѣсарѣва кѣсаревн, ѡ бжїѡ бгѡвн. кѡ ѡ слышавше
днѡшасѡ: ѡ ѡстаѡвльше ѣгѡ ѡндѡша.

Конецъ ѡбѡтѣ.

(зѡ чѡ) [ѡг] кѣ Въ тѡѡ дѣнь прѡстѡпнїша къ немѡ* сѡддѡкѣс, ѡже
глаголютъ не бѡтѣи воискрѣсѣнїю, ѡ вопросїша ѣгѡ, кѡ глаголюще:
оучителю, мѡѡсѣѡ рече: ѡще ктѡ оумретъ не ѡмѡѡ члѡдъ, да
пѡнметъ брѡтѡ ѣгѡ женѡ ѣгѡ, ѡ воискрѣсїтъ сѣмѡ брѡта своѣгѡ.
кѣ Бѣша же въ нѡсѡ сѣдмѡ брѡтїѡ, ѡ пѣрѡвѡѡ ѡженѣсѡ оумре: ѡ
не ѡмѡѡ сѣмене, ѡстаѡвн женѡ своѡ брѡтѡ своѣмѡ. кѡ Такожде
же ѡ вторѡѡѡ, ѡ третїѡѡ, дѡже до седмѡгѡ. кѡ Последнї же всѣхъ
оумре ѡ женѡ. кѡ Въ воискрѣсѣнїе оубѡ, котѡрагѡ ѡ седмїхъ
бѡдетъ женѡ; всї бо ѡмѣша ю. кѡ ѡѡвѣщѡвъ же ѡнъ рече ѡмъ:
прельщѡетесѡ, не вѣдѡще писѡнїѡ, ни сїлы бжїѡ. лѣ Въ воискрѣсѣнїе
бо ни женѡтесѡ, ни поѡгаютъ: но ѡакѡ ѡггѡн бжїѡн на нѣсѡ сѡтъ.
лѡ ѡ воискрѣсѣнїѡн же мѣртѡвѡхъ нѣсте ли члѡ речѣннагѡ вѡмъ

прѡстѡпнї.

***Пѡтѡкъ ї недѣлн:** Во вѣремѡ ѡно, прѡстѡпнїша ко ѡнѡ*

бѣгомъ, глаголющимъ: лѣ ѿзъ (л. мѣ ѡб.) ѣсмь бѣъ авраамовъ, и бѣъ ісааковъ, и бѣъ іаковъ, нѣсть бѣъ, бѣъ мѣртвыхъ, но бѣъ живыхъ; лѣ И слышавше народи, двлахѣ ѡ оучении ѣго.

Конѣцъ паткѣ.

(31 чв) [нѣ] лѣ Фарісеѣ же слышавше, іакъ порамнѣ саддукѣн, собравшася въспѣ. лѣ И вопрошѣ еднѣ ѡ нѣхъ законоучитель,* и искѣша ѣго, и глагола: лѣ Оучителю, какъ заповѣдь большѣ ѣсть въ законѣ; лѣ Иисъ же рече ѣмѣ: возлюбѣши гдѣ бѣа твоѣго въсѣмъ сѣрдцемъ твоимъ, и всѣю дѣшею твоѣю, и всѣю мѣслию твоѣю. лѣ И бѣа ѣсть перѣва и большѣа заповѣдь. лѣ Вторѣа же подобна ѣи: возлюбѣши истиннаго твоѣго, іакъ самъ себѣ. мѣ Иъ сѣи ѡбои заповѣдию всѣхъ законъ и пророци въсѣтѣ. [нѣ] мѣ Собравшѣ же фарісеѣмъ, вопрошѣ ихъ иисъ, мѣ глагола: что сѣ вамъ мнѣтѣ ѡ хрѣтѣ, чѣи ѣсть сѣи; глаголаша ѣмѣ: дѣдовъ. мѣ глагола имъ: какъ оубо дѣдѣ дѣхомъ гдѣ ѣго нарицѣетѣ, глагола: [ѡга \лѣ рѣ.] мѣ Рече гдѣ гдѣви моемѣ, сѣднѣ ѡдѣснѣю менѣ, дѣндеже положѣ врагнѣ твоѣ поднѣжѣи ногѣма твоимѣ. мѣ Ище оубо дѣдѣ нарицѣетѣ ѣго гдѣ, какъ сѣи ѣмѣ ѣсть; мѣ И никтоже можѣше ѡвѣщѣати ѣмѣ словесѣ: ниже смѣа ктѣ ѡ тогѣ днѣ вопрошѣти ѣго ктѣмѣ.

Конѣцъ недѣли. (л. мѣ)

Глава ѣг.

(31 чг) лѣ Тогда иисъ глагола* къ народомъ и оученикомъ

Недѣла ѣи: Во время оно, законники нѣкии пристѣпи ко иисѣ

†Суббота дѣ недѣли: Во время оно, глагола иисъ*

свои́мъ, ꙗ́ко глаго́ла: на мѡѵсеѡвѣ сѣдѣ́лци сѣдо́ша кни́жници ꙗ́ко
фа́ри́сеи. ꙗ́ко же ѡ́убо, ꙗ́коже ꙗ́ще рекъ́тъ ва́мъ блюсти́, соблюда́йте
и́ творите́: по дѣ́ломъ же ѡ́убо не творите́, глаго́лютъ бо, и́ не
творѣ́тъ. ꙗ́ко свѣ́дѣютъ бо времена́ тѣ́жко и́ бѣ́днѣ носима́, и́
возлага́ютъ на плещѣ́ члѣ́вческа́, пе́рестомъ же свои́мъ не хотѣ́тъ
двѣ́гнѣти ѡ́убо. ꙗ́ко же дѣ́ла своѣ́ творѣ́тъ, да видѣ́ми бѣ́дѣтъ
человѣ́ки: разши́рютъ же храни́лища своѣ́, и́ велча́ютъ
воскрѣ́сѣннѣ рѣ́зъ свои́хъ. ꙗ́ко лю́бятъ же пре́ждевозлегѣ́ннѣ на
вѣ́черѣхъ, и́ пре́ждевѣ́дѣннѣ на со́нмищахъ, ꙗ́ко и́ цѣ́ловѣ́ннѣ на
то́ржнщахъ, и́ зва́тисѣ ѡ́убо чело́вѣкѣ: о́убоучи́телю, о́убоучи́телю. ꙗ́ко
же не нарица́йте сѣ́ о́убоучи́тели: ꙗ́коже бо ꙗ́коже ва́шъ о́убоучи́тель,
хрѣ́стосъ, всѣ́ же всѣ́ бра́тѣа ꙗ́коже. ꙗ́ко и́ о́убоца не зовѣ́те себѣ́ на
земли́: ꙗ́коже бо ꙗ́коже о́убоца ва́шъ, ꙗ́коже на нѣ́бѣхъ. ꙗ́коже
нарица́йте сѣ́ наста́вницы: ꙗ́коже бо ꙗ́коже наста́вникъ ва́шъ
хрѣ́стосъ. ꙗ́коже бо́лѣи же всѣ́, да бѣ́детъ ва́мъ сла́ва. ꙗ́коже
бо вознесе́тсѣ, сми́ритсѣ: и́ сми́рѣ́ннѣ, вознесе́тсѣ.

КОНЕЦЪ СДБЕВѢТѢ.

(31 ЧД) [НЗ] ꙗ́коже Го́ре же^{**} ва́мъ кни́жници ꙗ́коже фа́ри́сеи лице́мѣ́ри,
ѡ́убоже снѣ́дѣ́ете до́мы вдови́цъ, и́ ѡ́убоже ви́ною далече́ (л. мѣ ѡ́убо.)
моли́твы творѣ́ще †: сегѡ́ ради́ ли́шше прѣ́имете ѡ́убожеде́ннѣ. ꙗ́коже
Го́ре ва́мъ кни́жници ꙗ́коже фа́ри́сеи лице́мѣ́ри, ѡ́убоже затворѣ́ете
црѣ́твѣ́е нѣ́ное предъ́ чело́вѣки: всѣ́ бо не вхо́дите, ни вхо́дѣ́щихъ

***Понеде́льникъ ꙗ́коже неде́ля:** Рече́ гдѣ́ ко прише́дшымъ къ́ немѡ́
и́зде́шымъ: го́ре^{**}

† и́ лице́мѣ́ри на до́лзѣ́ моли́твы творите́

ѡставлáете внѣтн. ꙗ́и Гóре вáмъ кнѣжницы ѡ фарїсеѣ лицемѣри, ꙗ́кѡ прехóднѣте мóре ѡ сѣшѣ, сотворѣтн ѣднáго пришѣльца: ѡ ѣгдà бѣдетъ, творитѣ ѣгò сына геѣнны сѣгѣвѣйша вáсъ. ꙗ́и Гóре вáмъ вождѣ слѣпѣи, глагóлюще: ѡже ѡще кленѣтѣ цѣрковѣю, ничесóже ѣсть: ѡ же кленѣтѣ злáтомъ церкóвнымъ, дóлженъ ѣсть. ꙗ́и Бѣи ѡ слѣпѣи, кóе бо бóле ѣсть; злáто ли, ѡлн цѣрковь свѣтáща злáто; ѡи ѡ же ѡще кленѣтѣ о́лтаремъ, ничесóже ѣсть: ѡ же кленѣтѣ дáромъ, ѡже верхѣ ѣгѡ, дóлженъ ѣсть. ꙗ́и Бѣи ѡ слѣпѣи, чтó бо бóле; дáръ ли, ѡлн о́лтарь стáи дáръ; ꙗ́и ѡ же о́убо кленѣтѣ о́лтаремъ, кленѣтѣ ѡмъ, ѡ сѣщимъ верхѣ ѣгѡ. ꙗ́и ѡ же кленѣтѣ цѣрковѣю, кленѣтѣ ѣю, ѡ живѣщимъ въ нѣи. ꙗ́и ѡ кленѣтѣ небесѣмъ, кленѣтѣ прѣтóломъ бѣимъ, ѡ сѣдáщимъ на нѣмъ.

Конѣцъ понедѣльникѣ.

(31 46) ꙗ́и * Гóре вáмъ кнѣжницы ѡ фарїсеѣ лицемѣри, ꙗ́кѡ ѡдѣлáтѣтѣвѣете мáтѣвѣ, ѡ кóпръ, ѡ кýmѣнъ: ѡ ѡстáвнѣте вѣщшáа закóнѣ, сѣдъ, ѡ мнáость, ѡ вѣрѣ. сѣ же подобáше творѣтн, ѡ ѡнѣхъ не (л. мѣ) ѡставлáтн. ꙗ́и вождѣ слѣпѣи, ѡцѣждáющѣи комары, вельблѣды же пожнрающе. ꙗ́и Гóре вáмъ кнѣжницы ѡ фарїсеѣ лицемѣри, ꙗ́кѡ ѡчищáете внѣшнѣе стклáнницы ѡ блóда: внѣтррьóдѣ же сѣтъ пóлни хнцѣнѣа ѡ неправды. ꙗ́и Фарїсеѣ слѣпѣи, ѡчнстн прѣжде внѣтрнѣе стклáнницы ѡ блóда, да бѣдетъ ѡ внѣшнѣе ѡма чнсто. ꙗ́и Гóре

Вторникъ ѡ недѣли: Речѣ гáбъ ко пришѣдшымъ къ немѣ ѡдѣемъ:

вѣмъ книжницы и фарисѣе лицемѣри, ꙗко подобенътеа гробѣмъ
повѣпленымъ, иже внѣрюдѣ оубо ꙗвляютьса красны, внѣтрьюдѣ
же полни сѣтьи коустей мѣртвыхъ, и всѣкѣа нечистоты. Ии Тѣмъ
и вы, внѣрюдѣ оубо ꙗвляетьса члвчкѣмъ праведни: внѣтрьюдѣ
же сѣте полни лицемѣриѣ и беззаконїѣ.

Конѣцъ вторникѣ.

(31 ЧС) Кд. * Горе вамъ книжницы и фарисѣе лицемѣри, ꙗко
зѣждете гробы пророческѣа, и красите рѣки праведныхъ, и и
глаголете: ѡще быхомъ были во дни отцевъ нашихъ, не быхомъ
оубо Общницы и мѣ были въ кровнѣ прорѣкѣ. Иа Тѣмъже сами
свидѣтельствуете себѣ, ꙗко сынове сѣте и зѣвшихъ прорѣки.
И вы и исполните мѣрѣ отцевъ вашихъ. Игъ Смиѣ, порождѣнїѣ
сѣхиднова, ꙗко оубѣжитѣ ѡ сѣдѣ огнѣ геенскагѣ; Иа Сегѣ радн
сѣ ѡзъ послѣю къ вамъ прорѣки, и премѣдры, и книжники: и ѡ
нихъ оубѣете и распнете, и ѡ нихъ бѣете на сонмищахъ вашихъ, и
и зженѣте (л. мѣс ѡб.) ѡ града во градѣ. Иа ꙗко да прїидетъ на
вы всѣка кровѣ праведна, проливѣмаѣ на землѣ, ѡ кровѣ ѡбелѣ
праведнагѣ, до кровѣ захарїи сына варахїнна, сѣгоже оубѣете
междѣ церкѣвию и олтарѣмъ. Иа Иминь глаголю вамъ: ꙗко
прїидѣтъ всѣ сѣа на рѣдѣ сѣн. Иа Иерѣсалиме, иерѣсалиме и зѣвий
прорѣки, и каменїемъ повнѣаѣи пѣсланныѣ къ немѣ, колькраты
вохотѣхъ обратн чѣда твоѣ, ꙗкоже собрѣетъ кокошъ птенцы
своѣ подѣ крилѣ, и не вохотѣете! Ии Сѣ ѡставлѣетьса вамъ
домъ вашъ пѣтъ. Иа. Глаголю бо вамъ, ꙗко не имате менѣ

Средѣ ии недѣли: Речѣ гдѣ ко прїшедшымъ къ немѣ иудѣемъ.

вѣдѣти ѡе́лѣ, дондеже рече́те: бл҃гоговѣнз грады́и во ѿма гд҃не.
Конѣцз средѣ, ѿ вторникѣ великомѣ, на оўтрени.

Глава ѿд.

(31 73) ꙗ́ко ꙗ́ко ѿше́дз ѿи́сз, ѿда́ше ѡ́ церкве: ѿ прѣстѣпѣша кз немѣ^{**} оўченицы ѿгѡ, показати ѿмѣ зданїа церкѡвнаа. ѿ ѿи́сз же рече́ ѿмз: не вѣдите ли всѣа ѿа; ѿмнѣ глаголю ва́мз, не ѿмать ѡста́ти здѣ ка́мень на ка́мени, ѿже не разорѣтсѣ.

(31 74) [ѿз] ꙗ́ко **сѣдѣщѣ** же ѿмѣ^{**†} на горѣ ѿлеѡнстѣй, прѣстѣпѣша кз немѣ оўченицы, наеднѣ глаголюще: рцы́ намз, когда ѿа бѣдѣтз; ѿ что ѿсть зна́менїе твоегѡ прѣше́ствїа, ѿ кончи́на вѣка; ꙗ́ко ѿ ѡвѣщѣавз ѿи́сз, рече́ ѿмз: блюди́те, да никтѡже ва́сз прельстѣтз. ѿ **мнози** (л. мз) бо прѣидѣтз во ѿма моѣ, глаголюще: ѿзз ѿемь хрѣто́сз, ѿ мно́ги прельстѣтз: ѿ оўсла́шатн же ѿмате бра́ни, ѿ сла́шанїа бра́нѣмз, зри́те, не оўжасѣйтсѣ: подобѣтз бо всѣ́мз сѣмз бѣтн, но не тогда ѿсть кончи́на. ѿ **воста́нетз** бо ѿзы́кз на ѿзы́кз, ѿ црѣтво на црѣтво: ѿ бѣдѣтз гла́ди, ѿ па́губы, ѿ трѣси по мѣстѡмз: ѿ всѣа же ѿа, нача́ло болѣзнемз. ꙗ́ко **тогда** преда́тз вѣ вѣ скѡрби, ѿ оўбѣю́тз вѣ: ѿ бѣдете ненавѣднми всѣ́мн ѿзы́кн ѿмене моего́ ра́ди. ꙗ́ко **ѿ** тогда **соблазнѣтсѣ** мнози, ѿ дрѣгз дрѣга преда́тз, ѿ возненавѣдѣтз дрѣгз дрѣга: ꙗ́ко **ѿ** мнози **лжепророцы** воста́нѣтз, ѿ прельстѣтз мно́гїа: ѿ **ѿ** за оўмноже́нїе беззакѡнїа,

***Сѣбѡта ѿ недѣли:** Во вре́ма ѿно, прѣстѣпѣша ко ѿи́сѣ^{*}

†Во сѣбѣ ѿ великѣй понедеѣльникз, на литѣргїи: Во вре́ма ѿно, сѣдѣщѣ ѿи́сѣ^{**}

нзєѡкнєтѣз лѹбѹ мнѡгнѣз.

(Зѡ ѿд) ꙗко претерпѣвѹи же** до конца, тоѡ спасѣтсѹ.

Конѣцъ свѣдѣнїѹ.

ѡи ꙗко проповѣстсѹ сїѣ ѡвѣстїѹ цр҃квїѹ по всѣѡ вселѣннѣѡ, во свѣдѣтельствѣ всѣмѣз ѡзѣмѣмѣз: ꙗко тогдѹ прїидетѣз кончїна. ꙗко бг҃дѹ оубо оубрїтѣ мѣрзѡсть запѣстѣнїѹ, речѣннѹю данїїломѣз прорѡкомѣз, стоѡщѹ на мѣстѣ стѣѣ: ꙗже чтѣтѣз, да разѡмѣетѣз: ѡи тогдѹ свѣщїи во їдѣнїѹ, да бѣжѡтѣз на гѡры. ѡи ꙗко на кровѣѣ, да не сѡднѣтѣз взѡтїи ѡже во домѹ ѡгнѣ: ꙗко ꙗко на селѣѣ, да не возвратїтсѹ вспѡтъ взѡтїи рѣзѣз своѡхѣз. ѡи Гѡре же непрѡзданнымѣз, ꙗко доѡщымѣз во тѣѡ днѣ. ꙗко Молїтсѹ же, да не бѣдетѣз бѣгство (л. мѣз ѡб.) вѡше знмѣѣ, ни во свѣдѣнїѹ. ꙗко бѣдетѣз во тогдѹ скѡрѣѣ вѣлїѹ, ѡковѹ же нѣсть былѹ ѡ началѹ мїра до сѣлѣѣ, нїже ꙗко бытїи. ꙗко ꙗко ꙗко не бышѹ прекратїлнсѹ днѣѣ ѡны, не бы оубо спасѣсѹ всѡкѹ плѡтъ: нзѣрѡннѣхѣз же рѡднїи прекратѣтсѹ днѣѣ ѡны. ꙗко тогдѹ ꙗко ктѡ речѣтѣз вѡмѣз: сѣ здѣ хрїстѡсѣз, нлн ѡндѣѣ, не нмїтѣ вѣры. ꙗко востѡнѣтѣз во лжехрїстїи ꙗко лжепрорѡцы, ꙗко дадѡтѣз знѡмѣнїѹ вѣлїѹ ꙗко чѡдѣлѹ: ѡкоже прельстїтїи, ꙗко во змѡжно, ꙗко нзѣрѡннѣѹ. ꙗко сѣ прѣжде рѣхѣз вѡмѣз. ꙗко ꙗко оубо рекѡтѣз вѡмѣз, сѣ во пѡстѣннїѹ сѣсть, не нзѣднѣтѣ: сѣ во сокрѡвнцѡхѣз, не нмїтѣ вѣры.

(Зѡ ѿр) (пѡ \к) ꙗко ꙗкоже во*† молнїѹ нсѡднѣтѣз ѡ востѡкѣз ꙗко

*Чѣтѣртѡкѣз ꙗко недѣлн: Речѣ гдѣ своѡмѣз оубрѣннѣѡмѣз:

претерпѣвѹи*

†Пѡтѡкѣз ꙗко недѣлн: Речѣ гдѣ своѡмѣз оубрѣннѣѡмѣз: ѡкоже*

ѿвлѣтѣа до зѿпадз: тѣкѡ бѣдетъ пришествїе сѣа челоѣческагѡ.
ѣи Идѣже бо ѿце бѣдетъ трѣпз, тѣмѡ соберѣтѣа Ѡрлѣ.

Конѣцъ четвѣрткѣ.

ѣд, ѿбїе же по скѡрби днїи тѣхъ сѡлнце помѣркнетъ, ѿ лѣна не
дѣстъ свѣта своегѡ, ѿ звѣзды спаднѣтъ съ небесѣ, ѿ сїлы
небѣсныхъ подвигнѣтѣа. ѿ И тогда ѿвнѣтѣа знаменїе сѣа
челоѣческагѡ на нѣсѣ: ѿ тогда восплачѣтѣа всѣа колѣна
земнѣа, ѿ оѣзратъ сѣа челоѣческаго, градѣща на Ѡблѣцѣхъ
небѣсныхъ съ сїлою ѿ славою многѡю. ѿа И послетъ ѿгглы своѣа
съ трѣбнымъ глѣсомъ вѣлїнмъ, ѿ соберѣтъ ѿзвѣрлнныа ѣгѡ ѡ
четырехъ вѣтрѣхъ, ѡ конѣцъ нѣсъ до конѣцъ (л. мн) ѿхъ. ѿв Ѡ
смоковннцы же надчїтѣа прїтчи: ѣгда оѣже вѣїа ѣа бѣдѣтъ
мѣда ѿ лїствїе прозѣбнетъ, вѣднѣте, ѿкѡ блїзъ ѣсть жѣтѣа.
ѿг Тѣкѡ ѿ вы, ѣгда внднѣте сїа всѣа, вѣднѣте, ѿкѡ блїзъ ѣсть
при двѣрѣхъ.

Престѣпнѣ пѣткѣ.

(зѣ ѣа) ѿд * ѿмнѣ глаголю вѣмъ: не мнмоѣдетъ рѡдъ сѣй,
дѡндеже всѣа сїа бѣдѣтъ. ѿс Нѣбо ѿ землѣа мнмоѣдетъ: словеса
же моѣа не мнмоѣдѣтъ.

Конѣцъ понедѣльника великагѡ, на лїтѣргїи.

(зѣ ѣв) [нн] ѿс Ѡ днїи же тѡмъ ѿ часѣ^{**†} никтѡже вѣстѣ, ни
ѿгглн нѣнїн, тѡкмѡ Ѡцъ моѣа ѣднїнъ. ѿз ѿкоже бо вѣстѣа во

Ѡбевѡта ѣи недѣлн: Речѣ гдѣ своїмъ оѣченикѡмъ.

†Во сѣгнѣ ѿ великїи втѡрникъ, на лїтѣргїи: Речѣ гдѣ своїмъ
оѣченикѡмъ: ѡ днїи ѿ часѣа пришествїа сѣа челоѣческагѡ**

днѣ нѡевы: тѣкъ бѣдетъ ѿ пришествїе сѣа челоуѣческагѡ. ѿн
ѿкоже бо бѣхъ во днѣ прѣжде потѡпа, ѿдѣще ѿ пїюуще,
женѡщеса ѿ полагѡюще, до негѡже днѣ внѣде нѡе въ ковчѣгъ:
ѿд. ѿ не оубѣдѣша, дондеже прїиде вода, ѿ взѡтѣ всѡ: тѣкъ
бѣдетъ ѿ пришествїе сѣа челоуѣческагѡ. ѿ Тогда двѡ бѣдетѡ на
селѣ: ѡднѣ поэмлетѡ, ѡ дрѡгнѣ ѡставлѡетѡ, ѿ двѣ мѣлющѣ
въ жѣрновахъ: ѡднѡ поэмлетѡ, ѿ ѡднѡ ѡставлѡетѡ.

Чтѣ паткѣ:

(3ѡ рѣ) ѿв *** Бдѣте оубѡ, ѿкъ не вѣсте, въ кїѣ чѡсѣ гдѣ
вѡшѣ прїидетъ. ѿг сїе же вѣдѣте, ѿкъ ѡще бы (л. ѿн ѡб.)
вѣдалѣ домѣ владѣка, въ кѡю стѣражѣ тѣтъ прїидетъ, бѣдѣлѣ
оубѡ бы, ѿ не бы дѡлѣ подкопѡти храмѡ своегѡ. ѿд сего рѡднѣ ѿ
бы бѣдѣте готѡвнѣ, ѿкъ вѡньже чѡсѣ не мнѣтѣ, сѣнѣ челоуѣческїѣ
прїидетъ.

Конѣцъ сѣбѡтѣ.

ѿс Ктѡ оубѡ сѣтъ вѣрнѣѣ рѡбѣ ѿ мѡдрѣѣ, сѣгѡже поствѣнтѣ
гдѣнѣ сѣгѡ на дѡмомѣ своѣмѣ, сѣже дѡлѣтѣ ѿмѣ пнѣщѣ во времѡ
ѿхъ; ѿс Пѣженѣ рѡбѣ тѡѣ, сѣгѡже прїшедѣ гдѣнѣ сѣгѡ ѡбѣращѣтѣ
тѣкъ тѡворѡца. ѿз ѿмнѣнѣ глаголю вѡмѣ, ѿкъ на дѣ всѣмѣ
ѿмѣнѣемѣ своѣмѣ поствѣнтѣ сѣгѡ.

Конѣцъ сѣѡмѣ.

ѿн ѿще ѿн же рѣчѣтѣ слѡбнѣ рѡбѣ тѡѣ въ сѣрдѣцѣ своѣмѣ, коенѣтѣ
гдѣнѣ мѡѣ прїнтнѣ: ѿд. ѿ нѡчнетѣ бнѣтн клеветѣ своѡ, ѿсѣтн же
ѿ пнѣтн сѣ пѣаннѣамнѣ: ѿ прїидетѣ гдѣнѣ рѡбѡ тѡгѡ въ дѣнѣ,

Септѣмвріѡ ѿ: Рѣчѣ гдѣ своѣмѣ оубѣннѣкѡмѣ:**

вѡньже не чаетъ, ѡ въз чаетъ, вѡньже не вѣсть. ꙗко ꙗко протѣшетъ
ѣго полна, ѡ часть ѣго съ невѣрными положитъ: то ѣдетъ
плачь ѡ скрежетъ збѡмъ.

Конецъ паткѣ.

Глава ѣ.

(31 рд) [н.д.] ꙗко Тогда оуподобися* црѣвѣ нѣное десятизмъ
дѣвамъ, ꙗже прѣша свѣтѣльники своа, ѡ нзыдоша въз срѣтенѣе
женнхѣ. ѣ Пать же вѣ (л. м.д.) ѡ ннхъ мдры, ѡ пать
юрѡдны. ꙗко Юрѡдныа же прѣмше свѣтѣльники своа, не взаша
съ собою ѣлеа. ꙗко Мдрыа же прѣша ѣлеѣ въз соудѣхъ, со
свѣтѣльники своѣми. ѣ Кошѣщѣ же женнхѣ, воздремашася вса,
ѡ спѣхѣ. ѣ Полноци же вѡплъ бѣсть: се женнхъ градѣтъ,
нхѡдѣте въз срѣтенѣе ѣго. ꙗко Тогда вѡстѣвше вса дѣвы тыа, ѡ
оукрасѣша свѣтѣльники своа. ѡ Юрѡдныа же мдрымъ рѣша:
дадѣте намъ ѡ ѣлеа вѣшего, ꙗко свѣтѣльницы наши
оугасѣютъ. ꙗко ѡвѣщѣша же мдрыа, глаголюще: ѣда какъ не
достѣнетъ намъ ѡ вѣмъ: ндѣте же пѣче кз продаючимъ, ѡ
кзпѣте себѣ. ꙗко Ндѣщимъ же нмъ кзпѣти, прѣиде женнхъ, ѡ
готѡвыа вндѡша съ нмъ на браки: ѡ затворѣны бѣша дѣрн.
ꙗко Последнѣ же прѣидѡша ѡ прочыа дѣвы, глаголюще: гдѣ, гдѣ,
ѡвѣрзи намъ. ѣко Онъ же ѡвѣщѣавъ, рече нмъ: ѡмнѣ глаголю
вѣмъ, не вѣмъ вѣтъ. ꙗко Бдѣте оубѡ, ꙗко не вѣстѣ днѣ, ни часѣ,
вѡньже снъ чѡлѡвѣческѣ прѣидѣтъ.

***Сзбѡта 31 недѣли: Рече гдѣ прѣтчѣ снѡ: оуподобися* Сѣ ѡ сѣѣнѣ
первомѣчѣницѣ дѣклѣ, ѡ ннѣмъ мѣнцѣмъ.**

Конѣцъ ѿбѣвѣтѣ.

(31 ꙗ) [3] **Ѧ**коже бо** челоуѣкъ нѣкѣи ѡходѣ призвѣ своѣ рабы, и предаде имъ имѣнїе своѣ. **Ѧ**и **Ѧ** овомѣ оубо даде пѣть талѣнтъ, овомѣ же двѣ, овомѣ же ѣдинъ, комѣждо противѣ силы ѣгѡ: и ѡнде ѡбѣе. **Ѧ**и Шѣдъ же прїемый пѣть талѣнтъ, дѣла въ нѣхъ, и сотвори дрѣгѣа пѣть талѣнтъ. **Ѧ**и Такожде (л. мѣ, ѡб.) и ѡже двѣ, прїверѣте и тои дрѣгѣа двѣ. ии Прїемый же ѣдинъ, шѣдъ вкопѣ ѣгѡ въ зѣмлю, и скрѣи сребро гѣнна своегѡ. **Ѧ**и По мнозѣ же времени прїиде гѣинъ рабъ тѣхъ, и стазаѣа съ нимъ ѡ словесѣи. **Ѧ**и **Ѧ** пристѣпль пѣть талѣнтъ прїемый, прїнесѣ дрѣгѣа пѣть талѣнтъ, глагола: гѣи, пѣть талѣнтъ мѣ ѣси предаде, сѣ дрѣгѣа пѣть талѣнтъ прїверѣтѡхъ ѡми. **Ѧ**а Рече же ѣмѣ гѣи ѣгѡ: добрый рабе, блгѣи и вѣрный, ѡ малѣ былъ ѣси вѣренъ, надъ многими тѣа постаблю: вниди въ радость гѣа твоегѡ. **Ѧ**в **Ѧ** пристѣпль же и ѡже двѣ талѣнта прїемый, рече: гѣи, двѣ талѣнта мѣ ѣси предаде, сѣ дрѣгѣа двѣ талѣнта прїверѣтѡхъ ѡма. **Ѧ**г Рече же ѣмѣ гѣи ѣгѡ: добрый рабе, блгѣи и вѣрный, ѡ малѣ мѣ былъ ѣси вѣренъ, надъ многими тѣа постаблю: вниди въ радость гѣа твоегѡ. **Ѧ**д **Ѧ** пристѣпль же и прїемый ѣдинъ талѣнтъ, рече: гѣи, вѣдахъ тѣа, ѡкѡ жестока ѣси челоуѣкъ: жнѣши, и дѣже не сѣлаъ ѣси, и собрѣеши, ѡдѣже не расточилъ ѣси: **Ѧ**ѣ **Ѧ** оубоѡвѣа шѣдъ скрѣихъ талѣнтъ твои въ землѣ, и сѣ ѡмаши твоеѣ. **Ѧ**ѣ **Ѧ** ѡвѣцавъ же гѣи ѣгѡ, рече ѣмѣ: лѣкавыи рабе и лѣнѣвыи, вѣдаше, ѡкѡ жнѣи, и дѣже не сѣлахъ, и собрѣю, ѡдѣже

*Недѣла **Ѧ**и: Рече гѣи прѣтѣи сїи*

не расточихъ: ꙗко подобаше оубо тебе вдати серебро мое торженикомъ, и прииде азъ взалъ быхъ свое съ лихвою. ꙗко возмите оубо ѿ него таланты, и дадите имъ щемъ десять таланты. ꙗко, Имъ щемъ бо вездѣ дано бдетъ, и прензбдетъ: ѿ немъ щемъ же, и еже мнителъ имѣа, взато бдетъ ѿ него. ꙗко И неключимаго раба вверзните во тмъ кромѣшнюю: (л. ѿ) тѣ бдетъ плачь и скрежетъ збѣомъ. ѿ глагола возгласи: имѣаи оуши слышати, да слышнтъ.

Конѣцъ недѣли.

(31 рс) [31] ꙗко ѿгда же** приидетъ снъ человѣческй въ славу свою, и вси стѣи ангели съ нимъ, тогда сдетъ на прѣтолѣ славы своеа: ꙗко И совердетъ предъ нимъ вси ꙗзыцы, и разлчнтъ ихъ дрвгъ ѿ дрвга, ꙗкоже пастырь разлчатъ овцы ѿ козлицы. ꙗко И поставнтъ овцы ѿдеснѣю себе, а козлица ѿшнѣю. ꙗко Тогда речетъ црь шшымъ ѿдеснѣю егѣ: приидите благословеннии оца моего, наследуйте оуготованное вамъ црствѣе ѿ сложенѣа мѣра. ꙗко Взалкаше бо, и дайте мнѣ ꙗсти: возжадаше, и напоите мѣ: страненъ бѣхъ, и введѣте мене: ꙗко Нагъ, и ѿдѣаите мѣ: боленъ, и посѣтите мене: въ темницѣ бѣхъ, и приидѣте ко мнѣ. ꙗко Тогда ѿвѣщуютъ емъ праведницы, глаголюще: гдѣи, когда тѣ видѣхомъ ѿлчща, и напнтѣхомъ; илѣи жаждща, и напоихомъ; илѣи Когда же тѣ видѣхомъ страна, и введѣхомъ; илѣи нага, и ѿдѣахомъ; ꙗко Когда же тѣ видѣхомъ болаца, илѣи въ темницѣ, и приидѣхомъ къ тебѣ; ꙗко И ѿвѣщавъ црь речетъ

Недѣла масопустна: Рече гдѣи: ѿгда

и́мз: а́мниъ глаго́лю ва́мз, поне́же сотвори́сте е́диноу сѣхъ
бра́тїи мо́ихъ ме́ньшихъ, ми́ѣ сотвори́сте. ма́ Тогда рече́тъ и
сѣщымъ ѡшѣю е́гѡ: и́дите ѡ менѣ прокла́тии ко́ о́гнь
вѣчны́й, о́гготѡванный дѣволъ и́ а́ггелѡмъ е́гѡ. ма́ Взалка́хса
бо, и́ не да́сте ми́ ѣсти: возжа́хса, (л. и́ ѡб.) и́ не напо́ете
мене́. ма́ Стра́ненъ вѣхъ, и́ не введѡ́сте мене́: на́гъ, и́ не ѡдѣ́жете
мене́: бо́ленъ, и́ въ те́мнищѣ, и́ не посѣ́тите мене́. ма́ Тогда
ѡвѣща́ютъ е́мъ и́ ти́н, глаго́люще: гдѣ, ко́гда та́ видѣ́хомъ
я́чѣща, и́ли жа́ждѣща, и́ли стра́нна, и́ли на́га, и́ли бо́льна, и́ли въ
те́мнищѣ, и́ не послѣ́жихомъ тебѣ́; ма́ Тогда ѡвѣща́етъ и́мъ,
глаго́ла: а́мниъ глаго́лю ва́мз, поне́же не сотвори́сте е́диноу
сѣхъ ме́ньшихъ, ни́ ми́ѣ сотвори́сте. ма́ И́ и́детъ сѣнъ въ мѣ́кѣ
вѣчно́ю, пра́ведницы же въ жи́вотъ вѣчны́й.

Конѣцъ недѣли масопѣстной.

Глава́ ѳс.

(3а́ рз) а́ И́ бы́сть, е́гда сконча́ и́исъ всѣ́ словеса́ сѣ́а, рече́
о́ченикѡмъ сво́имъ: * ѣ́ вѣ́сте, ѣ́акъ по двою́ дню́ па́сха бѣ́детъ,
и́ сѣ́а челове́ческїи́ преда́нъ бѣ́детъ на пропа́тиѣ.

Конѣцъ втѡрникѣ вели́комѣ.

ѳ́ Тогда собра́шася а́рхїере́е, и́ кни́жницы и́ ста́рцы люде́ти, во
дво́рз а́рхїере́евъ, глаго́лемагѡ ка́йфы: а́ И́ совѣща́ша, да и́иса
лѣ́стїю и́мѣ́тъ, и́ оубѣ́ютъ. ѣ́ Глаго́лахъ же: но́ не въ пра́здникѣ, да
не мо́ва бѣ́детъ въ люде́хъ.

***Во сѣ́и и́ вели́кїи́ четве́ртѡкѣ, на ли́тѣргїи: Рече́ гдѣ́ сво́имъ
о́ченикѡмъ: ***

(31 рн) [3в] 5 **Иисус** же*** бѣвшѹ въз видѣнїи, въз домѹ сїмѡна прокаженнагѹ, 3 Пристѹпїи къ немѹ женѹ, стклѣнницѹ (л. ѿа) мѹра ѿмѹщїи многоцѣннагѹ, ѿ возлѣвѣше на главѹ ѿгѹ, возлѣжѹщѹ. ѿ видѣвшѹ же оѹченицы ѿгѹ, негодовѣша, глагѹюще. чѣсѹ радїи гїбѣль сїѹ бѣсть; дѣ Можѣше бо сїѹ мѹро проданѹ бѣти на мнѹзѣ, ѿ дѣтїсѹ ѿнїцымѹ. 7 Разѹмѣвѹ же **иисѹс** рече ѿмѹ: чтѹ трѹждѣете женѹ; дѣло бо добрѹ сотѣла ѿ мнѣ. ѿи Всегда бо ѿнїцыѹ ѿмѣте сѹ собѹю: менѣ же не всегда ѿмѣте. бѣи Возлѣвѣши бо сїѹ мѹро сїѹ на чѣло моѹ, на погребѣнїѹ мѹ сотвори. 7и **Имѣнь** глагѹю вѣмѹ: ѿдѣже ѿще проповѣдано бѹдетѹ ѿвѣстїѹ сїѹ во вѣсѣмѹ мїрѣ, речѣтсѹ, ѿ ѿже сотвори сїѹ, въз пѣмѣть ѿѹ. дѣи Тогда шѣдѹ ѿднїмѹ ѿ Обѹнѣдѣте, глагѹлемыѹ **Иуда** **Искарїѹтскїи**, ко **архїерѣсѹмѹ**, ѿи Рече: чтѹ мнѹ хѹщете дѣти, ѿи ѿзѹ вѣмѹ предѣмѹ ѿгѹ; ѿнї же постѣвнїша ѿмѹ трїдѣсѣть сребренїкѹ. 5и ѿи ѿтѹлѣ ѿскѣше подобна вѣременѹ, да ѿгѹ предѣстѹ.

Конѣцъ великоѹ средѣ.

[3г] 3и въз пѣрвыѹ же дѣнь ѿпрѣснѹчныѹ пристѹпнїша оѹченицы **иисѹсѹ**, глагѹюще ѿмѹ: гдѣ хѹщѣши, оѹготѹвѣемѹ чнѹ ѿѣти пѣсѹхѹ; ѿи ѿнѹ же рече: ѿднѣте во градѹ ко ѿнїсѹцѣ, ѿи рцѣйте ѿмѹ: оѹчнїтель глагѹлетѹ, вѣремѹ моѹ блнѹзѹ ѿсть, оѹ чѣбѣ сотвори пѣсѹхѹ со оѹченикнѹ моїмнѹ. дѣи ѿи сотвориша оѹченицы, ѿкоже повѣлѣ ѿмѹ **иисѹс**: ѿи оѹготѹвѣша пѣсѹхѹ. 7кѣ Вѣчерѹ же бѣвшѹ возлѣжѣше со ѿбѣманѣдѣте оѹченикѹма.

*Вз средѹ великѹю, на лїтѹргїи: Во вѣремѹ ѿно, **иисѹс****

Прейдѣ четверткѣ великомѣ, во іѡаннѣ зачало мѣ: [Рѣдкѣ же іисѣ:] (л. ма ѡб.)

И пакѣ чтѣ здѣ:

[Ѫа] ꙗко И іадѣщымъ нѣмъ рече: ѡмнѣнь глаголю вамъ, ꙗко ѡднѣнъ ѡ васъ предастѣ мѣ. ꙗко И скорѣюще сѣлѡ, начаша глаголати ѡмѣ ѡднѣнъ кѣждо нѣхъ: ѡдѣ ѡзъ ѡемь, гдѣ; ꙗко Онъ же ѡвѣщаваъ рече: ѡмочнѣвнѣ со мною въ солнѡ рѣкѣ, тоѣ ма предастѣ. ꙗко Снѣ же челоѣческѣй нѣдетѣ, ꙗкоже ѡстѣ писано ѡ нѣмъ. горе же челоѣчкѣ томѣ, нѣмже снѣ члѣческѣй предастѣ: добрѡ бы было ѡмѣ, ꙗще не бы роднѣа челоѣкѣ тоѣ. ꙗко ѡвѣщаваъ же іѡда предадѣ ѡго, рече: ѡдѣ ѡзъ ѡемь, равѣ; глагола ѡмѣ: ты рече. ꙗко Іадѣщымъ же нѣмъ, прѣемъ іисѣ хлѣбѣ, нѣ благословнѣвъ преломнѣ, нѣ даше ѡученикѡмъ, нѣ рече: прѣимѣте, іадѣте, сѣ ѡстѣ тѣло моѡ. ꙗко И прѣемъ чашѣ, хвалѣ воздаваъ, дадѣ нѣмъ, глагола: пѣйте ѡ неѣ всѣ. ꙗко Сѣа бо ѡстѣ кровѣ моѡ нѡвагѡ завѣта, ꙗже за мнѡгѣа нѣзлѣаема, во ѡстаѣленѣе грѣхѡвъ. ꙗко, Глаголю же вамъ: ꙗко не нѣмамъ пѣти ѡ нынѣ ѡ сегѡ плодѣ лѡзнагѡ, до днѣ тогѡ, ѡдѣ нѣ пѣю сѣ вамнѣ нѡво во црѣтѣнѣ ѡцѣ моегѡ. ꙗко И воспѣвше, нѣзыдѡша въ горѣ ѡлеѡникѣ. ꙗко Тогда глагола нѣмъ іисѣ: всѣ вы соблазнѣтѣа ѡ мнѣ въ нѡщѣ сѣ. писано бо ѡстѣ: поражѣ пѣстырѣ, нѣ разыдѣтѣа ѡвцы стада. ꙗко По воскресѣнѣи же моѡмъ, варѣю вы въ галѣленѣ. ꙗко ѡвѣщаваъ же пѣтрѣ рече ѡмѣ: ꙗще нѣ всѣ соблазнѣтѣа ѡ тѣбѣ, ѡзъ никогдѣе соблазнѣюса. ꙗко Рече ѡмѣ іисѣ: ѡмнѣнь глаголю тѣбѣ, ꙗко въ сѣ нѡщѣ, прѣжде даже ѡлѣктѡрѣ не возгласѣтѣ,

триkrátы ѿвѣржешисѧ менѣ. ѿ глагола ѿмѹ (л. ѿв) пѣтрѹ: ѿще
мнѣ ѣсть и оумрѣти съ тобоѹ, не ѿвѣргѹте мене. такожде и вси
оученицы рѣша. ѿ Тогда прїиде съ ними иисъ въ весь
нарицѣемѹ гедаси́мѣнѣ, и глагола оученикѹмъ: сѣдѣте тѣ,
дѹндеже шѣдъ помолѹсѧ тѣмъ. ѿ И поѣмъ петрѹ и ѿба сына
зеведеѹва, начѣтъ скорѣѣти и тѣжѣти. ѿн Тогда глагола ѿмъ
иисъ: прикѹрбна ѣсть дѹша моѹ до смѣрти: пождѣте здѣ, и
бдѣте со мноѹ. ѿд И прешѣдъ малъ, падѣ на лицѣ своѣмъ,
молѣсѧ, и глагола: ѿче моѹ, ѿще возможно ѣсть, да
мимондѣтъ ѿ мене чѣша сѣ: ѿбаче не ѿкоже ѿзъ хоцѹ, но
ѿкоже ты.

**Стѣни здѣ пакн четверткѹ великомѹ, и поймѣ въ лѹцѣ, зачѣло
рѣд: [Гѣвѣсѧ же ѿмѹ ѿггѣлъ съ небесе:]**

И пакн чтѣ здѣ:

ѿ И прешѣдъ ко оученикѹмъ, и ѿвѣрѣте ѿхъ спѣща, и глагола
петрѹви: такъ ли не возмогѹте ѣдѣнагѹ часѹ побѣѣти со
мноѹ; ѿа бдѣте и молѣтесѧ, да не внидѣте въ напѣсть: дѹхъ бо
бѹдръ, плѹть же немоцнѣ. ѿв Пакн вторнѣю шѣдъ помолѣсѧ,
глагола: ѿче моѹ, ѿще не можѣтъ сѣ чѣша мимонти ѿ мене,
ѿще не пїю ѣдѣ, бѹди вола твоѹ. ѿг И прешѣдъ ѿвѣрѣте ѿхъ
пакн спѣща, бѣста бо ѿмъ ѿчи ѿтаготѣнѣ. ѿд И ѿстѣвль
ѿхъ, шѣдъ пакн помолѣсѧ третнѣю, тожде слово рѣкъ. ѿѣ
Тогда прїиде ко оученикѹмъ своѣмъ, и глагола ѿмъ: спѣте
прѹчѣе, и почивѣйте: сѣ приблѣжисѧ чѣсъ, и снѣ человѣческѣи
предѣтсѧ въ рѹки грѣшникѹвъ. ѿѣ Востѣните, ѿдемъ: сѣ

прнблнжнса прѣдаан мѧ. [ѣ] мѧ Н ѣще (л. нѣ ѡб.) ѣмѧ глагѡлющѧ, сѣ іѡда ѣдннз ѡ ѡбоунѧдесѧте прїнде, н сз ннмз нарѡдз мнѡгз, со ѡрѡжїемз н дрекѡльмн, ѡ архїерѣн н старѣцз людскнхз. мн Прѣдаан же ѣгѡ, дадѣ нмз знѧменїе, глагѡла: ѣгѡже ѧще лѡбжѧ, тѡн ѣсть, нмнѣте ѣгѡ. мѧ Н ѧѣте прнстѡпл ко іисовн, речѣ: радѡнса рабѣ, н ѡблѡбызѧ ѣгѡ. н іисз же речѣ ѣмѧ: ѡдрѡже, творн на нѣже ѣсн прншѣлз*. тогда прнстѡплше возложнша рѡцѣ на іиса, н ѧша ѣгѡ. на Н сѣ ѣдннз ѡ сѡщнхз со іисомз, прѡстѣрз рѡкѧ, нзвлечѣ нѡжз свѡн: н оѡдѧрн рабѧ архїерѣова, н оѡрѣза ѣмѧ оѡхо. нѣ Тогда глагѡла ѣмѧ іисз: возвратн нѡжз твѡн вз мѣсто ѣгѡ: всн бо прїемшн нѡжз нѡжѣмз погнѣнѡтз: нг Нлн мннѣса тн, ѧкѡ не могѧ нынѣ оѡмолнѣтн ѡцѧ моегѡ, н прѣстѧвнѣтз мнѣ вѧщше нлн двнѧдесѧте легѡна ѧггѧз; нд Кѧкѡ же оѡбо сѡдѡѡтса прнѧнїѧ, ѧкѡ тѧкѡ подѡбѧѣтз бнѣтн; нѣ Вз тѡн чѧсз речѣ іисз нарѡдѡмз: ѧкѡ на разбѡнннкѧ лн нзвѡдѡѣте со ѡрѡжїемз н дрекѡльмн, ѧтн мѧ; по всѧ днн прн вѧсз сѡдѡѡхз оѡчѧ вз црѣквн, н не ѧсте менѣ. нс Сѣ же всѣ бнѣсть, да сѡдѡѡтса прнѧнїѧ прѡрѡчѣскаѧ. тогда оѡченнцѧ всн ѡстѧвльше ѣгѡ, бѣжѧша.

(31 гл.) нз Вѡннн же* ѣмше іиса ведѡша кз каїѧфѣ архїерѣовн, ндѣже кннїжннцѧ н старѣцѧ сѡбрѧшѧса. нн Пѣтрз же ндѧше по нѣмз нздалѣча, до двѡрѧ архїерѣова: н вшѣдз внѡтрь, сѡдѡѡше со слѡгѧмн, внѡѣтн кончннѡ. нд Архїерѣѣ же н старѣцѧ, н сѡнмз (л.

* дрѡже, на сїе лн прншѣлз ѣсн;

† Ѣвѧліе г сѡѡхз сѡрѣтѣн: Во врѣмѧ ѡно, вѡннн*

Ѡ нѣхъ ѣи: ѣво вѣсѣда твоѡ ѣвѣ тѡ творѣтъ. Ѡд Тогда начѣтъ (л. ѣг ѡб.) ротѣтисѡ ѣ клѡтисѡ, ѣѡкѡ не знѡю чѡловѣка. ѣ ѡбѣ пѣтѡлѡ възгласѣ. Ѡѣ ѣ помѡнѡ пѣтрѡ глагѡлѡ ѣисѡвѡ, рѣчѣнный ѣмѡ: ѣѡкѡ прѣжде дѡже пѣтѡлѡ не възгласѣтъ, трѣкрѡты ѡвѣржѣтисѡ менѣ, ѣ ѣзшѣдѡ вѡнѡ плѡкасѡ гѡрыкѡ.

Конѣцъ ѣмѡ страстнѡмѡ.

Глава ѣз.

(ѡѡ рѣ) ѡ ѡѡтрѡ же** бѡвѡшѡ, совѣтъ*** сотворѣша всѣ архѣерѣѣ ѣ старѡцы людѣтѣнѡ на ѣисѡ, ѣѡкѡ ѡѡбѣтѣ ѣгѡ. ѣ ѣ свѡзѡвѡше ѣгѡ ведѡша, ѣ предѡша ѣгѡ понтѣйскѡмѡ пѣлѡтѡ ѣгѣмѡнѡ.

Конѣцъ четвѣрткѡ велѣкомѡ на лѣтѡргѣнѡ.

(ѡѡ рѡ) [ѣз] ѣ Тогда вѣдѣвѡ ѣдѡ предѡвѣнѡ ѣгѡ,*** ѣѡкѡ ѡѡдѡнѣша ѣгѡ, раскѡлѡвѡ възвратѣ трѣдѣсѡтъ сѣбѣреннѣи архѣерѣѣмѡ ѣ старѡцѣмѡ, ѡ Глагѡлѡ: согрѣшѣхъ, предѡвѡ кровѡ неповѣннѡю. Ѡнѣ же рѣша: чѡдѡ ѣсть намѡ; ты ѡѡзрѣшнѡ. ѣ ѣ повѣргѡ сѣбѣреннѣи вѡ цѣркѡвѣ, ѡнѣде, ѣ шѣдѡ ѡѡдѡвѣсѡ. ѣ архѣерѣѣ же прѣѣмѡше сѣбѣреннѣи, рѣша: недѡстѡйно ѣсть вложѣтѣ ѣхъ вѡ корѡвѡнѡ, понѣже цѣнѡ кровѣ ѣсть. ѣ Совѣтъ же сотворѣше, кѡпѣнѣша ѣмнѡ сѣлѡ сѡдѣльнѣче, вѡ погрѣбѡнѣе стрѡннѡмѡ. ѣ Тѣмѡже нарѣчѣсѡ сѣлѡ чѡ, сѣлѡ кровѣ, до сегѡ днѣ. ѡ Тогда свѣсѣтсѡ рѣчѣнное ѣерѣмѣемѡ прѡрѡкомѡ, глагѡлющнѡмѡ: ѣ прѣѡша

***Вѡ пѡтѡкѡ велѣкѣнѡ на ѡмѡ частѣ:** Во вѣремѡ Ѡно, ѡѡтрѡ*

†**Вѡ пѡтѡкѡ велѣкѣнѡ, вѣчѣрѡ:** Во вѣремѡ Ѡно, совѣтъ**

Ѡѡлѣѣ ѣ, сѣтѣхъ стрѡстѣнѡ:** Во вѣремѡ Ѡно, вѣдѣвѡ ѣдѡ предѡвѣнѡ ѣисѡ,

трѣдесать (л. ѿд) сребреникъ, цѣнѹ цѣненнаго, ѣгоже цѣниша ѿ
сынѡвѹ иїаѡвѹ: ꙗко ꙗкоже сказа
мнѣ гдѣ. ꙗкоже иже стѣ предѣ и҃гемѡномѹ, и вопросѣ ѣго
и҃гемѡнѹ, глагола: ты ли еси црѣ и҃дѣнскїи; и҃сѹ же рече ѣмѹ:
ты глаголеши. ꙗкоже иже егда нашь глаголахѹ архїерее и старцы,
ничесѡже ѡвѣщаваше. ꙗкоже Тогда глагола ѣмѹ пїлатѹ: не
слышиши ли, колїкѡ на тѣ свидѣтельствуютѹ; ꙗкоже иже не ѡвѣща
ѣмѹ ни кѹ единамѹ глаголѹ: ꙗкоже двїтїса и҃гемѡнѹ сѣлѡ. ꙗкоже
На всѣкъ же праздникѹ ѡбїчїи бѣ и҃гемѡнѹ ѡпѣцїати единаго
народѹ свѣзна, ѣгоже хотѣхѹ. ꙗкоже и҃махѹ же тогда свѣзана
нарѡчїта, глаголемаго варѡвѹ. ꙗкоже Сѡбераннымѹ же и҃мѹ, рече и҃мѹ
пїлатѹ: когѡ хочете ѡ ѡбѡѡ ѡпѣцїѹ вѣмѹ, варѡвѹ ли, и҃ли и҃са
глаголемаго хрїта; и҃и вѣдѣше бо, ꙗкоже зѣвнїти радї предѣша
ѣго. ꙗкоже Сѣдѣхѹ же ѣмѹ на сѣдїци, посла кѹ немѹ женѡ ѣгѡ,
глаголющи: ничтѡже тебе, и прѣведникѹ томѹ, многѡ бо
пострадахѹ днѣсь во снѣ ѣгѡ радї. ꙗкоже Архїерее же и старцы
надсѣтїша народѹ, да и҃спросѣтѹ варѡвѹ: и҃са же погубѣтѹ. ꙗкоже
ѡвѣщавѹ же и҃гемѡнѹ, рече и҃мѹ: когѡ хочете ѡ ѡбѡѡ ѡпѣцїѹ
вѣмѹ; ѡнї же рѣша: варѡвѹ. ꙗкоже Глагола и҃мѹ пїлатѹ: что оубѡ
сѡтворї и҃сѹ, глаголемомѹ хрїтѹ; глаголаша ѣмѹ вїи: да распѣтѹ
бѣдетѹ. ꙗкоже и҃гемѡнѹ же рече: коѡе оубѡ слѡ сѡтворї; ѡнї же
и҃злїха вопїахѹ, глаголюще: да распѣтѹ бѣдетѹ. ꙗкоже вїдѣвѹ же
пїлатѹ, ꙗкоже ничтѡже оубѣвѣетѹ, но пѣче молвѡ бѣвѣетѹ,
прїемѹ водѹ, оубѡ рѣцѣ предѣ народомѹ, глагола: неповїненѹ (л.
ѿд ѡб.) ѣсмь ѡ крѡве прѣведнагѡ сѣгѡ, вѣи оубѡзрїте. ꙗкоже и

ѡбѣщавше всѣмъ людемъ, рѣша: кровь ѿгвѣ на насъ, и на чюдѣхъ нашихъ. ꙗко Тогда ѡпдѣстѣ намъ вараввѣ: иже же бѣвѣ, предаде намъ, да ѿгвѣ пропнѣтъ.

(31 рѣ) ꙗко Тогда вѣнни иже мѣшновы прѣемше* иже на сдѣнице, собраша насъ всѣмъ мнѣжествомъ вѣннѣ. ꙗко И совлѣкше ѿгвѣ, ѡдѣвша ѿгвѣ хламѣдою червлѣною. ꙗко И сплѣтъше вѣнѣцъ ѡ тѣрнѣа, возложиша на главѣ ѿгвѣ, и трѣстѣ въ десницѣ ѿгвѣ: и поклѣньшеа на колѣнѣ предъ нимъ, рѣгѣхѣа ѿмѣ, глаголюще: радѣиа црѣю иже дѣйскѣи. ꙗко И плѣнѣвше насъ, прѣиа трѣстѣ, и бѣахѣ по главѣ ѿгвѣ. ꙗко И ѿгда порѣгѣшаа ѿмѣ, совлѣкоша ѿ негѣмъ багрѣнѣцѣ: и ѡвлѣкоша ѿгвѣ въ рѣзѣ ѿгвѣ, и вѣдоша ѿгвѣ на пропѣтѣе. ꙗко Исходѣе же ѡбрѣтоша чѣловѣка кѣрнѣйска, и менѣмъ сѣмѣна: и семѣмъ задѣша понѣстѣ крѣтъ ѿгвѣ.

Конѣцъ ѿмѣ стрѣтнѣмѣ, и поклѣнѣнѣю, и рѣзѣ гдѣни.

(31 рѣ) ꙗко И прѣшедше на мѣсто нарицѣемое голгѣда, ѿже ѿсть глаголемо крѣнѣево мѣсто: ꙗко даша ѿмѣ** пѣтѣ ѡцѣтъ ѿ жѣлчѣю смѣшенѣ, и вѣдѣшъ не хотѣше пѣтѣ. ꙗко Распѣншѣи же ѿгвѣ раздѣлиа рѣзѣ ѿгвѣ, вѣргше жрѣбѣа: ꙗко И сѣдѣще стрѣжѣхѣ ѿгвѣмъ тѣ. ꙗко И возложиша верхѣ главѣ ѿгвѣмъ вѣнѣ ѿгвѣмъ написанѣ: сѣи ѿсть (л. иѣ) иже црѣю иже дѣйскѣи. ꙗко Тогда распѣша

***Въ поклѣнѣнѣе чѣстнѣагѣмъ дрѣва: Во время ѿно, вѣнни поѣмше* сѣе же и рѣзѣ гдѣни на ѡтѣрѣни.**

†Вѣнѣе 3 сѣтѣхъ стрѣтѣн: Во время ѿно, прѣшедше вѣнни на мѣсто нарицѣемое голгѣда, ѿже ѿсть крѣнѣево мѣсто, и даша иже ѿ**

сз нѣмз двѣ развѣщѣннѣ: ѣднѣнаго ѡдѣснѣю, ѣ ѣднѣнаго ѡшѣю.

Прѣйдѣ паткѣ велѣкомѣ вѣчерз, вх лѣцѣ, зачѣло рѣ: [ѣднѣнз же ѡ ѡбѣщѣноу:]

И пакн задѣ чтѣ:

лѣ. Минмоходѣщѣн же хѣлахѣ ѣгѣ, покнѣѣюще главѣми своѣми, мѣ И глагѣюще: разорѣѣи цѣрковѣ, ѣ трѣмѣ дѣньми созндѣѣи, спасѣсѣ сѣмз: ѣще сѣнз ѣсѣ бѣжѣи, снѣди со крѣтѣ. мѣ Такожде же ѣ архѣерѣѣ рѣгающе сѣ книжнѣкн, ѣ стѣрцы, ѣ фарѣсѣн, глагѣлахѣ: мѣв Инѣѣ спасѣ, себѣ лн не мѣжетз спастѣн; ѣще црѣ инѣлевз ѣсть, да снѣдетз нѣнѣ со крѣтѣ, ѣ вѣрѣдемз вх негѣ: мѣг Оуповѣ на бѣга: да ѣзбѣвнтз нѣнѣ ѣгѣ, ѣще хѣщѣтз ѣмѣ: рѣчѣ бо, ѣакѡ бѣжѣи ѣсѣмь сѣнз. мѣд Тѣжде же ѣ развѣщѣннѣ распѣтѣ сз нѣмз поношѣтѣ ѣмѣ. мѣѣ Ѧ шѣстѣгѡ же часѣ тѣмѣ бѣсѣть по всѣѣ землѣ, до часѣ девѣтѣгѡ. мѣѣ Ѧ девѣтомз же часѣ возопѣ инѣсз глагѣомз вѣлѣнмз, глагѣла: ѣлѣ, ѣлѣ, лѣмѣ савахданѣ; ѣже ѣсть, бѣже мѣнѣ, бѣже мѣнѣ, вѣкѣю мѣ ѣсѣ ѡстѣвнѣлз; мѣз Нѣцын же ѡ тѣ стоѣщнхз слѣшавше, глагѣлахѣ: ѣакѡ ѣлѣю глашѣтз сѣнѣ. мѣн И ѣбѣ тѣкз ѣднѣнз ѡ нѣхз, ѣ прѣемз гѣбѣ, ѣспѣлннѣвз же ѣцѣтѣ, ѣ вонзѣ на трѣсѣть, напѣѣше ѣгѣ. мѣд. Прѣчѣн же глагѣлахѣ: ѡстѣвнѣ, да вѣднмз, ѣще прѣидѣтз ѣлѣѣ спастѣн ѣгѣ. ѣ Инѣсз же пакн возопѣвз глагѣомз вѣлѣнмз, ѣспѣсѣтѣ дѣхз. ѣѣ И сѣ завѣсѣ цѣрковнѣѣ раздрѣсѣ на двѣѣ, сз вѣшнѣѣгѡ крѣѣ до нѣжнѣѣгѡ: ѣ землѣ потрѣсѣсѣ, ѣ кѣменѣе распѣдѣсѣ: ѣвѣ И грѣбѣн ѡвѣрзѣшѣсѣ, ѣ мнѣѡга тѣѣлѣѣѣ оупѣщнхз стѣхз востѣшѣ: (л. ѣѣ ѡѣ.) ѣгѣ И ѣзшѣдѣше ѣзѣ грѣвз по вѣскрѣсѣнѣнѣ ѣгѣѡ, вѣнѣдѣшѣ во стѣѣнѣ грѣдз,

о̀у̀кра́дѣтъ ѿ грѣ̀, ꙗ̀кѡ̀ ꙗ̀ рекѡ̀тъ лю́демъ: воста́ ѿ мѣ́ртвыхъ, ꙗ̀ бѣ́детъ
послѣ́днѣя лѣ́тъ го́рша пѣ́рвыя. ̅̅̅ Рече́ же ѿ́мъ ꙗ̀ла́тъ: ѿ́матѣ
къ́стѡ́дію, ꙗ̀дѣ́те, о̀у̀твѣ́рдѣ́те, ꙗ̀ко́же вѣ́сте. ̅̅̅ О́нѣ́ же шѣ́дше
о̀у̀твѣ́рдѣ́ша грѣ́бъ, зна́мена́вше ка́мень съ́ кѡ́стѡ́дію.

Конѣ́цъ ѿ́ страстнѡ́мꙋ ѿ́вѣ́стїю, ꙗ̀ ѿ́бѣ́вѡ́тъ вѣ́лико́у на о̀у̀тврѣ́ннѣ́.

Глава́ ѿ́н.

(3̅̅̅ р̅̅̅) ̅̅̅ **Въ** вѣ́черъ же* ѿ́бѣ́вѡ́тны́†, свѣ́таю́щи во ѿ́дѣ́нѣ́ ѿ́
ѿ́бѣ́вѡ́тъ, прѣ́иде ма́рїа магдали́на, ꙗ̀ дрꙋ́га́я ма́рїа, вѣ́дѣ́ти грѣ́бъ. ̅̅̅
̅̅̅ ꙗ̀ се́ трѣ́съ бы́сть вѣ́лїи: ѿ́ггъ́лъ бо гдѣ́нь шѣ́дъ съ́ небесе́, прѣ́стѣ́плъ
ѿ́валъ ка́мень ѿ́ двѣ́рїи грѣ́ба, ꙗ̀ сѣ́дѣ́ше на не́мъ. ̅̅̅ ̅̅̅ же зра́къ
ѿ́гѡ̀ ꙗ̀кѡ̀ мо́лнїа, ꙗ̀ ѡ́дѣ́анїе ѿ́гѡ̀ вѣ́ло ꙗ̀кѡ̀ снѣ́гъ. ̅̅̅ ̅̅̅ стра́ха
же ѿ́гѡ̀ со́трѣ́сѡ́ша съ́ стрѣ́гѡ́щи, ꙗ̀ бы́ша ꙗ̀кѡ̀ мѣ́ртвѣ́. ̅̅̅
̅̅̅ ѿ́вѣ́ща́въ же ѿ́ггъ́лъ рече́ жена́мъ: не́ бо́йте́ся вы́, вѣ́мъ бо ꙗ̀кѡ̀
ї́исъ распѣ́таго ѿ́щите. ̅̅̅ ̅̅̅ вѣ́сть зѣ́, воста́ бо, ꙗ̀ко́же рече́:
прѣ́идѣ́те, вѣ́дѣ́те мѣ́сто, ꙗ̀дѣ́же лежа́ гдѣ́. ̅̅̅ ̅̅̅ ско́рѡ̀ шѣ́дше
рѣ́ците о̀у́ченикѡ́мъ ѿ́гѡ̀, ꙗ̀кѡ̀ воста́ ѿ́ мѣ́ртвыхъ. ꙗ̀ се́ вара́етъ
вы́ въ гали́лею: та́мъ ѿ́гѡ̀ о̀у́зрите. се́ рѣ́хъ ва́мъ. ꙗ̀ ̅̅̅ ꙗ̀зше́дше
ско́рѡ̀ ѿ́ грѣ́ба, со́ стра́хомъ ꙗ̀ ра́достїю вѣ́лиею текѡ́стѣ́
возвѣ́стїи о̀у́ченикѡ́мъ ѿ́гѡ̀. ꙗ̀ко́же ѿ́дѣ́стѣ́ (л. ѿ́с ѡ́б.)
возвѣ́стїи о̀у́ченикѡ́мъ ѿ́гѡ̀, ̅̅̅ ̅̅̅ ꙗ̀ се́ ї́исъ срѣ́те ѿ́, глаго́ла:
ра́дѡ́йтеся. О́нѣ́ же прѣ́стѣ́плше́, ꙗ̀стѣ́са за нѡ́зѣ́ ѿ́гѡ̀, ꙗ̀
покло́нитѣ́ся ѿ́мꙋ. ̅̅̅ ̅̅̅ То́гда глаго́ла ѿ́ма ї́исъ: не́ бо́йте́ся, ꙗ̀дѣ́те,
возвѣ́стїи брѣ́тїи мо́ей, да ѿ́дѣ́тъ въ гали́лею, ꙗ̀ тѣ́ ма́ вѣ́дѣ́тъ.

***Въ ѿ́бѣ́вѡ́тъ вѣ́лико́ю на лі́тѣ́ргїи: Въ** вѣ́черъ*

† По вѣ́черн же ѿ́бѣ́вѡ́тнѣ́мъ

дї Идѹщема же ѿма, сѣ нѣцын ѿ кѹстѹдїа пришедше во градъ,
возвѣстїша архїереймъ всѧ бывшаѧ. вї И собравшеѧ со
стѧрцы совѣтъ сотвориша, сребреники довольны дѧша воннѹмъ,
ѿи глаголюще: рцыте, ѿкѹ оученицы ѣгѹ нощїю пришедше
оукрадоша ѣгѹ, намъ спѧщымъ. дї И ѧще сїѣ оуслышано вѹдетъ
оу нѣмѹна, мы оутолїмъ ѣгѹ, н вѧсъ безпечальны сотворїмъ.
ѣи Онї же прїемше сребреники, сотвориша, ѿкоже наѹченн быша:
н промчѣѧ слово сїѣ во їдѹеѹхъ, дѧже до сегѹ дне.

(31 рѣи) ѣи вѹдїнїн же надесятѣ* оученицы ндоша въ галїлею, въ
горѹ, ѧможе повелѣ ѿмъ їнѣс: зї И видѣвше ѣгѹ поклонїшасѧ
ѣмѹ: ѻвн же оуѣмнѣшасѧ. нї И пристѹпль їнѣс речѣ ѿмъ,
глагола: дадѣѧ мнѣ всѧка влѧсть на нѣсн н на землн. дї Шѣдше
наѹчїте всѧ ѧзыки, крестѧще нѣхъ во ѿма оца, н сїа, н стѧгѹ
дѣа: кѣ оучїще нѣхъ блюстн всѧ, ѣлїка заповѣдаѹхъ вѧмъ. н сѣ ѧзъ
сѣ вѧмн ѣсмь во всѧ дни, до скончѧнїѧ вѣка, ѧмннѣ.

Конецъ ѣвѣѹтѣ великоѹ, н ѧмѹ вокрѣеномѹ.

Ѣѹлїѣ вокрѣное ѧ: Во время ѻно, ѣднїннадесятѣ